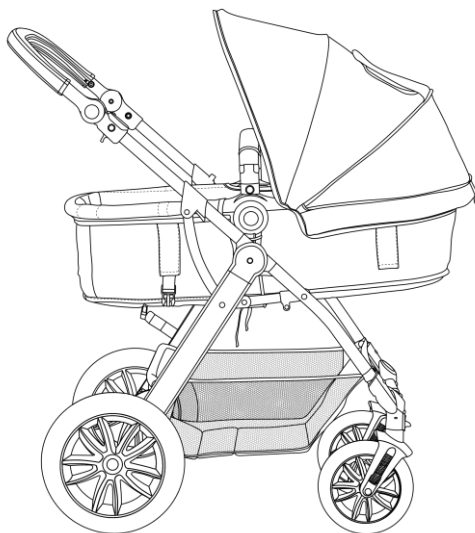


# • MOOV / MOOV CT •

STROLLERS



WATCH MANUAL  
**VIDEO**



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/channel/UC...)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) عربة أطفال  
(CS) Kočárek  
(DE) Buggy  
(EN) Stroller  
(ES) Silla de paseo  
(FR) Poussette  
(HU) Babakocsi  
(IT) Passeggino

دليل الاستخدام  
NÁVOD K OBSLUZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USUARIO  
GUIDE D'UTILISATION  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) Kinderwagen  
(PL) Wózek  
(PT) Carrinho de bebé  
(RO) Cărucior  
(RU) Прогулочная коляска  
(SK) Kočík  
(SV) Barnvagn

GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE UTILIZARE  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NÁVOD NA POUŽÍVANIE  
ANVÄNDARMANUAL



<b>AR</b> .....	<b>16</b>
<b>CS</b> .....	<b>20</b>
<b>DE</b> .....	<b>24</b>
<b>EN</b> .....	<b>29</b>
<b>ES</b> .....	<b>33</b>
<b>FR</b> .....	<b>38</b>
<b>HU</b> .....	<b>43</b>
<b>IT</b> .....	<b>47</b>
<b>NL</b> .....	<b>52</b>
<b>PL</b> .....	<b>56</b>
<b>PT</b> .....	<b>61</b>
<b>RO</b> .....	<b>65</b>
<b>RU</b> .....	<b>70</b>
<b>SK</b> .....	<b>74</b>
<b>SV</b> .....	<b>78</b>



.المنتج. كاملاً للمنتج. /الأشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج. / Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten.

**A + K**



**B**



**C**



**D**



**E**



**F + H**



**G**



**I**



**J**



**L**



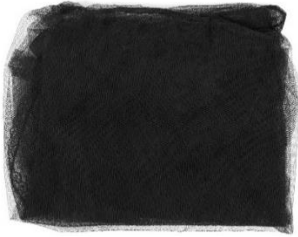
**M**



**N**



0



1



2



3



4



8



5



6



6A



7



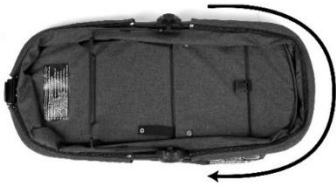
8



8A



9



10



11



12



13



14



15



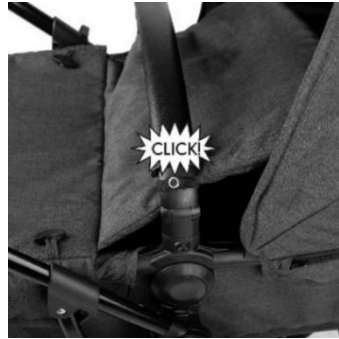
16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34



35



36



37



38



39



40



41



## عملائنا الأعزاء،

تم تصميم منتجاتنا لضمان سلامة طفلكم وراحته. إن عربة Kinder Kraft شكرًا لشرائكم منتج كيندر كرافت هي الحل المثالي لأولئك الذين يقدرون الجودة والحدائق والوظيفية. يرجى قراءة الدليل بعناية The Buggy للأطفال\ واتباع توصياته.

## هامـ اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

### تحذير!

لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة

تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة، تأكد من ابتعاد الطفل عن المنتج أثناء فرده

لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج

أو وحدة المقعد أو أجهزة تثبيت The Buggy تحقق من تعشيق هيكل عربة الأطفال\

المقعد بشكل صحيح قبل الاستخدام

هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزلج على الجليد

- العمر والوزن المناسبين للاستخدام: من 0 شهر إلى 22 كجم أو 4 أعوام أيهما يحدث أولاً.
- تم تصميم المنتج لنقل طفل واحد في المرة.
- يبلغ الحد الأقصى لحمولة السلة 4 كجم.
- أي حمل يتم توصيله بالمقبض و/أو على ظهر مسند الظهر و/أو على جانبي العربة سيؤثر على ثبات العربة.
- أقصى وزن للحقيبة المركبة بالمقبض القابل للضبط هو 2 كجم.
- ارفع المعلق الأمامي عند صعود الرصيف أو السلالم.
- يجب قفل المكابح عند وضع الطفل داخل العربة أو إخراجه منها.
- استخدم فقط الأجزاء والملحقات التي توفرها أو توصي بها الشركة المصنعة. لا تستخدم قطع أو ملحقات أخرى.
- لا تضع المنتج بالقرب من اللهب أو مصادر الحرارة الأخرى.
- لا يُستخدم بنظام إضافي.
- ينطبق ما يلي على سرير الأطفال:

### تحذير!

استخدم أحزمة عندما يتمكن الطفل من الجلوس بدون مساعدة

وحتى ذلك الحين، يجب وضع الأحزمة تحت المرتبة المغلقة.

تم تصميم السرير للأطفال حديثي الولادة وحتى 15 كجم.

- يجب عدم استخدام السرير كحامل أطفال. تم تصميم مقبض سرير الأطفال فقط لتجميع وفك إطار العربة.
- يجب ألا يكون رأس الطفل الموجود في سرير العربة أسفل جسمه.



- لا تقم بإدخال مرتبة إضافية بخلاف تلك المرفقة مع المنتج.
- ينطبق ما يلي على العربية:

### تحذير!

### ● وحدة المقعد هذه غير مناسبة للأطفال دون سن 6 أشهر

### ● استخدم نظام التقييد دائماً

- المنتج مصمم للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و22 كجم أو 4 سنوات أيهما يحدث أولاً.

### Kinder Kraft: ينطبق على مقعد السيارة من كيندر كرافت\

- إكس موف أيضاً في مجموعة مع مقعد سيارة من كينجر كرافت متوافقة Kinder Kraft كما تتوفر كيندر كرافت\
- المنتج مخصص للأطفال حديثي الولادة وحتى 13 كجم.
- ، فإنه لا يحل محل المهد أو سرير الأطفال. للنوم، ضع الطفل The Buggy إذا تم استخدام المقعد مع عربية الأطفال\
- في عربة أطفال أو سرير مناسب.
- استخدم فقط الأجزاء والملحقات التي توفرها أو توصي بها الشركة المصنعة.

### 1. مكونات العربة

A. إطار	H. مرتبة
B. مقبض الوالدين	I. غطاء
C. عجلتان أماميتان	J. واقي القدمين
D. عجلتان خلفيتان	K. سلة
E. حزام أمان	L. محولان لمقعد السيارة
F. مقعد/سرير في 1	M. حقيبة
G. عنصر حامل السرير/المقعد	N. ناموسية
	O. غطاء المطر

### 2. تجميع إطار العربة

لفتح الإطار في البداية، افتح قفل الخطاف (الشكل 1) ثم اسحب طرفي الإطار الحر في نفس الوقت، حتى تسمع طقطقة القفل (الشكل 2). أدخل محاور العجلات الخلفية (د) في الفتحات المقابلة حتى تسمع صوت طقطقة القفل (الشكل 3). حرك العجلات الأمامية (ج) في الفتحات المقابلة حتى تسمع صوت طقطقة القفل (الشكل 4). في الخطوة التالية، قم بتوصيل الأطراف الحرة للسلة (ك) بالإطار (الشكل 5). أدخل أطراف مقبض الوالدين (ب) في الأطراف الحرة للإطار (الشكل 6). تأكد من تثبيت المزلاج (الشكل 6) يظهر الإطار غير المطوي في الشكل 7.

**انتبه! إذا كانت العربة تحتوي على عجلات ضخ. لا تتجاوز الحد الأقصى للضغطت العجلات، فالقيمة موضحة على إطارات العجلات. المسموح به عند**

**تحذير! قبل استخدام العربة، تأكد من تركيب جميع العجلات بشكل صحيح.**

### 3. تجميع السرير

يجب أن يبدأ تجميع السرير بإدخال الجزء المفكوك من الإطار (ج) في الفتحات الموجودة في السرير (ف) (الشكل 8). تأكد من تأمين المزلاج (الشكل 8) ثم ثبت مثبت السحاب على محيط الجزء الذي تم تركيبه (الشكل 9). اضبط القضيب أسفل السرير باستخدام الأشرطة وثبته باستخدام مسامير (الشكل 10). يظهر سرير كامل في الشكل 11. يمكن الآن توصيل السرير بإطار العربة (ستسمع صوت الأقفال على جانبي العربة) (الشكل 12).

## تحذير! يمكن تركيب السرير بحيث يكون متجهًا للخلف فقط (بحيث يواجه الطفل

### الشخص الذي يدفع العربة).

4. تجميع قضيب الأمان والغطاء وواقي القدمين

يجب استخدام قضيب الأمان (هـ) في كل من السرير ومقعد الدفع. أدخل أطراف قضيب الأمان في الفتحات المقابلة حتى تسمع الأقفال على كلا الجانبين (الشكل 13).

( من إدخال المشابك البلاستيكية في المثبتات في إطار السرير/المقعد (الشكل 14). تتم ابدأ تركيب غطاء المحرك ( الإشارة إلى الحماية السليمة بطبقة هادئة. وأخيرًا، قم بتثبيت الغطاء باستخدام مجموعة الفليكترو (الشكل 15) وقم بلف ذراع ضبط زاوية الإمالة (الشكل 16).

ابدأ تركيب واقي القدم (ط) من سحبه كما هو موضح في الشكل 17. قم بلف الأشرطة على جانبي قضيب الأمان وثبتها باستخدام الوصلات (الشكل 18). قم بلف الطرف الحر من واقي القدمين حول قضيب الأمان وثبتها باستخدام الأزرار (الشكل 19). بالإضافة إلى ذلك، قم بتوصيل طرفي واقي القدمين بالهيكل (الشكل 20).

5. تحويل السرير إلى المقعد

لتحويل السرير إلى المقعد، يجب عليك أولاً سحب الأحزمة الموجودة على جانبي الحاوية الواقية (الشكل 21) وتحت مسند القدمين. قم بتوصيل طرفي الأحزمة خلف الظهر، وأسفل المقعد ومسند القدم (مثلاً الشكل 22). يجب أن تبدو الأحزمة المربوطة بشكل صحيح كما هو موضح في الشكل 23 (طريقة التحكم في زاوية المقعد الموضحة في القسم 8).

6. تركيب الحقيبة والناموسية وغطاء المطر

(. علّق الحقيبة على مقبض الوالدين وثبتها بواسطة تنضم حقيبة موف حقيبة (م) وناموسية (ن) وغطاء المطر (الشكل 24). الوصلات

ضع الناموسية وثبتها باستخدام الفليكترو.

ضع غطاء المطر على العربة وثبتها حول الإطار باستخدام الفليكترو (الشكل 26).

7. تثبيت كرسي سيارة الأطفال

، ماكسي كوزي®، سيبكس® Kinder Kraft المحولات المرفقة (ل) متوافقة مع مقاعد السيارات التالية: كيندر كرافت\ وهي مناسبة للموديلات: كيندير كرافت مينك، سيبكس أتون، أتون 2، أتون كيو أي ماكسي ميكو، ميكو أب، ميكو نكس، ميكو ماكس 30، سيني، كابر يو، كابر يوفيك.

أدخل المحولات في الفتحات الموجودة في الإطار حتى تسمع صوت القفل (الشكل 27). يجب إمالة المحولات قليلاً باتجاه الوالدين. ضع المقعد في المحولات وتأكد من تثبيته بإحكام. تظهر عربة موف المزودة بمقعد سيارة صغير في الشكل 28. لإزالة محولات إطار العربة، اضغط على زر القفل في كل المحولات (الشكل 29).

## تحذير! يجب وضع المقعد دائماً على ظهر الإطار باتجاه الحركة (يجب أن يواجه الطفل

### الشخص الذي يدفع العربة).

8. استخدام الفرامل

العربة مزودة بفرامل قدم موجودة على المحور الخلفي. اضغط على دواسة الفرامل لأسفل لتشغيلها. يتم تحرير الفرامل بعد رفع الدواسة (الشكل 30).

9. تفكيك عربة الأطفال The Buggy

بعد إزالة السرير/المقعد أو مقعد السيارة (الشكل 29 و40)، اضغط على قفل طي الإطار، ثم اسحب الأذرع على الجانبين ثم ادفع مقبض الوالدين في النهاية (الشكل 31). يجب تثبيت الإطار المطوي بشكل صحيح بالقفل الجانبي (الشكل 32). إذا لزم الأمر، يمكن إزالة العجلات الأمامية والخلفية من الإطار بالضغط على الأزرار المحددة في الشكلين 33 و34.

#### 10. ضبط عربة الأطفال \ The Buggy

يمكن قفل العجلات الأمامية في عربة موف في وضعية الحركة الأمامية قم بتفعيل هذه الوضعية من خلال خفض أشرطة تمرير القفل (الشكل 35). لفتح قفل العجلات الأمامية، اسحب أشرطة التمرير لأعلى. يمكن توسيع غطاء المحرك بفتح مثبت السحاب على الجانب الخارجي من الغطاء (الشكل 36). لضبط مقبض الوالدين، اضغط على أزرار القفل على جانبي العربة واضبط المقبض على ارتفاع مريح (الشكل 37). يمكن فصل قضيب الأمان من الإطار بشكل جزئي أو كامل بالضغط على زر على الجانب/الجوانب (الشكل 38) عندما يكون المقعد في وضع الاتكاء للخلف، لا تفك الأحزمة الموجودة في الجزء الخلفي من مسند الظهر لأن هذا قد يتسبب في وضع رأس الطفل في مستوى أقل من باقي الجسم يمكن ضبط زاوية إمالة المقعد باستخدام الذراع الموجود في الأعلى (الشكل 39). المقعد له ثلاثة وضعيات: الاستلقاء، والإمالة، والجلوس.

المقعد قابل للضبط بحيث يتمكن الطفل من مواجهة الوالد أو اتجاه السير. للقيام بذلك، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي المقعد، وقم بتغيير الاتجاه، ثم قم بتركيب المقعد حتى يصدر صوت طقطة. (40).  
11. أحزمة الأمان

لتنشيط الطفل، قم بتوصيل مثبتات أحزمة الورك والكتف ثم أدخلها في المشبك الأوس حتى يتم تنشيطها. اضبط أحزمة الأمان في كل مرة لتنشيط الطفل بشكل صحيح. يتم فك الأحزمة بالترتيب العكسي.

إضافي بنقاط التثبيت الموضحة في الصورة (الشكل 41).

يجب دائماً وضع المرتبة (هـ) المتوفرة في السرير/المقعد. بالنسبة للأطفال الأصغر سناً الذين لم يتمكنوا بعد من الجلوس دون مساعدة، يجب تمرير أحزمة الأمان الموجودة في السرير عبر الفتحات الموجودة في المرتبة وإخفائها.. يحتوي المقعد/السرير المحمول على نقاط ربط لحزام إضافي. ت

#### 12. العناية والصيانة

يتحمل المشتري مسؤولية التركيب الصحيح لجميع العناصر الوظيفية بالإضافة إلى تنفيذ كافة عمليات الصيانة والتعديلات المطلوبة للحفاظ على العربة في حالة فنية جيدة. يجب فحص العربة بشكل دوري بحثاً عن مشاكل محتملة. وفيما يلي التدابير الهامة التي ينبغي اتخاذها لضمان سلامة الطفل ومنع تقصير عمر المنتج:

• تحقق من قوة وسلامة جميع المسامير والوصلات.

• افحص جميع معدات وإطارات قفل العجلات. استبدلها أو أصلحها إذا لزم الأمر.

• تحقق مما إذا كانت جميع أجهزة السلامة تعمل بشكل صحيح، وخاصة المثبتات الرئيسية والإضافية التي يجب أن تتحرك بحرية في أي وقت.

يرجى التوقف عن استخدام العربة إذا كانت هناك شكوك حول استخدامها الصحيح أو في وجود أي خطر.

إذا حدثت طقطة في العجلات، ضع طبقة رقيقة من السيليكون. لا تستخدم الزيوت أو المنتجات التي تعتمد على الشحم حيث قد تؤدي إلى تراكم الأوساخ، مما يؤدي إلى صعوبة حركة العربة.

13. التنظيف إذا تعرضت عناصر الهيكل المعدني للمياه المالحة، فاغسلها بمياه الصنبور في أسرع وقت ممكن.

	لا تغسل. قم بتنظيف المنتج برفق باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف خفيف		يُغسل في درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية، عملية لطيفة
	لا تستخدم مبيض		لا تستخدم مجفف الشعر من أجل التجفيف
	لا تقم بالكَيّ		لا تقم بإجراء التنظيف الجاف
			غسيل يدوي بحد

لا تقم بطي المنتج أو تخزينه عندما يكون رطبًا ولا تخزنه أبدًا في ظروف رطبة، إذ قد يؤدي ذلك إلى نمو العفن.

14. الضمان

**غطاء, سلة:** لا تغسل. قم بتنظيف المنتج برفق باستخدام قطعة قماش رطبة ومنظف خفيف. لا تستخدم مبيض. لا تقم

بإجراء التنظيف الجاف. لا تقم بالكَيّ. لا تقم بإجراء التنظيف الجاف.

**مقعد/سريّر 2 في, مرتبة:** غسيل يدوي بحد. لا تستخدم مبيض. لا تقم بإجراء التنظيف الجاف. لا تقم بالكَيّ. لا تقم

بإجراء التنظيف الجاف.

**واقي القدمين, حقيبة:** يُغسل في درجة حرارة لا تتجاوز 30 درجة مئوية، عملية لطيفة. لا تستخدم مبيض. لا تقم

بإجراء التنظيف الجاف. لا تقم بالكَيّ. لا تقم بإجراء التنظيف الجاف.

1. لا يسري الضمان إلا في أراضي الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، باستثناء أقاليم ما وراء البحار (كما هو متاح حاليًا، بما في ذلك على وجه

الخصوص جزر الأزور، وماديرا، وجزر الكناري، والمقاطعات الفرنسية فيما وراء البحار، وجزر أولاند، وآفوس، سبتة، مليلية، هيلغولاند، بوزنغن أم هوكرهاين، كامبيوني ديتالبا وليفيغو) والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستثناء أقاليم ما وراء البحار البريطانية (موطنها في برمودا، جزر كايمان، جزر فوكلاند).

2. في البلدان غير المذكورة أعلاه، لا يسري ضمان الشركة المصنعة. يجوز للبائع تحديد شروط الضمان الإضافي.

. قد يؤدي أي استخدام غير مأذون به ضد 4Kraft Sp. z o.o. تنتصل كافة حقوق الوثيقة الحالية بصورة كاملة بشركة

الغرض المعد لأجله بما في ذلك على وجه التحديد حقوق النسخ والتأليف والإتاحة بشكل كلي أو جزئي دون الحصول

إلى عواقب قانونية. 4Kraft Sp. z o.o. على موافقة شركة

CS

Vážení zákazníci,

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Naše výrobky byly vyrobeny s důrazem na bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Kočárek je ideálním řešením pro ty, kteří si cení kvalitu, moderní vzhled a funkcionalitu. Seznamte se prosím s obsahem návodu k obsluze a dodržujte jeho pokyny.

**DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

**UPOZORNĚNÍ!**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty
- Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte

• **Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo**

• **Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta**

• **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích**

- Výrobek je určen pro děti ve věku/hmotnosti: od 0 měsíců do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve.
- Výrobek je určen k přepravě jednoho dítěte během jedné doby.
- Maximální zatížení košíku činí 4 kg.
- Každá další zátěž zavěšená na řídítkách kočárku, opěradle nebo bocích kočárku způsobuje snížení jeho stability.
- Maximální hmotnost tašky zavěšené na nastavitelné rukojeti činí 2 kg.
- Při vjezdu na obrubník nebo jiný schod nadzvedněte přední kola.
- Během vkládání a vytažování dítěte musí být brzdy zablokované.
- Používejte výhradně části a příslušenství, která jsou dodaná nebo doporučovaná výrobcem. Nepoužívejte jiné části a příslušenství.
- Výrobek nestavějte poblíž otevřeného ohně nebo jiných zdrojů horka.
- Nepoužívejte s další plošinou.

**Týká se gondoly:**

**UPOZORNĚNÍ!**

• **Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.**

• **Do té doby by měly být zádržný systém schované pod matrací, která je součástí kompletu.**

• **Gondola je určena pro děti od narození do 15 kg.**

- Hlavička dítěte v gondole by se nikdy neměla nacházet pod úrovní zbytku těla.
- Gondola neplní funkci nosítka pro děti. Rukojeť gondoly slouží jen a výhradně k montáži a demontáži gondoly ve stojanu kočárku.
- Nevkládejte další matraci, než tu, která je dodaná s výrobkem.

**Týká se sportovních kočárků:**

**UPOZORNĚNÍ!**

• **Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců**

• **Vždy používejte zádržný systém**

- Výrobek je určen pro děti ve věku/hmotnosti: od 6 měsíců do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve.

**Týká se autosedačky značky Kinderkraft:**

- Kočárek Kinderkraft MOOV může být nabízen v sadě s kompatibilní autosedačkou značky Kinderkraft.
- Výrobek je určen pro děti od narození do 13 kg.
- Pokud je autosedačka používána ve spojení s kočárkem, pak nenahrazuje kolébku ani postýlku. Pokud vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být přeneseno do gondoly, kolébky nebo postýlky
- Používejte výhradně části a příslušenství, která jsou dodaná nebo doporučovaná výrobcem.

**I Části kočárku**

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| A. Rám                            | I. Stříška                    |
| B. Rodičovská rukojeť             | J. Vak na nohy                |
| C. Přední kola x 2                | K. Košík                      |
| D. Zadní kola x 2                 | L. Adaptéry k autosedačce x 2 |
| E. Ochranný oblouk                | M. Taška                      |
| F. Sedátko/gondola 2 v 1          | N. Ochrana proti dešti        |
| G. Část podstavce gondoly/sedátka | O. Síťka proti hmyzu          |
| H. Matrace                        |                               |

**II MONTÁŽ RÁMU KOČÁRKU** Pro složení rámu odblokujte hák (OBR. 1), a následně potáhněte oba volné konce rámu zároveň, až uslyšíte charakteristické zacvaknutí zablokování (OBR. 2). Vsuňte osy zadních kol (D) do určených otvorů, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 3). Vsuňte přední kola (C) do určených otvorů, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 4). V dalším kroku připněte volné konce košíku (K) k rámu (OBR. 5). Zasuňte konce rodičovské rukojeti (B) do volných konců rámu (OBR. 6). Ujistěte se, že došlo k zajištění stiskacích knoflíků (OBR. 6A). Složený rám je zobrazen na obrázku 7.

**UPOZORNĚNÍ! Pokud je kočárek vybaven nafukovacími koly:**

**Nepřekračujte maximální přípustný tlak pro nahuštění kol.**

**Hodnota je uvedena na pneumatice kola.**

**UPOZORNĚNÍ! Než začnete kočárek používat, se ujistěte, že jsou všechna kola správně namontovaná.**

**III MONTÁŽ GONDOLY** Montáž gondoly začněte vsunutím volné části stojanu (G) do otvorů v gondole (F) (OBR. 8). Ujistěte se, že došlo k zajištění stiskacích knoflíků (OBR. 8A). Následně upevněte zip po obvodu přiloženého dílu (OBR. 9). Nastavte pozici tyče pod gondolou pomocí řemínků a zajištěte stiskacími tlačítky (OBR. 10). Smontovaná gondola je zobrazena na obrázku 11. Nyní můžete gondolu namontovat do rámu kočárku (uslyšíte zvuk zablokování na obou stranách kočárku) (OBR. 12).

**UPOZORNĚNÍ! GONDOLA MŮŽE BÝT NAMONTOVANÁ JEN ZADNÍ STRANOU VE SMĚRU JÍZDY (dítě čelem k osobě řídící kočárek).**

**POZOR! Když dítě začne samo sedět, připevněte k upevňovacím bodům uvedených na obrázku (OBR. 41) dodatečný postroj.**

**IV MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ HRAZDIČKY, STŘÍŠKY, NÁNOŽNÍKU** Ochranný oblouk (E) by měl být používán jak ve verzi gondoly, tak i ve verzi kočárku. Zasuňte koncovky bezpečnostního oblouku do příslušných otvorů, až uslyšíte na obou stranách zvuk zablokování (OBR. 13).

Montáž stříšky (I) začněte vsunutím plastových klipů do upevnění na rámu gondoly/sedátka (OBR. 14). Správné zajištění signalizuje malé zacvaknutí. Nakonec zajištěte stříšku suchým zipem (OBR. 15) a omotejte kolem páčky pro změnu úhlu naklonění (OBR. 16).

Montáž vaku na nohy (J) začněte jeho nasunutím, viz obrázek 17. Omotejte pásky po obou stranách ochranného oblouku a zajištěte cvoky (OBR. 18). Volný konec potahu omotejte kolem ochranného oblouku a zajištěte knoflíky (OBR. 19). Navíc spojte cvoky oba boky vaku na nohy s potahem (OBR. 20).

**V ZMĚNA GONDOLY NA SEDÁTKO** Pro změnu gondoly na sedátko nejprve vytáhněte pásy na obou stranách potahu gondoly (OBR. 21) a pod opěrkou na nožky. Koncovky vytažených pásů spojte za opěrkou zad, pod sedadlem a pod opěrkou na nohy (příklad na obrázku 22). Po správném sepnutí pásů by mělo sedátko vypadat tak, jak je zobrazeno na výkresu 23 (způsob nastavení úhlu sedátka je popsán v kapitole 8).

**VI MONTÁŽ TAŠKY, SÍTKY PROTI HMYZU, OCHRANY PROTI DEŽI**

V soupravě kočárku MOOV se nacházejí: taška (M), clona proti dešti (N) a moskytiéra (O). Tašku pověste na rukojeti rodiče pomocí silikonových přívěšků (OBR. 24).

Nasaďte sítku proti hmyzu a zajištěte suchým zipem. Ochranu proti dešti nasaďte na kočárek a zajištěte suchým zipem kolem rámu (OBR. 25).

**VII MONTÁŽ AUTOSEDAČKY**

Dodané adaptéry (L) jsou kompatibilní s autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a jsou vhodné mimo jiné pro modely: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio a CabrioFix.

Zasuňte adaptéry do otvorů v rámu, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 26). Adaptéry by měly být nakloněné mírně směrem k rodiči. Vsuňte autosedačku do adaptéru a ujistěte se, že je správně zajištěna. Kočárek XMOOV s autosedačkou MINK byl zobrazen na obrázku 27. Pro demontáž adaptéru z rámu kočárku stiskněte tlačítka blokování v každém adaptéru (OBR. 28).

**UPOZORNĚNÍ! Autosedačka na rámu musí být umístěna vždy zadní stranou ve směru jízdy (dítě čelem k osobě řídící kočárek).**

**VIII POUŽÍVÁNÍ BRZDY** Kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou nacházející se na zadní ose. Pro aktivaci brzdy stiskněte pedál brzdy dolů. Odblokování provedete zvednutím pedálu nahoru (OBR. 29).

**IX DEMONTÁŽ KOČÁRKU** Po sundání hluboké korby/ sedačky nebo autosedačky (OBR. 28 & 39), zmáčkněte blokádu skládání rámu a opak zatáhněte páky na obou stranách i na konec postrčte rukojeť rodiče dolů (OBR. 30). Správně složený rám musí být zajištěn blokováním na boku (OBR. 31). Pokud to bude nutné, můžete přední a zadní kola sundat z rámu po stisknutí tlačítek označených na obrázcích 32 a 33.

**X NASTAVENÍ KOČÁRKU** Přední kola kočárku MOOV mají možnost blokování pro jízdu vpřed. Zapnutí takového režimu probíhá spuštěním posuvných blokovacích prvků (OBR. 34). Pro zablokování předních kol potáhněte posuvné blokovací prvky nahoru.

Stříšku může zvětšit rozeprnutím zipu na vnější straně potahu (OBR. 35).

Pro nastavení rodičovské rukojeti stiskněte blokovací tlačítka na obou stranách kočárku a nastavte vhodnou výšku rukojeti (OBR. 36).

Ochranný oblouk můžete sundat z rámu, buď částečně nebo úplně, stisknutím tlačítka na jeho boku/bocích (OBR. 37)

Úhel naklonění sedátka můžete nastavit páčkou nacházející se na špičce (OBR. 38). Sedátko má 3 pozice: ležící, pololežící a sedící.

## UPOZORNĚNÍ! Pro polohu sedačky v leže, nezapínejte popruhy na zadní straně zádové opěrky, může to způsobit, že hlava dítěte se sesune níže než je celé tělo.

Sedátko má možnost nastavení tak, aby mohlo být dítě nasměrováno obličejem k rodiči nebo ve směru jízdy. Za tímto účelem stiskněte tlačítka po obou stranách sedátka, prohodte je a zapněte zpět, až uslyšíte zacvaknutí (OBR. 39).

**XI ZÁDRŽNÝ SYSTÉM** Pro ochranu dítěte spojte háčky břišních a ramenních pásů a následně je zasuňte do středové spony, až uslyšíte zacvaknutí (OBR. 40). Zadržný systém nastavujte pokaždé tak, aby bylo dítě správně zajištěno.

Rozeprnutí pásů se provádí v opačném pořadí.

Matrace (H) přiložená k sadě by měla být vždy nainstalovaná v gondole / sedátku. Pro ty nejmenší děti, které ještě nedokáží sedět bez pomoci, musí být pásy ve verzi gondoly protažené otvory v matraci a schované pod ní. Sedadlo/korbička má upevňovací body pro dodatečný postroj.

**XII PÉČE A ÚDRŽBA** Povinností kupujícího je zajistit správnou instalaci všech funkčních prvků, ale také provést správnou údržbu a nastavení, aby kočárek zůstal v dobrém technickém stavu.








Kočárek pravidelně kontrolujte z hlediska potenciálních problémů. Níže jsou uvedeny hlavní činnosti, které musí být provedeny pro zajištění bezpečnosti dítěte a prevenci zkrácení životnosti výrobku.

- Zkontrolujte pevnost a bezpečnost všech nýtů a spojů.
- Zkontrolujte všechna blokující zařízení a kola i jejich pneumatiky, a v případě nutnosti je vyměňte nebo opravte.
- Zkontrolujte, zda všechna bezpečnostní zařízení fungují správně, všimněte si především hlavních a doplňkových zapínání, která se musí pohybovat vždy volně.

Kočárek prosím nepoužívejte, když si nejste jisti, jak jej správně používat, nebo když máte podezření na jakékoliv nebezpečí.

Pokud kola vržou, namažte osu tenkou vrstvou silikonu. Nepoužívejte výrobky na bázi oleje nebo tuku, protože přitahují nečistoty, které ztěžují pohyb.

**XIII ČIŠTĚNÍ** Pokud byly části podvozku kočárku vystaveny působení slané vody, doporučujeme je co možná nejrychleji opláchnout sladkou vodou (z kohoutku).

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem		Perte při teplotě max. 30°C, šetrné praní
	Nebělte		Nesušte v bubnové sušičce
	Nežehlete		Nečistěte chemicky
	Prát ručně při		

**Stříška, Košík:** Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

**Sedátko/gondola 2 v 1, Matrace:** Prát ručně při. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

**Vak na nohy, Taška:** Perté při teplotě max. 30°C, šetrné praní. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrá a nikdy jej neskladujte ve vlhkých podmínkách, protože to může způsobit tvorbu plísní.

#### **XIV. Záruka**

1. Na všechny Výrobky Kinderkraft se vztahuje záruka 24 měsíců. Období záruční ochrany začíná dnem vydání zboží kupujícím.
  2. Záruka se vztahuje pouze na území členských států Evropské Unie s výjimkou zámořských území (v souladu s aktuálním skutkovým stavem, včetně zejména: Azorské ostrovy, Madeira, Kanárské Ostrovy, Francouzské zámořské departamenty, Ålandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno), a také na území Spojeného Království velké Británie a Severního Irsku, s výjimkou britských zámořských teritorií (mj. Bermudy, Kajmanské Ostrovy, Falklandy).
  3. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruka výrobce neplatí. Podmínky dodatečné záruky může prodejce specifikovat.
  4. V některých zemích je možné na omezenou dobu rozšířit záruku až na 120 měsíců (10 let).
- Kompletní obsah podmínek a registrační formulář pro prodloužení záruky jsou k dispozici na webových stránkách [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Záruka platí pouze na území uvedené v odst. 2.
  6. Reklamacce musí být podány vyplněním formuláře dostupného na webu [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
  7. Záruka se nevztahuje na:
    - A. Kosmetické škody, včetně mj.: škrábance, promáčknutí a praskliny plastu, ledaže k havárii došlo z důvodu výrobní závady nebo chyby materiálu;
    - B. Poškození způsobené nesprávným používáním nebo špatnou údržbou, včetně: mechanického poškození výrobků způsobeného nesprávným používáním nebo špatnou údržbou;
      - Seznamte se s návodem k obsluze a údržbě výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
    - C. Poškození způsobené nesprávným montážem, instalací nebo demontáží výrobků a / nebo příslušenství;
      - Seznamte se s návodem k obsluze a montáži výrobku obsaženého v návodu k obsluze;
    - D. Poškození způsobených korozí, plísní nebo rzí v důsledku nesprávné údržby, péče a skladování;
    - E. Poškození způsobené standardním opotřebením nebo jiným způsobem v důsledku normálního plynutí času;
    - F. To zahrnuje: roztržení nebo proražení potrubí; poškození pneumatiky; poškození běhounu pneumatiky; blednutí tkáně vzniklé v důsledku mechanického používání (např. na závěsech a krytu pohyblivých částí);
    - F. Poškození nebo eroze způsobené vystavením slunci, potu, pracím prostředkům, skladovacím podmínkám nebo častému mytí atd.;
    - G. Škody způsobené nehodou, zneužíváním, nesprávným používáním, požárem, kontaktem s kapalinou, zemětřesením nebo jinými vnějšími příčinami;
    - H. Produkty, které byly modifikovány za účelem změny funkčnosti bez písemného povolení 4Kraft;
    - I. Produkty, ze kterých bylo odstraněno nebo nějakým způsobem znetvořeno sériové číslo nebo číslo šarže;
    - J. Poškození způsobené použitím komponent nebo produktů třetích stran, mj.: držáky nápojů, deštníky, odrazové prvky, zvonky;
    - K. Škody způsobené dopravou nebo údržbou letadla.
  8. Záruční doba pro příslušenství dodávané v balení je 6 měsíců od data prodeje, s výjimkou výše uvedených škod.
  9. Tyto záruční podmínky mají doplňkový charakter ve vztahu k zákonným právům zákazníka, které mu náleží vůči 4KRAFT sp. z o.o.. Záruka nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva zákazníka vyplývající z ustanovení o zárukách za vady prodané věci.
  10. Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)<http://WWW.KINDERKRAFT.COM>

**Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.**

**DE**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!**

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Produktes von Kinderkraft. Unsere Produkte wurden mit dem Gedanken an Sicherheit und Komfort Ihres Kindes entwickelt. Dieser Kinderwagen ist die ideale Lösung für diejenigen, die Qualität, Modernität und Funktionalität zu schätzen wissen. Bitte machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und befolgen Sie ihre Empfehlungen.



**Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren**

**WARNUNG!**

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.**
- **Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
  - Das Produkt ist bestimmt für Kinder im Alter/Gewichtsbereich: von 0 Monaten bis 22 kg oder bis zu 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.
  - Das Produkt ist zum Transport eines Kindes zur gleichen Zeit bestimmt.
  - Maximale Belastung des Korbes - 4 kg
  - Jede zusätzliche Belastung, die an den Wagengriffen, unter der Rückenlehne oder an den Wagenseiten aufgehängt wird, verursacht eine Verschlechterung seiner Stabilität.
  - Das maximale Gewicht der Tasche an einem verstellbaren Handgriff aufgehängt ist 2 kg.
  - Beim Anfahren der Bordsteinkante oder anderer Stufe heben Sie die Vorderradaufhängung.
  - Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes gesperrt sein.
  - Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Verwenden Sie keine anderen Teile und Zubehör.
  - Das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen hinstellen.
  - Nicht mit der zusätzlichen Plattform nutzen.

**Es gilt für die Gondel:**

**WARNUNG!**

- **Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann**
- **Bis dahin sollten Rückhaltesystem unter der an das Set beigefügten Matratze verstaut werden.**
- **Die Gondel ist für Kinder von der Geburt bis 15 kg bestimmt.**
  - Der Kopf des Babys in der Gondel sollte niemals tiefer als der Rest des Körpers liegen.
  - Die Gondel funktioniert nicht als Babytrage. Der Gondelgriff wird nur zur Montage und Demontage der Gondel im Gestell des Kinderwagens bestimmt.
  - Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze außer dieser, die mit dem Produkt geliefert wurde.

**Es gilt für den Kinderwagen:**

**WARNUNG!**

- **Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet**

- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem**

Das Produkt ist bestimmt für Kinder im Alter/Gewichtsbereich: von 6 Monaten bis 22 kg oder bis zu 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.

**Es gilt für den Autositz der Marke Kinderkraft.**

- Der Kinderkraft MOOV Kinderwagen kann mit einem kompatiblen Autositz der Marke Kinderkraft in einem Set angeboten werden.
- Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis 13 kg bestimmt.
- Wenn der Sitz in Verbindung mit dem Kinderwagen verwendet wird, ist er kein Ersatz für eine Wiege oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind zu schlafen braucht, sollte es in eine Gondel, Wiege oder ein Kinderbett übertragen werden
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.

**I Komponente des Kinderwagens**

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| A. Rahmen                              | I. Baldachim               |
| B. Griff für Eltern                    | J. Schonbezug für Füße     |
| C. Vorderräder x2                      | K. Korb                    |
| D. Hinterräder x 2                     | L. Adapter für Autositz x2 |
| E. Sicherheitsbügel                    | M. Tasche                  |
| F. Sitz / Gondel 2in1                  | N. Regenschutz             |
| G. Teil des Gondelrahmens/ Sitzrahmens | O. Moskitonetz             |
| H. Matratze                            |                            |

**II MONTAGE DES KINDERWAGENRAHMENS** Um den Rahmen aufzuklappen, entsichern Sie den Haken (Abb. 1) und dann ziehen Sie an den beiden freien Enden des Rahmens gleichzeitig, bis die Sperre einrastet (Abb. 2). Schieben Sie die Achsen der Hinterräder (D) in die dafür bestimmten Öffnungen, bis die Sperre einrastet (Abb. 3). Schieben Sie die Vorderräder (C) in die dafür bestimmten Löchern, bis die Sperre einrastet (Abb. 4). Im nächsten Schritt ziehen Sie freie Enden des Korbes (K) an den Rahmen (Abb. 5). Stecken Sie die Enden des Griffes für Eltern (B) in die freien Enden des Rahmens (Abb. 6). Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe gesichert wurden (Abb. 6A). Den aufgeklappten Rahmen zeigt Abb. 7.

**WARNUNG! Wenn Ihr Kinderwagen mit aufpumpbaren Rädern ausgestattet ist: Nicht den maximal zulässigen Fülldruck der Räder übersteigen, der Wert auf dem Reifen des Rades angezeigt.**

**WARNUNG! Vor dem Gebrauch des Kinderwagens, stellen Sie sicher, dass alle Räder richtig installiert sind.**

**III MONTAGE DER GONDEL** Die Montage der Gondel sollte mit dem Einführen des losen Teils des Rahmens (G) in die Öffnungen in der Gondel (F) begonnen werden (Abb. 8). Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe gesichert wurden (Abb. 8A). Dann befestigen Sie den Reißverschluss an dem beigegefügten Umfangsteil (Abb. 9). Stellen Sie den Stab in einer Gondel mit Riemen und sichern sie ihn mit Druckknöpfen (Abb. 10). Die Montierte Gondel zeigt Abb. 11. Die Gondel kann nun in den Rahmen des Kinderwagens montiert werden (Sie werden den Klang der Sperren auf beiden Seiten des Kinderwagens hören) (Abb.12).

**WARNUNG! DIE GONDEL DARF NUR RÜCKWÄRTS ZU DER FAHRTRICHTUNG MONTIERT WERDEN (Das Kind sitzt zu dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).**

## **ACHTUNG! Wenn das Kind zu sitzen beginnt, sollte ein zusätzlicher Gurt an den im Bild gezeigten Befestigungspunkten befestigt werden (ABB. 41).**

**IV MONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS, DER ÜBERDACHUNG, DER BEINABDECKUNG** Der Sicherheitsbügel (E) sollte sowohl in der Gondel als auch in dem Kinderwagen verwendet werden. Legen Sie die Spitze des Sicherheitsbügels in entsprechende Löcher, bis Sie den Ton der Sperre auf beiden Seiten hören (Abb. 13).

Beginnen Sie die Installation des Baldachims (I) von dem Einschieben von Kunststoff-Clips in die Befestigungen an dem Rahmen der Gondel / des Sitzes (Abb. 14). Richtige Sicherung wird durch einen kleinen Klick angezeigt. Anschließend sichern Sie das Baldachim mit Klettverschlüssen (Abb. 15) und hüllen Sie um den Wechselhebel für den Neigungswinkel um (Abb. 16).

Beginnen Sie die Montage des Fußbezugs (J) vom Ziehen (Abb. 17). Wickeln Sie die Bänder auf beiden Seiten des Sicherheitsbügels und schließen Sie sie mit Druckknöpfen zu (Abb. 18). Das freie Ende der Abdeckung wickeln Sie um den Sicherheitsbügel um und sichern Sie ihn mit Knöpfen (Abb. 19). Zusätzlich verbinden Sie beide Seiten des Fußschonbezugs mit der Bespannung (Abb. 20).

**V UMWANDLUNG DER GONDEL IN EINEN KINDERSITZ** Um die Gondel in den Sitz umzuwandeln, müssen in der ersten Linie die Gurte an beiden Seiten der Gondelbespannung (Abb.21) und unter der Fußstütze herausgezogen werden. Verbinden Sie die Enden der herausgezogenen Gürtel hinter der Rückenlehne, unter dem Sitz und unter der Fußstütze (Beispiel Abb. 22). Nach dem korrekten Zumachen der Sicherheitsgürtel soll der Sitz wie in Abbildung 23 (Einstellung des Sitzwinkels im Abschnitt VIII beschrieben) gezeigt aussehen.

**VI MONTAGE DER TASCHEN, DES MOSKITONETZES, DES REGENSCHUTZES** Im Set des MOOV-Kinderwagens befinden sich eine Tasche (M), ein Moskitonetz (N) und der Regenschutz (O). Hängen Sie die Tasche an dem Griff für Eltern- und sichern Sie sie mit Druckknöpfen (Abb. 24).

Legen Sie das Moskitonetz und sichern sie es mit Druckknöpfen. Legen Sie den Regenschutz auf den Kinderwagen und sichern Sie ihn mit Klettverschlüssen um den Rahmen (Abb. 25).

**VII MONTAGE DES KINDERSITZES** Die mitgelieferten Adapter sind mit folgenden Kindersitzen kompatibel: Kinderkraft, Maxi COSI®, Cybex® und passen u.a. zu Modellen: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q und Maxi-Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio und CabrioFix.

Schieben Sie die Adapter in die Löcher in dem Rahmen, bis Sie den Ton der Sperre (Abb. 26) hören. Adapter sollten leicht in Richtung eines Elternteils geneigt sein. Schieben Sie den Sitz an den Adapter und stellen Sie sicher, dass es richtig gesichert ist. Der XMOOV -Wagen mit einem MINK-Sitz ist in Abbildung 27 gezeigt. Um die Adapter des Kinderwagenrahmens zu entfernen, drücken die Verriegelungstaste in jedem des Adapters (Abb. 28).

## **WARNUNG! Der Kindersitz auf dem Rahmen muss immer rückwärts zu der Fahrtrichtung angeordnet sein (das Kind ist dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).**

**VIII GEBRAUCH DER BREMSE** Der Kinderwagen ist an der Hinterachse mit einer Fußbremse ausgestattet. Drücken Sie das Bremspedal, damit die Bremse aktiviert wird. Die Entriegelung erfolgt durch das Anheben des Pedals (Abb. 29).

**IX DEMONTAGE DES KINDERWAGENS** Nach dem Entfernen der Gondel / des Sitzes oder des Autositzes (ABB. 28 & 39) die Verriegelung für das Zusammenklappen des Rahmens drücken und dann die Hebel auf beiden Seiten ziehen, anschließend den Elterngriff nach unten drücken (ABB. 30). Der korrekt gefaltete Rahmen muss an der Seite mit einer Sperre (Abb. 31) gesichert werden. Wenn es notwendig ist, trennen Sie die Vorder- und Hinterräder vom Rahmen ab, indem Sie die Tasten auf Abbildungen 32 und 33 drücken.

**X EINSTELLUNG DES KINDERWAGENS** Die Vorderräder des MOOV -Kinderwagens haben die Fähigkeit, die Fahrt geradeaus zu blockieren. Die Aktivierung dieses Modus erfolgt durch das Senken der Sperrschieber (Abb. 34). Um die Vorderräder zu entriegeln, ziehen Sie die Reißverschlüsse nach oben.

Das Baldachim kann durch das Aufmachen des Reißverschlusses an der Außenseite der Bespannung (Abb. 35) vergrößert werden.

Um den Griff für die Eltern einzustellen, drücken Sie die Verriegelungsknöpfe auf beiden Seiten des Kinderwagens und justieren Sie den Griff in eine bequeme Höhe (Abb. 36).

Der Sicherheitsbügel kann von dem Rahmen teilweise oder vollständig entfernt werden, indem Sie einen Knopf auf der Seite / den Seiten drücken (Abb. 37)

Der Neigungswinkel des Sitzes kann am oberen Ende (Fig. 38) durch den Hebel eingestellt wird. Der Sitz hat 3 Positionen: Liegen, Halbliegen und Sitzen.

## WARNUNG! Die Gurte dürfen für die Liegeposition des Sitzes nicht von hinter der Lehne aufgeschnallt werden. Das kann eine Kopflage des Kindes unter dem Rest des Körpers herbeiführen.

Der Sitz ist verstellbar, so dass das Kind zu den Eltern oder in der Fahrtrichtung gerichtet werden kann. Um dies zu tun, drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Sitzes, legen Sie ihn um und stecken Sie ihn zurück, bis er einrastet (Abb. 39).

**XI RÜCKHALTESYSTEM.** Um das Kind zu schützen, verbinden Sie die Haken des Beckengurtes und des Schultergurtes und dann schieben Sie diese in die Mittelschnalle hinein, bis sie einrastet (Abb.40). RÜCKHALTESYSTEM sollten jedes Mal angepasst werden, damit das Kind richtig gesichert wird.

Das Aufmachen der Gurte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Die Matratze (H) aus dem Set sollte immer in der Gondel / in dem Sitz befestigt werden. Für die kleinsten Kinder, die noch nicht der Lage sind, ohne Hilfe zu sitzen, sollten Gürtel in der Gondelversion durch die Löcher in der Matratze durchgezogen werden und darunter verborgen werden. Der Sitz/die Tragewanne verfügt über die Befestigungspunkte für einen zusätzlichen Gurt.

**XII PFLEGE UND WARTUNG** Es ist die Pflicht des Käufers, alle Funktionselemente richtig zu montieren, sowie entsprechende Wartungen und Einstellungen vorzunehmen, um den Kinderwagen in einem guten technischen Zustand zu halten.








Der Kinderwagen ist periodisch auf potentielle Probleme zu prüfen. Nachstehend wurden wesentliche Maßnahmen dargestellt, die zu treffen sind, um Sicherheit dem Kind zu gewährleisten und der Verkürzung der Lebensdauer des Produktes vorzubeugen:

- Haltbarkeit und Sicherheit aller Nieten und Verbindungen prüfen.
- Alle Verriegelungseinrichtungen und Räder mit ihrer Bereifung prüfen. Wenn erforderlich austauschen oder reparieren.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen richtig funktionieren, mit einer besonderen Berücksichtigung der Haupt- und Nebenverbindungsteilen, die sich jederzeit frei bewegen sollten.

Bitte stellen Sie den Gebrauch des Kinderwagens ein, wenn Sie Zweifel an der richtigen Nutzung oder Verdacht jeglicher Gefahr haben.

Wenn die Räder quietschen, sind die Achsen mit einer dünnen Silikonschicht zu schmieren. Keine Produkte auf Öl- oder Schmierstoffbasis verwenden, weil sie Schmutz anziehen, der die Bewegung erschwert.

**XIII REINIGUNG** Wenn die Fahrgestellteile des Kinderwagens der Salzwasserwirkung ausgesetzt waren, empfehlen wir, sie möglichst schnell mit Süßwasser (Leitungswasser) zu spülen.

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden		Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht im Trommelrockner trocknen
	Nicht bügeln		Nicht chemisch reinigen
	Handwaschen		

**Baldachin, Korb:** Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommelrockner trocknen. Nicht chemisch reinigen.

**Sitz / Gondel 2in1, Matratze:** Handwaschen. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommelrockner trocknen. Nicht chemisch reinigen.

**Schonbezug für Füße, Tasche:** Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm. Keine Bleichmittel verwenden. Nicht im Trommelrockner trocknen. Nicht chemisch reinigen.

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

#### XIV Garantie

1. Alle Kinderkraft Produkte haben 24-monatige Garantie. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem das Produkt an den Käufer geliefert wird.
2. Die Garantie gilt nur im Gebiet der EU-Mitgliedstaaten, mit Ausnahme von Überseegebieten (gemäß dem aktuellen Sachstand, insbesondere: Azoren, Madeira, Kanarische Inseln, französische Überseegebieten, Ålandinseln, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia und Livigno), sowie im Gebiet des Vereinigten

- Königreichs Großbritannien und Nordirland, mit Ausnahme von Überseegebieten (u.a. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. Die Garantie gilt nicht in Ländern, die oben nicht genannt wurden. Die Bedingungen der zusätzlichen Garantie können vom Verkäufer festgelegt werden.
  4. In einigen Ländern ist es möglich, die Garantie für einen begrenzten Zeitraum auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern.
- Der vollständige Text der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und das Formular für Garantieverlängerung sind unter [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur im Absatz 2 genannten Gebiet.
  6. Die Beschwerden sollten unter Anwendung des Formulars unter [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) eingereicht werden.
  7. Die Garantie umfasst nicht:
    - A. kleine Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Kratzer, Dellen und Risse des Kunststoffes, es sei denn, der Fehler ist auf einen Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen;
    - B. Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: mechanische Schäden an den Produkten, die durch unsachgemäße Verwendung oder schlechte Wartung verursacht wurden;
      - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Wartung in der Bedienungsanleitung;
    - C. Schäden durch unsachgemäße Montage, Installation oder Demontage von Produkten und / oder Zubehör;
      - Lesen Sie die Informationen über Bedienung und Montage in der Bedienungsanleitung;
    - D. Schäden durch Korrosion, Schimmel oder Rost durch unsachgemäße Wartung, Pflege und Lagerung;
    - E. Schäden, die durch normale Abnutzung oder durch normalen Zeitablauf verursacht wurden;
      - Dazu gehören: Risse oder Brüche der Schläuche; Reifenschäden; Reifenprofilschäden, Ausbleichen der Stoffe infolge mechanischer Verwendung (z.B. an Gelenken oder Bedeckung der beweglichen Teile);
    - F. Schäden oder Erosion durch Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Lagerbedingungen oder häufiges Waschen usw.;
    - G. Schäden durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Feuer, Flüssigkeit, Erdbeben und andere äußere Ursachen;
    - H. Produkte, deren Funktionen ohne schriftliche Zustimmung von 4Kraft geändert wurden;
    - I. Produkten, von denen die Seriennummer oder Chargennummer entfernt oder in irgendeiner Weise zerstört wurde;
    - J. Schäden durch die Verwendung von Komponenten und Produkten der anderen Produzenten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Getränkehalter, Schirme, Reflektoren, Glocken;
    - K. Schäden durch Transport oder Flugzeugpersonal.
  8. Die Garantiedauer für das dem Produkt beigefügte Zubehör beträgt 6 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen von den oben erwähnten Schäden.
  9. Diese Garantiebedingungen ergänzen die gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegenüber 4KRAFT sp. z o.o. Die Garantie schließt die Rechte des Kunden, die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Produkt ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und stellt sie nicht ein.
  10. Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

**Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o.o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o.o. kann rechtliche Konsequenzen haben.**

## EN

Dear Customers,

Thank you for purchasing a Kinderkraft product. Our products have been designed for your child's safety and comfort. The buggy is an ideal solution for those who value quality, modernity and functionality. Please read the manual carefully and follow its recommendations.

**Important – Read carefully and keep for future reference**

**WARNING!**

**• Never leave the child unattended.**

- **Ensure that all the locking devices are engaged before use. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
  - Age and weight usage: from 0 months up to 22 kg or 4 years whichever come first.
  - The product is designed to transport one child at a time.
  - The maximum basket load is 4 kg.
  - Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
  - Maximum weight of a bag attached to the adjustable handle is 2 kg.
  - Lift the front suspension when going up a curb or step.
  - The brakes should be locked when the child is placed in or taken out of the buggy.
  - Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use other parts or accessories.
  - Do not place the product near open flame or other heat sources.
  - Do not use with an additional platform.

**The following applies to the bassinet:**

**WARNING!**

- **Use a harness as soon as the child can sit unaided.**
- **Until then, the restraint system should be tucked under the enclosed mattress.**
- **The bassinet is intended for children from birth to 15 kg.**
  - The head of the child in the pram body should never be lower than the body of the child.
  - The bassinet must not be used as a child carrier. The bassinet handle is only designed for assembly and disassembly on the buggy frame.
  - Do not insert an extra mattress apart from that supplied with the product.

**The following applies to the buggy:**

**WARNING!**

- **This seat unit is not suitable for children under 6 months**
- **Always use the restraint system**

The product is intended for children from 6 months old to 22 kg or 4 years whichever come first.

**Applies to Kinderkraft car seat:**

- Kinderkraft stroller is available also in a set with a compatible Kinderkraft car seat.
- The product is intended for children from birth to 13 kg.
- If the seat is used together with the chassis, it does not replace a cot or bed. For sleep, place the child in a suitable pram body, cot or bed.
- Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer.

**I Buggy components**

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| A. Frame                         | I. Hood                 |
| B. Parent handle                 | J. Footmuff             |
| C. Front wheels x2               | K. Basket               |
| D. Rear wheels x2                | L. Car seat adapters x2 |
| E. Safety bar                    | M. Bag                  |
| F. Seat/bassinet 2 in 1          | N. Rain cover           |
| G. Element of bassinet rack/seat | O. Mosquito net         |
| H. Mattress                      |                         |

**II BUGGY FRAME ASSEMBLY** To initially unfold the frame, unlock the hook (FIG. 1) and then simultaneously pull the two free ends of the frame, until you hear the lock click (FIG. 2). Insert the rear wheel axles (D) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 3). Slide the front wheels (C) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 4). In the next step attach free ends of the basket (K) to the frame (FIG. 5). Insert the ends of the parent handle (B) in the free ends of the frame (FIG. 6). Make sure the latches are secured (FIG. 6A). An unfolded frame is shown in Figure 7.

**WARNING! If the buggy has pumped wheels: Do not exceed the maximum permissible pressure in the wheels, the value is indicated on the wheel tyres.**

**WARNING! Before using the buggy, make sure that all the wheels are properly installed.**

**III BASSINET ASSEMBLY** The assembly of the bassinet should begin with inserting the loose part of the frame (G) into the slots in the bassinet (F) (FIG. 8). Make sure the latches are secured (FIG. 8A). Then fasten the zip fastener on the perimeter of the mounted part (FIG. 9). Adjust the rod under the bassinet with straps and secure with snaps (FIG. 10). A complete bassinet is shown in Figure 11. The bassinet can now be attached to the buggy frame (you will hear the sound of the locks on both sides of the buggy) (FIG. 12).

**WARNING! THE BASSINET CAN ONLY BE MOUNTED FACING BACKWARDS (the child faces the person pushing the buggy).**

**NOTE! When the child starts to sit independently, attach an additional harness to the attachment points shown in the picture (Fig. 41).**

**IV ASSEMBLY OF SAFETY BAR, HOOD, FOOTMUFF** The safety bar (E) can be used in both the bassinet and the pushchair function. Insert the tips of the safety bar in the corresponding slots until you hear the locks on both sides (FIG. 13). Start the installation of the hood (I) from inserting plastic clips in the fastenings in the bassinet/seat frame (FIG. 14). Proper protection is indicated by a quiet click. Lastly, secure the hood with Velcros (FIG. 15) and wrap around the tilt angle adjustment lever (Fig. 16).

Start the installation of the footmuff (J) from pulling it as shown in Figure 17. Wrap the ribbons on both sides of the safety bar and secure with snaps (FIG. 18). Wrap the free end of the footmuff around the safety bar and secure with buttons (FIG. 19). Additionally, attach both ends of the footmuff to the shell (FIG. 20).

**V CONVERTING THE BASSINET INTO THE SEAT** To convert the bassinet into the seat, you must first pull out the belts on both sides of the shell (FIG. 21) and under the footrest. Connect the ends of the belts behind the back, under the seat and the footrest (example Figure 22). Properly fastened belts should look as shown in Figure 23 (seat angle control method described in section VIII).

**VI MOUNTING THE BAG, MOSQUITO NET AND RAIN COVER** The MOOV stroller set includes: bag (M), rain cover (N) and mosquito net (O). Use the silicone hangers to hang the bag on the parent handle (FIG. 24).

Place the mosquito net and secure with Velcros. Place the rain cover on the buggy and secure with Velcros around the frame (FIG. 25).

**VII MOUNTING THE BABY CAR SEAT** The supplied adapters (L) are compatible with the following car seats: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® and are suitable for models such as: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Slide the adapters into the slots in the frame until you hear the sound of the lock (FIG. 26). The adapters should be slightly tilted to the parent. Put the seat in the adapters and make sure it is properly secured. XMOOV buggy with MINK car seat are shown in Figure 27. To remove the adapters of the buggy frame, press the lock button in each of the adapters (FIG. 28).

## **WARNING! The seat must be always placed on the frame back to the direction of travel (the child should face the person pushing the buggy).**

**VIII USE OF BRAKE** The buggy is equipped with a foot brake located on the rear axle. Press the brake pedal down to activate it. The brake is released after the pedal is lifted up (FIG. 29).

**IX BUGGY DISASSEMBLY** After removing the bassinet/seat or child safety seat (FIG. 28 & 39), press the frame collapse lock, and then pull the levers at both sides and finish with pushing down the parent handle (FIG. 30). A correctly folded frame must be secured with the side lock (FIG. 31). If necessary, the front and rear wheels can be removed from the frame by pressing the buttons marked in Figures 32 and 33.

**X BUGGY ADJUSTMENT** Front wheels in the MOOV buggy can be blocked in the forward movement position. Enable this mode by lowering the lock sliders (FIG. 34). To unlock the front wheels, pull the sliders up.

The hood can be enlarged by opening the zip fastener on the outer side of the cover (FIG. 35).

To adjust the parent handle, press the lock buttons on both sides of the buggy and adjust the handle to a comfortable height (FIG. 36).

The safety bar can be detached from the frame partially or completely by pressing a button on the side/sides (FIG. 37)

The seat tilt angle can be adjusted using the lever at the top (FIG. 38). The seat has three positions: lying, reclining and sitting.

## **WARNING! When the seat is in the reclining position, do not unfasten the straps at the back of the backrest, as this may cause the child's head to be positioned lower than the rest of their body.**

The seat is adjustable so that the child can face the parent or the direction of travel. To do this, press the buttons on both sides of the seat, change the direction and attach the seat until it clicks (FIG. 39).

**XI RESTRAINT SYSTEM.** To secure the child, connect the fasteners of hip and shoulder belts and then insert them into the middle clamp (FIG. 40) until it engages. Adjust restraint system each time you fasten, to properly secure the child.

The belts are unfastened in the reverse order.

The mattress (H) supplied should be always placed in the bassinet/seat. For the smallest children who are not yet able to sit unaided, the restraint system in the bassinet should be threaded through the slots in the mattress and hidden under it. The seat/carrycot has attachment points for an additional harness.

**XII CARE AND MAINTENANCE** The buyer is responsible for proper installation of all functional elements as well as for carrying out all required maintenance and adjustments in order to keep the buggy in good technical condition.








The buggy must be periodically checked for potential problems. Significant measures to be applied to ensure the child's safety and prevent shortening of the product life have been presented below:

- Check the strength and safety of all rivets and connections.
- Check all wheel locking equipment and tyres. If necessary, replace or repair.
- Check if all safety devices work properly, particularly the main and additional fasteners that should move freely at any time.

Please, stop using the buggy if there are doubts as to its proper use or a suspicion of any danger.

If the wheels squeak, apply a thin layer of silicone. Do not use oil or grease based products as they attract dirt, which makes buggy movement difficult.

**XIII CLEANING** If the elements of the buggy chassis have been exposed to saltwater, rinse with tap water as soon as possible.

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent		Wash at max. 30°C, gentle process
	Do not bleach		Do not dry in a tumble dryer
	Do not iron		Do not dry clean
	Hand wash		

**Hood, basket:** Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean



**Seat / bassinets cover, mattress:** Hand wash. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean  
**Footmuff, bag:** Wash at max. 30°C, gentle process. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean.

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

#### **XIV Warranty**

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer.
2. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.
4. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
6. Claims must be made by completing the form available at [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. The warranty does not cover:
  - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;
  - B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
    - o Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
  - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
    - o Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
  - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
  - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
    - o This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
  - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
  - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
  - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
  - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;
  - J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
  - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
8. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
9. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
10. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**All rights to the present document belong entirely to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use of them against their purpose, including in particular: using, copying, reproducing, making available - in whole or in part, without the consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.**

**ES**

**Estimados clientes,**

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Nuestros productos han sido diseñados para la seguridad y comodidad de su hijo. La silla es ideal para aquellos que aprecian la calidad, modernidad y funcionalidad. Por favor lea este manual y cumpla las recomendaciones.

**Importante – Leer detenidamente y mantenerlas para futuras consultas**

## **¡ADVERTENCIA!**

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.**
- **No permita que el niño juegue con este producto .**
- **Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar .**
- El producto está destinado a niños de edad/peso: de 0 meses a 22 kg o hasta 4 años, dependiendo de qué valor se alcance primero.
- El producto está diseñado para el transporte de un solo niño al mismo tiempo.
- La carga máxima de la cesta es de 4 kg.
- Cada carga adicional colgada en el manillar de la silla, en el respaldo o en los laterales de la silla, empeora su estabilidad.
- El peso máximo del bolso que cuelga en el manillar regulable es de 2 kg.
- Al subir el bordillo u otro escalón, levante la suspensión delantera.
- Los frenos deben estar bloqueadas al meter o sacar al niño.
- Utilice únicamente las piezas y los accesorios que son suministrados o recomendados por el fabricante. No utilice otras piezas ni accesorios.
- No coloque el producto cerca de llamas u otras fuentes de calor.
- No usar con una plataforma adicional.

### **Se aplica al capazo:**

## **¡ADVERTENCIA!**

- **Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo**
- **Hasta entonces el sistema de retención deben estar guardadas debajo del colchón incluido.**
- **El capazo está destinado para niños desde el nacimiento hasta 15 kg.**
- Debe evitarse que la cabeza del bebé esté colocada más bajo que el resto del cuerpo
- El capazo no tiene la función del portabebé. El asa del capazo sólo se utiliza para el montaje y desmontaje del capazo en el bastidor de la silla.
- No inserte un colchón adicional aparte del que viene con el producto.

### **Se aplica a la silla de paseo:**

## **¡ADVERTENCIA!**

- **Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses**
- **Usar siempre el sistema de retención**

El producto está destinado a niños de edad/peso: de 6 meses a 22 kg o hasta 4 años, dependiendo de qué valor se alcance primero.

## Se aplica a la silla de coche Kinderkraft:

- La silla Kinderkraft puede ser ofrecida junto con la silla de coche compatible Kinderkraft.
- El producto está destinado para los niños desde el nacimiento hasta 13 kg.
- La silla de coche montada en el bastidor no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe ser llevado al capazo, cuna o cama.

### I Elementos de la silla

A. Bastidor	I. Capota
B. Manillar	J. Cubrepiernas
C. Ruedas delanteras x2	K. Cesta
D. Ruedas traseras x2	L. Adaptadores para la silla de coche x2
E. Barra de seguridad	M. Bolsa
F. Asiento/capazo 2en1	N. Protector de lluvia
G. Parte del bastidor de capazo/asiento	O. Mosquitera
H. Colchón	

**II MONTAJE DEL BASTIDOR DE LA SILLA** Para desplegar el bastidor, primero hay que desbloquear el enganche (Fig. 1), luego tirar de ambos extremos del bastidor hasta oír un clic de bloqueo (Fig. 2). Insertar los ejes de ruedas traseras (D) en los orificios correspondientes hasta oír un clic de bloqueo (Fig. 3). Insertar las ruedas delanteras (C) en los orificios correspondientes hasta oír un clic de bloqueo (Fig. 4). En el siguiente paso, abrochar los extremos de la cesta (K) al bastidor (Fig. 5). Insertar los extremos del manillar (B) en los extremos libres del bastidor (Fig. 6). Asegurarse de que los cierres se han bloqueado (Fig. 6A). El bastidor desplegado se presenta en la figura 7.

**¡ADVERTENCIA! Si el carrito de bebé está equipado con ruedas inflables: No exceder la presión máxima permitida al inflar las ruedas, su valor se indica en el neumático de la rueda.**

**¡ADVERTENCIA! Antes de usar la silla, asegúrese de que todas las ruedas están montadas correctamente.**

**III MONTAJE DEL CAPAZO** El montaje del capazo se empieza insertando una parte del bastidor (G) en los orificios del capazo (F) (Fig. 8). Asegurarse de que los cierres se han bloqueado (Fig. 8A). A continuación, cerrar la cremallera en la pieza añadida (Fig. 9). Ajustar la posición de la varilla debajo del capazo con las correas y asegurar con los corchetes (Fig. 10). El capazo montado se presenta en la figura 11. Ahora se puede montar el capazo en el bastidor de la silla (se oír el bloqueo en ambos lados de la silla) (Fig. 12).

**¡ADVERTENCIA! EL CAPAZO SE PUEDE MONTAR SOLO EN SENTIDO INVERSO DE LA MARCHA (el bebé mirando a la persona que lleva la silla).**

**¡ATENCIÓN! Cuando el niño empieza a sentarse sin ayuda, coloca el arnés adicional en los puntos de enganche indicados en la Fig. (FIG.41).**

**IV MONTAJE DE LA BARRA DE SEGURIDAD, DEL TECHO, DE LA FUNDA PARA PIES.** La barra protectora (E) se debe usar en el capazo y en la silla de paseo. Insertar los extremos de la barra protectora en los orificios correspondientes hasta oír un clic de bloqueo en ambos lados (Fig. 13).

El montaje de la capota (I) se empieza con insertar los enganches de plástico en el bastidor del capazo/asiento (Fig. 14). El montaje correcto se indica con un clic. Al final, asegurar la capota con velcros (Fig. 15) y enrollarlos alrededor de la palanca de cambio del ángulo de inclinación (Fig. 16).

Para poner el cubrepiernas primero hay que colocarlo (J) como se muestra en la figura 17. Enrollar las cintas por ambos lados de la barra protectora y abrochar los corchetes (Fig. 18). El extremo libre del cubrepiernas se enrolla alrededor de la barra protectora y se fija con los botones (Fig. 19). Además, hay que juntar con los corchetes ambos laterales del cubrepiernas con el revestimiento (Fig. 20).

**V CAMBIO DEL CAPAZO POR ASIENTO** Para cambiar el capazo por el asiento, primero hay que sacar las correas en ambos laterales del revestimiento del capazo (Fig. 21) y debajo del reposapiés. Los extremos de las correas se juntan detrás el respaldo, debajo de asiento y debajo del reposapiés (figura de ejemplo 22). Después de juntar las correas, el asiento debe estar como se muestra en la figura 23 (el modo de ajustar el ángulo del asiento se describe en el capítulo VIII).

**VI MONTAJE DE LA BOLSA, MOSQUITERA, PROTECTOR DE LLUVIA** El cochecito XMOOV comprende el juego de un bolso (M), una cubierta impermeable (N) y una red para mosquitos (O). Cuelgue el bolso en los ganchos ubicados sobre la empuñadura (Fig.24).

Colocar la mosquitera como y asegurar con los velcros. El protector de lluvia se pone en la silla y se asegura con los velcros alrededor del bastidor (Fig. 25).

**VII MONTAJE DE LA SILLA DE COCHE** Los adaptadores (L) incluidos son compatibles con las sillas de coche: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® y son adecuados para los modelos, entre otros: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q y Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, y CabrioFix.

Insertar los adaptadores en los orificios del bastidor hasta oír el clic de bloqueo (Fig. 26). Los adaptadores deben estar inclinados un poco en la dirección de los padres. Deslizar la silla en los adaptadores y asegurarse de que está bloqueada correctamente. La silla MOOV con la silla de coche MINK se presenta en la figura 27. Para desmontar los adaptadores del bastidor de la silla, hay que presionar los botones de bloqueo en cada adaptador (Fig. 28).

## **¡ADVERTENCIA! La silla de coche debe estar siempre montada en sentido contrario a la marcha (el niño mirando a la persona que lleva la silla)**

**VIII USO DEL FRENO** La silla está equipada con un freno de pie que está en el eje trasero. Presionar el pedal del freno hacia abajo para activar el freno. El freno se desbloquea al levantar el pedal (Fig. 29).

**IX DESMONTAJE DE LA SILLA** Después de retirar el asiento o la silla de coche para bebés (Fig. 28 y 39), presione el seguro de plegado del marco, luego tire de las palancas a ambos lados y finalmente empuje la empuñadura hacia abajo (Fig. 30).

**Capota, Cesta:** No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.

**Asiento/capazo Zen1, Colchón:** Lavar a mano. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.

**Cubrepiernas, Bolsa:** Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.

El bastidor correctamente montado debe estar asegurado con el bloqueo en el lateral (Fig. 31). Si es necesario, se pueden sacar las ruedas delanteras y traseras del bastidor al presionar los botones marcados en las figuras 32 y 33.

**X AJUSTE DE LA SILLA** Las ruedas delanteras de la silla XMOOV tienen la posibilidad de bloqueo para ir recto. Este modo se activa bajando los deslizadores de bloqueo (Fig. 34). Para desbloquear las ruedas delanteras, levantar los deslizadores. Se puede ampliar la capota abriendo la cremallera situada en el lado exterior del revestimiento (Fig. 35).

Para ajustar el manillar, presionar los bloqueos en ambos lados de la silla y regular el manillar a la altura deseada (Fig. 36).

Se puede desconectar la barra protectora parcial o completamente presionando el botón en su lateral/ laterales (Fig. 37)

El ángulo de inclinación del asiento se puede ajustar con la palanca situada arriba (Fig. 38). El asiento tiene 3 posiciones: tumbada, semitumbada y sentada.

## **¡ADVERTENCIA! Para la posición reclinada del asiento, no se debe desabrochar los cinturones de la parte posterior del respaldo, en caso contrario puede provocar que la cabeza del niño se sitúe por debajo del resto del cuerpo.**

El asiento tiene la posibilidad de ajuste para que el niño puede ir mirando en sentido de la marcha o en sentido contrario a la marcha. Para ello, presionar los botones situados en ambos lados del asiento, cambiar el asiento y volver a insertarlo en el bastidor hasta oír un clic (Fig. 39).

**XI EL SISTEMA DE RETENCIÓN.** PARA proteger al niño, conecte las horquillas de los cinturones de cadera y hombro y luego insértelas en la hebilla central hasta que haga clic (Fig. 40). Los cinturones de seguridad deben ser ajustados cada vez para que el niño esté asegurado correctamente.

Los cinturones de desabrochan en el orden inverso.

El colchón (H) incluido en el kit debe estar siempre colocado en el capazo/ asiento. Los niños pequeños, que aún no son capaces de estar sentados por sí solo, en el capazo se deben pasar los cinturones a través de los orificios en el colchón y esconder debajo. El bastidor de capazo/la silla de coche tiene puntos de fijación para un arnés adicional.

**XII CUIDADO Y MANTENIMIENTO** El deber del comprador es asegurar el montaje correcto de todos los elementos funcionales, así como encargarse del mantenimiento y del ajuste con el fin de mantener la silla en buen estado técnico.





La silla debe revisarse periódicamente para detectar posibles problemas. A continuación, presentamos los pasos importantes que se deben realizar con el fin de garantizar la seguridad al niño y evitar la reducción de la vida útil del producto:

- Compruebe la resistencia y la seguridad de todos los remaches y las uniones.
- Compruebe todos los dispositivos de bloqueo, las ruedas y los neumáticos, y si es necesario realice su sustitución o reparación.
- Compruebe si todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente, sobre todo los cierres principales y adicionales que debe moverse libremente en cualquier momento.

Por favor, deje de usar la silla en caso de duda sobre su uso correcto o sospecha de cualquier peligro.

Si las ruedas rechinan, lubrique los ejes con una capa fina de silicona. No utilice productos a base de aceite o grasa, ya que atraen la suciedad que dificulta el movimiento.

**XIII LIMPIEZA** Si los componentes del chasis de la silla están expuestos al agua salada, se recomienda aclararlos tan pronto como sea posible con agua dulce (del grifo).

	No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave		Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave
	No usar blanqueador		No secar en secadora
	No planchar		No lavar en seco
	Lavar a mano		

No plegar y no guardar el producto si está mojado y nunca almacenarlo en condiciones de humedad, ya que esto puede causar que aparezca el moho.

**Visera, protector contra la Lluvia, Colchón** - No lavar. El producto puede lavarse suavemente con un paño húmedo y un detergente suave. No secar en secadora. No limpie químicamente. No planchar. No blanquear.

**Funda para el carrito de bebé**, - Lavar a mano. No secar en secadora. No limpie químicamente. No planchar. No blanquear.

**Cubrepiernas,Bolsa** - Lavar a 30°C como máximo, con un proceso suave. No blanquear. No planchar. No secar en secadora. No limpiar en seco.

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

#### XIV Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por una garantía de 24 meses. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de entrega del producto al comprador.
2. La garantía sólo es válida en los países miembros de la Unión Europea, excluyendo los territorios de ultramar (tal y como se definen actualmente, incluyendo pero no limitándose a: Azores, Madeira, Islas Canarias, Departamentos Franceses de Ultramar, Islas Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia y Livigno) y el territorio del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, excluyendo los territorios británicos de ultramar (por ejemplo, Bermudas, Islas Caimán, Islas Malvinas).
3. La garantía del fabricante no se aplica a los países que no figuran en la lista anterior. Los términos de la garantía adicional pueden ser determinados por el vendedor.
4. En algunos países es posible extender la garantía hasta 120 meses (10 años) por un periodo limitado. Los términos y condiciones completos y el formulario de registro de la garantía ampliada están disponibles en [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM).
5. La garantía sólo es válida en el territorio indicado en el apartado 2.
6. Las reclamaciones deben realizarse rellenando el formulario disponible en [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM).
7. La garantía no cubre:
  - A. Daños estéticos, incluyendo pero no limitado a: arañazos, abolladuras y grietas en el plástico, a menos que el fallo se deba a un defecto de material o de fabricación;
  - B. Daños resultantes de un mal uso o de un mantenimiento deficiente, incluidos, entre otros, los daños mecánicos de los productos causados por un mal uso o un mantenimiento deficiente;
    - o Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;
  - C. Daños causados por un montaje, instalación o desmontaje incorrecto de los productos y/o accesorios;
    - o Consulte las instrucciones de uso e instalación del producto contenidas en el manual de usuario;

- D. Daños causados por corrosión, moho u óxido, resultantes de un mantenimiento, cuidado y almacenamiento inadecuados;
- E. Daños causados por el desgaste normal o por el paso normal del tiempo;
- o Esto incluye: roturas o pinchazos en las cámaras de aire; daños en los neumáticos; daños en la banda de rodadura; decoloración de los tejidos como consecuencia del uso mecánico (por ejemplo, en las juntas y en el revestimiento de las piezas móviles);
- F. Daños o erosión causados por el sol, la transpiración, los detergentes, las condiciones de almacenamiento o los lavados frecuentes, etc;
- G. Daños causados por accidente, abuso, mal uso, fuego, contacto con líquidos, terremotos u otras causas externas;
- H. Productos que hayan sido modificados para cambiar su funcionalidad sin el consentimiento por escrito de 4Kraft;
- I. Productos a los que se le haya quitado el número de serie o el número de lote o que hayan sido manipulados de alguna manera;
- J. Daños causados por el uso de componentes o productos de terceros - incluyendo pero no limitado a: portavasos, paraguas, reflectores, timbres;
- K. Daños causados por el transporte o por los proveedores de servicios de asistencia en tierra.
8. El periodo de garantía de los accesorios incluidos en el producto es de 6 meses a partir de la fecha de venta, excluyendo los defectos descritos anteriormente.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias a los derechos del cliente respecto a 4KRAFT sp. z o.o. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos de garantía del cliente por defectos en la mercancía vendida.
10. El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.**

**FR**

**Cher Client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de la marque Kinderkraft. Pendant la conception de nos produits, nous gardons toujours à l'esprit la sécurité et le confort de votre enfant. Cette poussette est une solution idéale pour ceux qui apprécient la qualité, la modernité et la fonctionnalité. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre nos recommandations.

**Important – A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure**

**AVERTISSEMENT !**

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**
- **Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit .**
- **Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers .**

- Le produit est destiné aux enfants de 0 mois à 4 ans ou jusqu'à 22 kg, selon la valeur atteinte le plus tôt.
- Le produit est destiné au transport d'un seul enfant à la fois.
- La charge maximale du panier est de 4 kg.
- Toute charge supplémentaire sur les poignées, le dossier ou sur les côtés de la poussette entraîne une perte de sa stabilité.
- Le poids maximal d'un sac suspendu à la poignée réglable ne doit pas dépasser 2 kg.
- Pour surmonter une bordure de trottoir ou une autre marche, il faut soulever la suspension avant.
- Les freins doivent être bloqués au moment de sortir bébé du produit ou d'y installer.
- Utiliser uniquement les pièces détachées et les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant. Ne pas utiliser d'autres pièces ni accessoires.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une flamme nue et d'une autre source de chaleur.
- Ne pas utiliser avec une plate-forme supplémentaire.

## **A propos de la nacelle :**

### **AVERTISSEMENT !**

- **Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul**
- **Jusque-là, le système de retenue de sécurité devrait être caché sous le matelas fourni.**
- **La nacelle est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à 15 kg.**
- La tête du bébé dans la gondole ne doit jamais être placée plus bas que le reste du corps.
- La nacelle ne peut pas être utilisée en guise de porte-bébé. La poignée de nacelle sert uniquement à fixer et à retirer la nacelle du cadre de poussette.
- Ne pas mettre de matelas autre que celui fourni avec le produit.

## **A propos de la poussette hamac :**

### **AVERTISSEMENT !**

- **Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois**
- **Toujours utiliser le système de retenue**

Le produit est destiné aux enfants de 6 mois à 4 ans ou jusqu'à 22 kg, selon la valeur atteinte le plus tôt.

## **A propos du siège-auto Kinderkraft :**

- La poussette Kinderkraft MOOV peut être offert avec un siège-auto Kinderkraft compatible.
- Le produit est destiné aux enfants dès la naissance jusqu'à 13kg.
- Le siège-auto utilisé en combinaison avec la poussette ne remplace pas de berceau ni lit. Si votre enfant a sommeil, mettez-le dans sa nacelle, son berceau ou son lit.
- Utiliser uniquement les pièces détachées et les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant.

### **I Pièces de poussette**

A. Châssis	I. Caopte
B. Poignée parentale	J. Couvre-jambes
C. Roues avant x2	K. Panier
D. Roues arrière x2	L. Adaptateurs pour siège-auto x2
E. Arceau de maintien	M. Sac
F. Hamac / nacelle 2 en 1	N. Habillage pluie
G. Élément de cadre pour nacelle / hamac	O. Moustiquaire
H. Matelas	

**II MONTAGE CHÂSSIS DE POUSSETTE** Tout d'abord, pour déplier le châssis, déverrouillez l'attache (FIG. 1), ensuite tirez simultanément les deux extrémités libres du châssis jusqu'à ce que vous entendiez un déclic caractéristique de verrouillage (FIG. 2). Insérez l'essieu arrière (D) dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 3). Insérez les roues avant (C) dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 4). Puis fixez les extrémités libres du panier (K) sur le châssis (FIG. 5). Insérez les extrémités de

la poignée parentale (B) dans les extrémités libres du châssis (FIG. 6). Assurez-vous que les cliquets ont été verrouillés (FIG. 6A). Le châssis déplié a été présenté à la figure 7.

**AVERTISSEMENT ! Si la poussette est équipée de roues gonflables : Ne pas dépasser la pression maximale de gonflage admissible: valeur indiquée sur les pneus.**

**AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que toutes les roues sont fixées correctement.**

**III FIXATION NACELLE** Pour commencer la fixation de la nacelle, insérez la pièce libre du cadre (G) dans les trous sur la nacelle (F) (FIG. 8). Assurez-vous que les cliquets ont été verrouillés (FIG. 8A). Ensuite, fermez la fermeture éclair autour de la pièce jointe (FIG. 9). Réglez la position de la tige sous nacelle à l'aide des sangles et avec des boutons-pression de protection (FIG. 10). La nacelle assemblée a été présentée à la figure 11. Vous pouvez ainsi fixer la nacelle sur le châssis de la poussette (vous entendrez un déclic de verrouillage de chaque côté de la poussette) (FIG. 12).

**AVERTISSEMENT ! LA NACELLE NE PEUT ÊTRE INSTALLÉE QUE DOS A LA ROUTE (bébé face à la personne qui conduit la poussette).**

**ATTENTION! Lorsque l'enfant commence à s'asseoir sans aide, attachez le harnais supplémentaire aux points d'attache indiqués dans la Fig. (FIG.41).**

**IV MONTAGE DE LA BARRE DE SÉCURITÉ, DU TOIT, DU COUVRE-PIEDS** L'arceau de maintien (E) doit être utilisé aussi bien avec la nacelle qu'avec la poussette hamac. Insérez les extrémités de l'arceau de maintien dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage des deux côtés (FIG. 13).

Pour commencer la fixation de la capote (I), insérez les attaches en plastique dans les éléments de fixation sur le châssis de nacelle / hamac (FIG. 14). Si le verrouillage est réalisé correctement, un petit déclic se fait entendre. Pour finir, fixez la capote à l'aide des fermetures velcro (FIG. 15) en entourant le levier de changement d'inclinaison (FIG. 16).

Pour commencer l'installation du couvre-jambes (J), étirez-le comme présenté à la figure 17. Entortillez les rubans autour de l'arceau de maintien des deux côtés et fermez-les par boutons-pression (FIG. 18). Entortillez une extrémité libre du couvre-jambes autour de l'arceau de maintien et fermez les boutons (FIG. 19). Ensuite, reliez les deux côtés du couvre-jambes avec le revêtement à l'aide des boutons-pression (FIG. 20).

**V CONVERTIR LA NACELLE EN HAMAC** Afin de convertir la nacelle en hamac (siège), il faut tout d'abord retirer les sangles des deux côtés du revêtement de la nacelle (FIG. 21) et sous le repose-pieds. Reliez les bouts de sangles retirées derrière le dossier, sous le siège et sous le repose-pieds (modèle : figure 22). Le hamac avec les sangles correctement attachées a été présenté à la figure 23 (le réglage de l'inclinaison du dossier est décrit au chapitre VIII).

**VI MONTAGE SAC / MOUSTIQUAIRE / HABILLAGE PLUIE** La poussette MOOV comprend un ensemble d'un sac (M), une housse imperméable (N) et une moustiquaire (O). Accrochez le sac aux crochets de la poignée (FIG.24).

Installez la moustiquaire à l'aide des boutons-pression. Installez l'habillage pluie et fermez-le par boutons-pression autour du chassis (FIG. 25).

**VII MONTAGE SIÈGE-AUTO** Les adaptateurs fournis (L) sont compatibles avec les sièges-auto suivants : Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® et conviennent entre autres aux modèles suivants : Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q et Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Insérez les adaptateurs dans les trous sur le châssis jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 26). Les adaptateurs devraient être légèrement inclinés vers les parents. Glissez le siège-auto dans les adaptateurs et assurez-vous qu'il est bien verrouillé. La poussette MOOV avec le siège-auto MINK a été présentée à la figure 27. Pour enlever les adaptateurs du châssis, appuyez sur les boutons de verrouillage de chaque adaptateur (FIG. 28).

**AVERTISSEMENT ! Le siège-auto doit toujours être installé dos à la route (bébé face à la personne qui conduit la poussette).**

**VIII UTILISATION DU FREIN** La poussette dispose d'un frein de stationnement au pied qui se trouve sur l'essieu arrière. Enfoncez la pédale de frein pour actionner le frein. Le déblocage a lieu après avoir levé la pédale (FIG. 29).

**IX DÉMONTER LA POUSSETTE** Après avoir retiré le fauteuil ou le siège-auto pour bébé (Fig. 28 et 39), appuyez sur le loquet de sécurité rabattable du cadre de la poussette, puis tirez les leviers des deux côtés et poussez enfin la poignée



vers le bas (FIG. 30). Le châssis plié correctement devrait être verrouillé sur le côté (FIG. 31). Il est possible de démonter des roues avant et arrière du châssis après avoir appuyé sur les boutons comme présenté à la figure 32 et 33.

**X RÉGLAGE DE LA POUSSETTE** Au besoin, les roues avant de la poussette MOOV peuvent être verrouillées pour rouler en ligne droite. Cette option est activée après avoir baissé des glissières de verrouillage (FIG. 34). Pour déverrouiller les roues avant, tirez les glissières vers le haut.

La capote peut être allongée grâce à l'ouverture de la fermeture éclair du revêtement extérieur (FIG. 35).

Pour régler la poignée parentale, appuyez sur les boutons de verrouillage des deux côtés de la poussette et ajustez la hauteur de la poignée (FIG. 36).

Vous pouvez détacher l'arceau de maintien partiellement ou complètement en appuyant sur un bouton d'un ou des deux côtés (FIG. 37).

L'inclinaison du dossier peut être réglée à l'aide du levier qui se trouve tout en haut (FIG. 38). Le hamac propose 3 positions : allongée, semi-allongée et assise.

## **AVERTISSEMENT ! Pour la position allongée du siège, il ne faut pas défaire les sangles à l'arrière du dossier, car la tête de l'enfant pourrait être positionnée en dessous du reste du corps.**

Le siège est réglable pour permettre d'installer bébé face aux parents ou face à la route. Pour cela, appuyez sur les boutons des deux côtés du siège, déplacez-les et mettez-les de nouveau jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 39).

**XI LE SYSTEME DE RETENUE** . Pour protéger votre enfant, reliez les attaches des ceintures au niveau des hanches et des bras, insérez-les dans le clip au milieu jusqu'à ce qu'il se ferme (FIG. 40). Le harnais de sécurité doit être ajusté à chaque fois afin que votre enfant soit en toute sécurité.

Pour détacher le harnais de sécurité, il faut procéder dans l'ordre inverse.

Le matelas (H) fourni doit être toujours installé dans la nacelle / hamac. Pour les tout-petits qui ne se tiennent pas encore assis, le système de retenue adapté à la nacelle doit passer par les trous qui se trouvent dans le matelas. Ensuite, il faut le cacher sous le matelas. Le siège/nacelle comporte des points d'attache pour un harnais supplémentaire.

**XII SOINS ET ENTRETIEN** L'acheteur s'engage à assurer l'installation correcte de tous les éléments fonctionnels, ainsi que l'entretien et les ajustements appropriés pour maintenir la poussette en bon état technique.








La poussette doit être vérifiée régulièrement à la recherche des problèmes potentiels. Les mesures suivantes doivent être entreprises pour assurer la sécurité de l'enfant et pour prévenir le raccourcissement de la durée de vie du produit :

- Vérifier la solidité et la sécurité de tous les rivets et les connexions.
- Vérifier tous les dispositifs de fixation ainsi que les roues et leurs pneus et les remplacer ou les réparer si nécessaire.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, en portant une attention particulière aux fixations principales et supplémentaires qui doivent pouvoir se déplacer librement à tout moment.

Nous vous prions d'arrêter d'utiliser la poussette en cas de doute sur son utilisation correcte ou la suspicion de tout danger.

Si les roues grincent, lubrifiez les essieux avec une fine couche de silicone. N'utilisez pas de produits à base d'huile ou de graisse parce qu'ils attirent la saleté qui entrave le mouvement.

**XIII NETTOYAGE** Si les composants du châssis de la poussette ont été exposés à l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau douce (l'eau du robinet) dès que possible.

 <p>Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.</p>	 <p>Laver à une température maximale de 30° C, mode « délicat ».</p>
 <p>Ne pas blanchir</p>	 <p>Ne pas sécher dans un sèche-linge</p>
 <p>Ne pas repasser</p>	 <p>Ne pas nettoyer à sec</p>
 <p>Lavez à la main</p>	

**Caopte, Panier:** Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

**Hamac / nacelle 2 en, Matelas:** Lavez à la main. Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

**Couvre-jambes, Sac:** Laver à une température maximale de 30° C, mode « délicat ». Ne pas blanchir. Ne pas sécher dans un sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

#### **XIV Garantie**

1. Tous les produits Kinderkraft sont couverts par une garantie de 24 mois. La période de garantie commence à partir de la date de remise du produit à l'acheteur.
2. La garantie n'est valable que dans les pays membres de l'Union européenne, à l'exclusion des territoires d'outre-mer (tels qu'ils sont définis actuellement, comprenant notamment : Açores, Madère, Canaries, départements français d'outre-mer, îles Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia et Livigno) et le territoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'exclusion des territoires britanniques d'outre-mer (par exemple, Bermudes, îles Caïmans, îles Falkland).
3. La garantie du fabricant ne s'applique pas aux pays non énumérés ci-dessus. Les conditions de la garantie supplémentaire peuvent être déterminées par le vendeur.
4. Dans certains pays, il est possible d'étendre la garantie jusqu'à 120 mois (10 ans) pour une période limitée. Les conditions complètes et le formulaire d'enregistrement de l'extension de garantie sont disponibles sur [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM).
5. La garantie est valable uniquement sur le territoire indiqué au paragraphe 2.
6. Les réclamations doivent être effectuées en remplissant le formulaire disponible sur [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM).
7. La garantie ne couvre pas :
  - A. Les dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter : les rayures, les bosses et les fissures dans le plastique, à moins que la défaillance ne soit due à un défaut de matériau ou de fabrication ;
  - B. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien - y compris, mais sans s'y limiter : les dommages mécaniques aux produits causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien ;
    - o Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
  - C. Les dommages causés par un montage, une installation ou un démontage incorrects des produits et/ou des accessoires
  - o Consultez les instructions d'utilisation et d'installation du produit contenues dans le manuel d'utilisation ;
  - D. Les dommages causés par la corrosion, la moisissure ou la rouille, résultant d'un entretien, d'un soin et d'un stockage inappropriés ;
  - E. Les dommages causés par l'usure normale ou résultant du passage normal du temps ;
    - o Cela comprend : les déchirures ou les perforations des chambres à air ; les dommages aux pneus ; les dommages à la bande de roulement des pneus ; la décoloration des tissus résultant d'une usure mécanique (par exemple, sur les joints et le revêtement des pièces mobiles) ;
  - F. Les dommages ou l'érosion causés par le soleil, la transpiration, les détergents, les conditions de stockage ou les lavages fréquents, etc ;
  - G. Les dommages causés par un accident, un usage abusif, une mauvaise utilisation, un incendie, un contact avec un liquide, un tremblement de terre ou d'autres causes externes ;
  - H. Les produits qui ont été modifiés pour changer la fonctionnalité sans le consentement écrit de 4Kraft ;
  - I. Les produits dont le numéro de série ou de lot a été retiré ou altéré de quelque manière que ce soit ;
  - J. Les dommages causés par l'utilisation de composants ou de produits tiers - y compris, mais sans s'y limiter : portegobelets, parapluies, réflecteurs, sonnettes ;
  - K. Les dommages causés par le transport ou par les prestataires de services aéroportuaires.
8. La période de garantie pour les accessoires inclus dans le produit est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exclusion des défauts décrits ci-dessus.
9. Ces conditions de garantie sont complémentaires aux droits légaux du client vis-à-vis de 4KRAFT sp. z o.o. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits du client en matière de garantie pour les défauts des biens vendus.
10. Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur usage prévu, notamment : utilisation, copie, reproduction, mise à disposition - en tout ou en partie, sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences juridiques.**

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkájú terméket vásárolt! A termékeinket az Ön gyermekének biztonságára és kényelmére gondolva terveztük. A babakocsi ideális megoldás azoknak, akik értékelik a minőséget, modernséget és a funkcionalitást

## **FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére.**

### **FIGYELMEZTETÉS!**

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.**
- **A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor.**
- **Ne engedje gyermekét játszani a termékkel .**
- **Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.**

### **• Ez a termék nem alkalmas futáshoz.**

- A terméket az alábbi korról/súllyal rendelkező gyerekek használhatják: 0 hónaptól 22 kg-ig vagy 4 éves korig, amelyek hamarabb következnek be.
- A termék egyszerre egy gyermek szállításához készült.
- A kosár maximális terhelhetősége 4 kg.
- Minden további terhelés, amit a babakocsi tolérszárára, a támla alá vagy az oldalára akasztanak, gyengíti annak stabilitását.
- Az állítható tolérszár felakasztott szatyor maximális súlya 2 kg lehet.
- Járdaszegélyre vagy más lépcsőfokra történő felhajtáskor meg kell emelni az első kerekeket.
- Amikor beteszí vagy kiveszi a gyereket, a fékeket blokkolni kell.
- Kizárólag a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. Ne használjon más alkatrészt és tartozékot.
- Ne állítsa a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne használja plusz emelvényvel.

### **A mózeskosaras babakocsira vonatkozik:**

### **FIGYELMEZTETÉS!**

- **Használjon biztonsági hevedert, ha a gyermek elkezd önállóan ülni.**
- **Addig az időig el kell biztonsági felszerelést a készlethez csatolt matrac alatt.**
- **A mózeskosár a gyermek újszülött korától addig használható, amíg el nem éri a 15 kg testsúlyt.**
- A gyermek feje a mózeskosárban soha ne legyen a testétől alacsonyabban.

- A mózeskosár nem való a gyermek hordozására. A mózeskosár fogantyúja csak és kizárólag a mózeskosárnak a babakocsi vázába történő fel-és leszerelésére szolgál.
- Nem szabad a termékkel szállítottn kívül plusz matracot behelyezni.

## **Sport babakocsira vonatkozik:**

### **FIGYELMEZTETÉS!**

**•Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.**

**•Mindig használja a biztonsági felszerelést**

A terméket az alábbi korral/súllyal rendelkező gyerekek használhatják: 6 hónaptól 22 kg-ig vagy 4 éves korig, amelyik hamarabb következik be.

### **A Kinderkraft gyerekülésre vonatkozik:**

- A Kinderkraft MOOV babakocsi kapható Kinderkraft márkájú, kompatibilis autós gyereküléssel egy garnitúrában is.
- A termék a gyermek újszülött korától 13 kg-ig használható.
- Ha a gyerekülést a babakocsival használják, az nem helyettesíti sem a bölcsőt, sem a kiságyat. Ha a gyerekének alvásra van szüksége, át kell tenni a mózeskosárból bölcsőbe vagy kiságyba.

#### **I A babakocsi elemei**

A. Keret	I. Tető
B. Szülői tolósár	J. Lábtakaró
C. Első kerék x2	K. Kosár
D. Hátsó kerék x2	L. Autós gyerekülés adapterek x2
E. Biztosító pálca	M. Szatyor
F. Ülés/mózeskosár 2in1	N. Esővédő huzat
G. A mózeskosár/ülés vázának része	O. Szűnyogháló
H. Matrac	

**II A BABAKOCSI KERET BESZERELÉSE** Hogy előzetesen ki tudja nyitni a keretet, oldja ki a reteszt (1. ábra), majd egyformán húzza meg a keret mindkét szabad végét, amíg a retesz jellegzetes kattánását nem hallja (2. ábra) Dugja be a hátsó kerekek(D) tengelyét az erre szolgáló furatba, amíg nem hallja a reteszelődé hangját (3. ábra). Dugja be az első kerekeket (C) a számukra kialakított furatokba, amíg a reteszelődé hangját nem hallja (4. ábra). A következő lépésben csatolja rá a kosár szabad végeit (K) a keretre (5. ábra). Dugja rá a tolósár végeit (B) a keret szabad végeire (6. ábra). Bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszek be lettek biztosítva (6A ábra). A kinyitott keret a 7. ábrán látható.

**FIGYELMEZTETÉS! Ha a babakocsi felfújható kerekekkel van ellátva:Nem szabad túllépni a maximálisan megengedett nyomást a felfújható kerekekben, az érték meg van adva a kerekek gumiabroncsán.**

**FIGYELMEZTETÉS! A babakocsi használatának megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy az összes kerék jól van felszerelve.**

**III A MÓZESKOSÁR FELSZERELÉSE** A mózeskosár felszerelését a keret laza részének (G) bedugásával kell kezdeni a mózeskosárban (F) lévő furatokba (8. ábra). Győződjön meg róla, hogy a reteszek biztosítva lettek (8A ábra). Majd csatolja be a cipzarat az alsó rész területén (9. ábra). Állítsa be a mózeskosár alatti pálcat pántokkal, és biztosítsa patentekkel (10. ábra). A felszerelt mózeskosarat a 11. ábra mutatja. A mózeskosarat most be lehet csatolni a babakocsi keretébe (a kocsi mindkét oldalán hallatszik a reteszelés hangja) (12. ábra).

**FIGYELMEZTETÉS! A MÓZESKOSARAT CSAK MENETIRÁNYNAK HÁTVAL LEHET BESZERELNI (a gyermek a babakocsit toló gondozó felé néz).**

**FIGYELEM! Amikor gyermeke már ülni képes, további hevedert kell rögzíteni a képen látható rögzítési pontokban (41. ÁBRA).**

**IV BIZTONSÁGI RÚD, TETŐ, LÁBTAKARÓ ÉS POHÁRTARTÓ RÖGZÍTÉSE** A biztosító ívet (E) a babakocsinak mind a mőzeskosaras, mind a sportkocsis változatában használni kell. Dugja be a biztosító ív végeit a megfelelő furatokba, amíg mindkét oldalon meg nem hallja a retesz hangját (13. ábra).

A napfénytető (I) felszerelését kezdje a műanyag biztosító csapok bedugásával a mőzeskosár/ülés vázán lévő rögzítésekbe (14. ábra). A helyes rögzítést finom kattanás jelzi. A végén biztosítsa a tetőt tépőzárakkal (15. ábra), és tekerje körül a dőlésszög változtató kar körül (16. ábra).

A lábzsák (J) felszerelését kezdje azzal, hogy ráhúzza a 17. ábrán mutatott módon. Tekerje körül a pántokat a biztosító ív mindkét oldalán, és csatolja be patentekkel (18. ábra). A huzat szabad végét tekerje körül a biztosító ív körül, és biztosítsa gombokkal (19. ábra). Ezen kívül csatolja fel patentekkel a huzat mindkét oldalát a borításos lábtartókra (20. ábra).

**V A MÓZESKOSÁR ÁTALAKÍTÁSA ÜLÉSSÉ** Hogy a mőzeskosarat át lehessen alakítani üléssé, első lépésben ki kell húzni a mőzeskosár borításának (21. ábra) mindkét oldalán és a lábtartó alatt. A kihúzott pántok végeit csatolja be a támla mögött, az ülés alatt, valamint a lábtartó alatt (példa a 22. ábra). A pántok helyes becsatolása után az ülések a 23. ábrán látható módon kell kinéznie (az ülés dőlésszögének állítási módja a VIII. fejezetben van leírva).

**VI A SZATYOR, SZÚNYOGHÁLÓ, ESŐVÉDŐ FELSZERELÉSE** Az MOOV babakocsi készletének tartalma: táská (M), esővédő huzat (N) és szúnyogháló (O). Akassza a táskát a szülői fogantyúra a szilikon akasztókkal (24. rajz).

A szúnyoghálót tegye fel, és biztosítsa tépőzárakkal. Az esővédő tetőt tegye fel a babakocsira és biztosítsa tépőzárakkal a keret körül (25. ábra).

**VII AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE** A melléklet adapterek (L) a következő gyerekülésekkel kompatibilisek: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® és támogatják az alábbi modelleket: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Nyomja be az első kerekeket (B) a váz első részében található nyílásokba, amíg a retesz hangját nem hallja (26. ábra) Az adaptereknek egy kissé a szülő irányába kell dőlniük. Dugja rá a gyerekülést az adapterekre, és győződjön meg róla, hogy jól biztosítva van. A MOOV babakocsit a MINK autós gyereküléssel a 27. ábra mutatja. Az adapterek leszereléséhez a babakocsi keretéről be kell nyomnia a retesz gombjait mindegyik adapteren (28. ábra).

**FIGYELMEZTETÉS! A gyerekülést a vázban mindig a menetiránynak háttal kell elhelyezni (a gyereknek a babakocsik toló személyvel szemben kell legyeni).**

**VIII A FÉK HASZNÁLATA** A kocsi el van látva rögzítő lábfékkel, ami a hátsó tengelyen található. A fék bekapcsolásához nyomja le a pedált. A kioldás a pedál felemelésével történik (29. ábra).

**IX A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA** A mőzeskosár/ülőrész vagy az autósülés levételét követően (28. és 39. rajz), nyomja meg a vázósszecsukó reteszt, majd húzza meg a kart mindkét oldalán és végül tolja le a szülői fogantyút (30. rajz). A helyesen összehajtott vázat az oldalt lévő reteszeléssel le kell zárni (31. ábra). A szűkségessé válik, az első és hátsó kerekeket a 32. és 33. ábra megjelölt gombok benyomása után le lehet csatolni a keretről.

**X A BABAKOCSI SZABÁLYOZÁSA** A kocsi első kerekeit blokkolni lehet egyenes menetre. Ezt az üzemmódot a blokkolás csúszkáinak leeresztésével lehet bekapcsolni (34. ábra). Az első kerék kioldásához húzza fel a csúszkákat.

A tetőt meg lehet növelni a cipzár kioldásával a borítás külső oldalán (35. ábra).

A tolózárak beállításához nyomja meg a retesz gombjait a kocsi két oldalán, és állítsa be a tolózárat kényelmes magasságra (36. ábra).

A biztosító ívet részben vagy teljes egészében le lehet csatolni a keretről az oldalán/oldalain lévő gombok benyomásával (37. ábra).

Az ülés dőlésszögét a csúcson található karral lehet szabályozni (38. ábra). Az ülések 3 pozíciója van: fekvő, félig fekvő és ülő.

**FIGYELMEZTETÉS! Az ülés hátradöntött helyzetében ne oldja ki az övet a háttámla hátsó részén, ez azt eredményezheti, hogy a gyermek feje a teste többi részéhez képest lejjebb fog elhelyezkedni.**

Az ülést úgy lehet állítani, hogy a gyerek arccal a szülő felé vagy menetirányban legyen. Ehhez nyomja meg a gombokat az ülés két oldalán, fordítsa át, és nyomja vissza, amíg meg nem hallja a retesz kattánását (39. ábra).

**XI BIZTONSÁGI FELSZERELÉST.** A gyerek bekötéséhez a vállöveket össze kell kapcsolni a derékövekkel, majd be kell dugni a kapcsokat a középső csatba, amíg be nem kattán (40. ábra). A biztonsági felszerelést öveket minden alkalommal be kell állítani, hogy a gyerek kellően biztosítva legyen.

A csatok kicsatolása fordított sorrendben történik.

A készlethez csatolt matracnak (H) mindig benne kell lennie a mózeskosárban/ az ülésben. A kisebb gyermekek számára, akik nem képesek még önállóan ülni, az öveket mózeskosaras változatban át kell fűzni a matrac nyílásain, és el kell rejteni alatta. Az ülés / mózeskosár további hevederek rögzítését lehetővé tevő rögzítési pontokkal rendelkezik.

**XII ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS** A vásárló kötelessége, hogy minden kötelessége, hogy biztosítsa az összes funkcionális elem megfelelő összeszerelését, valamint a kellő karbantartási és beállítási művelet elvégzését, hogy a babakocsi jó műszaki állapotban tartsa.








A babakocsit időközönként ellenőrizni kell a lehetséges problémák szempontjából. Az alábbiakban ismertetjük azokat a műveleteket, amelyeket el kell végezni a gyermek biztonsága, valamint a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében.

- Ellenőrizni kell az összes szegecs és kapcsolat teherbírását és biztonságát.
- Ellenőrizni kell az összes rögzítő berendezést, valamint kereket és gumibroncsot, és szükség esetén ki kell őket cserélni vagy meg kell javítani.
- Ellenőrizni kell, hogy minden biztosító berendezés rendben működik-e, különös tekintettel a fő és kiegészítő csatokra, amelyeknek minden pillanatban szabadon kell mozogni.

Kérjük, ne használja tovább a babakocsit, ha a helyes használatl kapcsolatban kétségei vannak, vagy gyanakszik bármelyik biztonsági berendezésre.

Ha a kerekek csikorognak, meg kell kenni a tengelyeket egy vékony réteg szilikonnal. Tilos olaj vagy kenőanyag bázisú termékeket használni, mivel megkötik a koszt, ami megnehezíti a mozgást.

**XIII TISZTÍTÁS** Ha a babakocsi alvázának elemei ki voltak téve sós víz hatásának, ajánljuk, hogy a lehető leghamarabb öblítse le édes vízzel (a csapból).

	Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törőronggyal		Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban
	Tilos fehéríteni		Ne szárítsa dobszártóban
	Ne vasalja		Ne tisztítsa vegyileg
	Kézzel, mossa		

**Lábtakaró, Kosár:** Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törőronggyal. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszártóban. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

**Ülés/mózeskosár 2in1, Matrac:** Kézzel, mossa. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszártóban. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

**Lábtakaró, Szatyor:** Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban. Tilos fehéríteni. Ne szárítsa dobszártóban. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

Ne hajtsa össze, és ne tegye el tárolni a terméket, ha nedves, és soha ne tárolja nedves körülmények között, mivel megpenészedhet.

#### XIV Garancia

1. A Kinderkraft Termékek 24 hónapos garanciával vannak ellátva. A garanciális idő a termék Vásárlónak való átadásának napjától számítandó.
2. A garancia csak az Európai Unió tagállamaiban érvényes, a tengerentúli területeken nem (az aktuális helyzetnek megfelelően különösen az alábbi helyeken: Azori-szigetek, Madeira, Kanári-szigetek, francia tengerentúli államok, Åland-szigetek, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia és Livigno), valamint Nagy-Britannia Egyesült Királysága és Észak-Írország, a tengerentúli brit területek kivételével (többek között Bermuda, Kajmán-szigetek, Falkland-szigetek).
3. A fent nem említett országokban a gyártói garancia nem érvényes. A további garanciális feltételeket az Eladó határozhatja meg.

4. Bizonyos országokban lehetőség van korlátozott időtartamra a garancia kiterjesztésére 120 hónapra (10 évre). A feltételek teljes tartalmát és a garancia meghosszabbítására szolgáló regisztrációs űrlapot az alábbi oldalon találja: [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. A garancia csak a 2. bekezdésben megjelölt területen érvényes.
6. Reklamációt az alábbi weboldalon található űrlap kitöltésével nyújthat be: [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - A. Megjelenésbeli hibák, beleértve, de nem kizárólag: karcolások, horpadások és repedések a műanyag felületeken, kivéve, ha a meghibásodást anyag- vagy gyártási hiba okozza;
  - B. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a nem megfelelő karbantartásból eredő károk - ideértve, de nem kizárólag: a termékek nem megfelelő használatából vagy nem megfelelő karbantartásából eredő mechanikai károsodásait;
    - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és karbantartási utasításokat;
    - Olvassa el a használati útmutatóban található használati és összeszerelési utasításokat;
  - D. A nem megfelelő karbantartásból, gondozásból és tárolásból eredő korrózió, penész vagy rozsda okozta károk;
  - E. Normál elhasználódás vagy egyéb, az idő múlása okozta károk;
  - Ezek az alábbiak: belső szakadása vagy átszűrása; gumibroncs károsodása; gumibroncs futófelületének sérülése; a szövetek fakulása mechanikai használat eredményeként (például csuklóknál és mozgó alkatrészek burkolatainál);
  - F. Nap, izzadság, mosószer, tárolási körülmények vagy gyakori mosás stb. okozta károk és elhasználódások.
  - G. Baleset, visszaélés, nem megfelelő használat, tűz, folyadékkal való érintkezés, földrengés vagy más, külső tényező által okozott károk;
  - H. Olyan termékek, amelyeket a 4Kraft írásbeli hozzájárulása nélkül módosítottak a funkcionalitás megváltoztatása érdekében;
  - I. Olyan termékek, amelyekről a sorozatszámot vagy a tételszámot bármilyen módon eltávolították vagy torzították;
  - J. Harmadik fél alkatrészei vagy termékei által okozott kár - ideértve, de nem kizárólag: pohártartó, esernyő, fényvisszaverő elemek, csengők;
  - K. Szállítás közben keletkező vagy légítársaság személyzete által okozott kár.
8. A készülékhez mellékelte tartozékok garanciális időtartama az értékesítéstől számítva 6 hónap, a fent említett sérüléseket leszámítva.
9. Jelen garanciális feltételek kiegészítő jellegűek az Ügyfelet a 4KRAFT sp. z o.o.-val szemben megillető jogokhoz képest. Jelen garancia nem zárja ki és nem korlátozza vagy függeszti fel az eladott termékek meghibásodására vonatkozó előírásokból eredő fogyasztói jogokat.
10. A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.**

## IT

Gentili Clienti,

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. I nostri prodotti sono stati progettati pensando alla sicurezza e al comfort del bambino. La carrozzina è una soluzione ideale per chi apprezza la qualità, modernità e funzionalità. Si prega di leggere il contenuto del presente manuale e seguire le sue istruzioni.

**IMPORTANTE – Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento**

**ATTENZIONE!**

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.**

- **Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.**
- **Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
  - Il prodotto è destinato a bambini di età/peso: da 0 mesi a 22 kg oppure a 4 anni, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
  - Il prodotto è destinato al trasporto di un solo bambino contemporaneamente.
  - Il carico massimo del cestello portaoggetti è di 4 kg.
  - Ogni carico aggiuntivo, appeso sulle maniglie, sullo schienale o sui lati del passeggino, causa la perdita della sua stabilità.
  - Il peso massimo della borsa appesa sulla maniglia regolabile è 2 kg.
  - Salendo sul marciapiede o un gradino, sollevare la sospensione anteriore.
  - Al momento della sistemazione e la rimozione del bambino dalla carrozzina, i freni devono essere bloccati .
  - Utilizzare solo le parti e gli accessori che vengono forniti o raccomandati dal costruttore. Non utilizzare altre parti o accessori.
  - Non posizionare il prodotto vicino al libero fuoco o altre fonti di calore.
  - Non usare con una piattaforma aggiuntiva.

**Per la navicella:**

**ATTENZIONE!**

- **Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo**
- **Il sistema di installazione deve essere nascosto sotto il materassino incluso nel kit.**
- **La navicella è destinata ai bambini dalla nascita fino a 15 kg.**
  - La testa del bambino nella navicella non deve mai trovarsi al di sotto del resto del corpo.
  - La navicella non va utilizzata come ovetto La maniglia della navicella viene utilizzata solo per montare e smontare la navicella sul telaio della carrozzina.
  - Non utilizzare un ulteriore materassino oltre al materassino in dotazione del prodotto.

**Si applica al passeggino:**

**ATTENZIONE!**

- **Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi**
- **Utilizzare sempre la cintura di sicurezza**

Il prodotto è destinato a bambini di età/peso: da 6 mesi a 22 kg oppure a 4 anni, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

**Per il seggiolino auto di marca Kinderkraft:**

- Il passeggino Kinderkraft MOOV può essere offerto insieme con il seggiolino auto compatibile di marca Kinderkraft.



- Il prodotto è destinato ai bambini dalla nascita fino a 13 kg.
- Se il seggiolino auto viene utilizzato in combinazione con il passeggino, esso non sostituisce né culla né lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere trasferito nella navicella, culla o lettino.

#### I Componenti del passeggino

A. Telaio	I. Cappottina
B. Maniglia genitore	J. Coprigambe
C. Ruote anteriori x2	K. Cestino portaspesa
D. Ruote posteriori x2	L. Adattatori per seggiolino auto x2
E. Barra di sicurezza	M. Borsa
F. Seduta/navicella 2in1	N. Parapioggia
G. Parte del telaio navicella/seduta	O. Zanzariera
H. Materassino	

**II MONTAGGIO TELAIO PASSEGGINO** Per aprire il telaio, sbloccare il gancio (FIG. 1) e quindi tirare contemporaneamente entrambe le estremità libere del telaio fino a sentire un caratteristico clic del blocco (FIG. 2). Inserire gli assi delle ruote posteriori (D) negli appositi fori fino a sentire il suono di bloccaggio (FIG. 3). Inserire gli assi delle ruote anteriori (D) negli appositi fori fino a sentire il suono di bloccaggio (FIG. 4). Nella fase successiva, fissare le estremità libere del cestino (K) al telaio (FIG. 5). Far scorrere le estremità della maniglia del genitore (B) nelle estremità libere del telaio (FIG. 6). Accertarsi che i fermi siano fissati (FIG. 6A). Il telaio aperto è mostrato nella Figura 7.

**ATTENZIONE! Nel caso in cui il passeggino disponga di ruote gonfiabili: Non superare la pressione massima consentita per il gonfiaggio delle ruote, come indicato sul pneumatico della ruota.**

**ATTENZIONE! Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutte le ruote siano installate correttamente.**

**III MONTAGGIO DELLA NAVICELLA** Iniziare l'installazione della navicella facendo scorrere la parte libera del telaio (G) nei fori della navicella (F) (FIG. 8). Accertarsi che i fermi siano fissati (FIG. 8A). Chiudere poi la cerniera sulla circonferenza della parte attaccata (FIG. 9). Posizionare l'asta sotto la navicella con le cinghie e fissarla con i bottoni automatici (FIG. 10). La navicella assemblata è mostrata nella Figura 11. Ora, la navicella può essere inserita nel telaio del passeggino (sentirete il suono di blocco su entrambi i lati del passeggino) (FIG. 12).

**ATTENZIONE! LA NAVICELLA PUÒ ESSERE MONTATA SOLTANTO IN POSIZIONE OPPOSTA ALLA DIREZIONE DI MARCIA (il bambino è rivolto verso il genitore che spinge la carrozzina).**

**ATTENZIONE! Quando il bambino comincia a stare seduto da solo, si deve adottare un'imbracatura supplementare nei punti di attacco indicati nella Fig. (FIG.41).**

**IV ASSEMBLAGGIO DI BARRA DI SICUREZZA, CAPPOTTINA, COPRIGAMBE** La barra di sicurezza (E) deve essere utilizzata sia nella versione con la navicella che in versione con il passeggino. Far scorrere le estremità della barra di sicurezza negli appositi fori finché non si sente un suono di bloccaggio su entrambi i lati (FIG. 13).

Iniziare l'installazione della cappottina (I) inserendo i ganci in plastica negli attacchi del telaio della navicella/seduta (FIG. 14). La corretta chiusura è indicata da un leggero clic. Infine, fissare la cappottina con i velcro (FIG. 15) e avvolgerla intorno alla leva di regolazione dell'angolo di inclinazione (FIG. 16).

Iniziare il montaggio del coprigambe (J) facendolo scorrere come mostrato nella Figura 17. Avvolgere le cinghie su entrambi i lati della barra di sicurezza e fissarle con i bottoni automatici (FIG. 18). Avvolgere l'estremità libera del coprigambe intorno alla barra di sicurezza e fissarla con i bottoni (FIG. 19). Inoltre, collegare entrambi i lati del coprigambe e della fodera con i bottoni automatici (FIG. 20).

**V TRASFORMAZIONE DELLA NAVICELLA IN SEDUTA** Per trasformare la navicella in seduta, estrarre prima le cinghie su entrambi i lati della fodera della navicella (FIG. 21) e sotto il poggiatesta. Collegare le estremità delle cinghie estratte dietro lo schienale, sotto la seduta e sotto il poggiatesta (esempio Figura 22). Dopo la corretta chiusura delle cinghie, la seduta deve essere come mostrato nella Figura 23 (vedi capitolo VIII per la regolazione dell'angolo della seduta).

**VI MONTAGGIO DELLA BORSA, ZANZARIERA, PARAPIOGGIA** Nel set del passeggino MOOV sono inclusi: borsa (M) parapioggia (N) e zanzariera (O). Appendere la borsa sulla maniglia genitore con i pendagli in silicone (RYS. 24). Posizionare la zanzariera e fissarla con i velcro. Posizionare la parapioggia sul passeggino e fissarla intorno al telaio con il Velcro (FIG. 25).

**VII MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO** Gli adattatori in dotazione (L) sono compatibili con i seggiolini auto: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® e sono adatti per i modelli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, e CabrioFix.

Far scorrere gli adattatori nei fori del telaio fino a sentire un suono di bloccaggio (FIG. 26). Gli adattatori devono essere leggermente inclinati in direzione del genitore. Posizionare il seggiolino sugli adattatori e assicurarsi che sia fissato correttamente. Il passeggino XMOOV con il seggiolino MINK è illustrato nella Figura 27. Per rimuovere gli adattatori dal telaio del passeggino, premere i pulsanti di blocco di ogni adattatore (FIG. 28).

## **ATTENZIONE! Il seggiolino sul telaio deve essere sempre posizionato in senso contrario alla marcia (bambino rivolto verso il genitore che spinge il passeggino)**

**VIII UTILIZZO DEL FRENO** Il passeggino è dotato di un freno a pedale sull'asse posteriore. Premere verso il basso il pedale del freno per attivare il freno. Per sbloccare il freno, sollevarlo verso l'alto (FIG. 29).

**IX SMONTAGGIO DEL PASSEGGINO** Dopo la rimozione della navicella/seduta oppure del seggiolino auto (FIG. 28 & 39) premere il blocco piegatelaio, tirare le leve poste su entrambi i lati e infine spingere la maniglia genitore verso basso (FIG. 30). Il telaio correttamente chiuso deve essere fissato con il dispositivo di blocco laterale (FIG. 31). Se necessario, le ruote anteriori e posteriori possono essere scollegate dal telaio premendo i pulsanti indicati nelle Figure 32 e 33.

**X REGOLAZIONE DEL PASSEGGINO** Le ruote anteriori del passeggino possono essere bloccate per la marcia in linea retta. Questa modalità si attiva abbassando i cursori di bloccaggio (FIG. 34). Per sbloccare le ruote anteriori, tirare i cursori verso l'alto.

La cappottina può essere estesa aprendo la cerniera all'esterno della fodera (FIG. 35).

Per regolare la maniglia del genitore, premere i pulsanti di blocco su entrambi i lati del passeggino e regolare la maniglia ad un'altezza confortevole (FIG. 36).

La barra di sicurezza può essere parzialmente o completamente scollegata dal telaio premendo il pulsante sul suo lato/sui suoi lati (FIG. 37)

L'angolo di inclinazione della seduta può essere regolato con la leva in alto (FIG. 38). La seduta ha 3 posizioni: posizione nanna, posizione semi-sdraiata e posizione seduta.

## **ATTENZIONE! Per la posizione distesa del sedile, non bisogna slacciare le cinture dietro lo schienale, perché questo potrebbe provocare il posizionamento della testa del bambino al di sotto del resto del suo corpo.**

La seduta può essere regolata in modo che il bambino possa essere rivolto verso il genitore o la direzione di marcia. A tal fine, premere i pulsanti su entrambi i lati della seduta, girarla e riattaccarla fino a sentire un clic (FIG. 39).

**XI CINTURE DI SICUREZZA** Per proteggere il bambino, collegare gli attacchi delle cinture inguinali e spallacci, e successivamente inserire nella fibbia centrale fino allo scatto (FIG. 40). Le cinture di sicurezza devono essere regolati ogni volta, in modo che il bambino sia correttamente protetto.

L'apertura delle cinture avviene nell'ordine inverso.

Il materassino (H) incluso nel set deve essere sempre posizionato nella navicella/seduta. Per i bambini più piccoli che non sono ancora in grado di stare seduti da soli, si deve far scorrere le cinghie della navicella attraverso i fori del materassino e nascoste sotto di esso. Il seggiolino/carrozzina ha punti di attacco per un'imbracatura aggiuntiva.

**XII CURA E MANUTENZIONE** È a cura dell'acquirente assicurare il corretto montaggio di tutti gli elementi funzionali, oltre ai lavori specifici di manutenzione e regolazione al fine di mantenere la carrozzina in buone condizioni tecniche.








La carrozzina deve essere periodicamente controllata per rilevare eventuali problemi. Di seguito si presentano i passi importanti da eseguire per garantire la sicurezza al bambino e per evitare l'accorciamento della vita del prodotto:

- Controllare la forza e la sicurezza di tutti i rivetti e le giunture.
- Controllare tutti i dispositivi di bloccaggio, le ruote ed le gomme e, se necessario, effettuare la loro sostituzione o riparazione.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, con particolare attenzione agli attacchi principali e secondari che dovrebbe muoversi liberamente in qualsiasi momento.

In caso di dubbio circa l'uso corretto o sospetto di pericolo, si chiede di smettere di usare la carrozzina.

Se le ruote cigolano, lubrificare gli assi con un sottile strato di silicone. Non utilizzare prodotti a base di olio o grasso perché attirano lo sporco che rende difficile il movimento.

**XIII PULIZIA** Se i componenti del telaio del passeggino sono stati esposti ad acqua salata, si raccomanda di risciacquarli al più presto con acqua dolce (acqua del rubinetto).

	Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato		Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato
	Non candeggiare		Non asciugare in asciugatrice
	Non stirare		Non lavare a secco
	Lavare a mano		

**Cappottina, Cestino portaspesa:** Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

**Seduta/navicella 2in1, Materassino:** Lavare a mano. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

**Coprigambe, Borsa:** Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

#### XIV Garanzia

- Tutti i prodotti Kinderkraft sono coperti da una garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia inizia dal giorno in cui il prodotto viene consegnato all'acquirente.
- La garanzia è valida solo sul territorio dei paesi membri dell'Unione Europea, ad esclusione dei territori d'oltremare (attualmente riconosciuti, in particolare: Azzorre, Madeira, Isole Canarie, Dipartimenti francesi d'oltremare, Isole Åland, Athos, Ceuta, Melilla, Heligoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e sul territorio del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, esclusi i territori britannici d'oltremare (tra gli altri Bermuda, Isole Cayman, Isole Falkland).
- Nel paesi di cui sopra, la garanzia del produttore non trova applicazione. Le condizioni di una supplementare garanzia possono essere determinate dal venditore.
- In alcuni paesi è possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni) per un periodo limitato. I termini e le condizioni e il modulo di richiesta di estensione della garanzia sono disponibili sul sito [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
- La garanzia è valida solo sui territori indicati al punto 2.
- I reclami devono essere segnalati tramite la compilazione del modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
- La garanzia non comprende:
  - Danni estetici, inclusi ma in via esclusiva: graffi, ammaccature e rotture nella plastica, a meno che il guasto non sia dovuto a un difetto nel materiale o un difetto di fabbricazione;
  - Danni derivanti da un uso improprio o da una inadeguata manutenzione - compresi, tra gli altri: danni meccanici dei prodotti dovuti ad un uso improprio o ad una inadeguata manutenzione;
    - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e manutenzione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
  - Danni derivanti da un incorretto montaggio, installazione o smontaggio dei prodotti e/o degli accessori;
    - Leggere con attenzione quanto riportato nelle linee guida per uso e installazione del prodotto contenute nel manuale d'uso;
  - Danni derivanti da corrosione, muffa o ruggine dovuti a inadeguata manutenzione, trattamento e stoccaggio;
  - Danni derivanti da una normale usura o comunque derivanti dal passare del tempo;
    - Questo include: strappi o forature nelle camere d'aria; danni alle gomme, danni al battistrada delle gomme; scolorimento del tessuto causato dall'uso meccanico (ad esempio sulle giunture e sul rivestimento delle parti mobili);
  - Danni o erosioni causati da sole, sudore, detersivi, condizioni di stoccaggio o lavaggi frequenti, ecc.;
  - Danni causati da incidenti, abuso, uso improprio, incendio, contatto con sostanze liquide, terremoto o altre cause esterne;
  - Prodotti, che sono stati modificati, per un cambio di funzionalità senza l'autorizzazione scritta di 4Kraft;
  - Prodotti, dai quali è stato rimosso o, in qualsiasi modo manomesso, il numero di serie o il numero del lotto;

- J. Danni derivanti dall'utilizzo di componenti o oggetti esterni – tra i quali: portabicchieri, ombrelli, elementi riflettenti, campanelli;
- K. Danni causati dal trasporto o dallo staff dell'aereo.
8. Il periodo di garanzia, per gli accessori in dotazione al dispositivo, è di 6 mesi dalla data di acquisto, ad esclusione dei danneggiamenti di cui sopra.
9. Le presenti condizioni di garanzia costituiscono un supplemento ai diritti attribuiti dalla legge al Cliente nei confronti di 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente derivanti dalle disposizioni relative alla garanzia sui difetti del prodotto venduto.
10. Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Tutti i diritti su questo documento appartengono interamente a 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato contrario allo scopo previsto, in particolare: uso, copia, riproduzione, condivisione - in tutto o in parte senza il consenso di 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.**

**NL**

**Geachte klanten**

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product. Onze producten zijn ontworpen met de veiligheid en het comfort van uw kind in gedachten. Deze kinderwagen is een ideale oplossing voor diegenen die aan kwaliteit, moderniteit en functionaliteit waarde hechten. Lees de handleiding aandachtig en volg de aanbevelingen.

## **BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewar voor latere raadpleging.**

### **WAARSCHUWING!**

- **Nooit het kind zonder toezicht laten.**
- **Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.**
- **Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.**
- **Laat het kind niet met dit product spelen .**
- **Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.**
- **Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren .**
- Het product is bedoeld voor kinderen van leeftijd / gewicht: vanaf 0 maanden tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.
- Het product is ontworpen om één kind tegelijkertijd te vervoeren.
- De maximale belasting op de mand is 4 kg.
- Elke extra belasting, opgehangen aan de handgrepen van de kinderwagen, onder de rugleuning of aan de zijkanten, veroorzaakt verslechtering van zijn stabiliteit.
- Het maximale gewicht van de tas die aan een verstelbare handgreep hangt is 2 kg.
- Til de voorvering op wanneer u een trottoirband of andere trede betreedt.
- De remmen moeten worden geblokkeerd bij het plaatsen en verwijderen van het kind.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen. Gebruik geen andere onderdelen of accessoires.
- Plaats het product niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- Niet gebruiken met een extra platform.

**Geldt voor de gondel:**

## **WAARSCHUWING!**

- **Gebruik het harnas ook wanneer het kind zelfstandig gaat zitten.**
- **Tot die tijd de veiligheidstuigje verborgen zijn onder de matras die aan de set is toegevoegd.**
- **De gondel is ontworpen voor kinderen vanaf de geboorte tot 15 kg.**

- Het hoofdje van de baby in de gondel mag nooit lager zijn dan de rest van het lichaam
- De gondel functioneert niet als babydrager. De gondelgreep wordt alleen gebruikt voor het monteren en demonteren van de gondel in het kinderwagenframe.
- Plaats geen andere matras die niet bij het product is geleverd.

**Geldt voor een wandelwagen:**

## **WAARSCHUWING!**

- **Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken**

Het product is bedoeld voor kinderen van leeftijd / gewicht: vanaf 6 maanden tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

### **Betreft het Kinderkraft-autostoeltje:**

- De kinderwagen Kinderkraft kan worden aangeboden in een set met een compatibel Kinderkraft-autostoeltje.
- Het product is bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte tot 13 kg.
- Als het zitje wordt gebruikt in combinatie met een kinderwagen, vervangt deze de wieg of een bedje niet. Als uw kind slaap nodig heeft, moet het worden verplaatst naar een gondel, wieg of een bedje.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen.

#### **I Kinderwagen-elementen**

A. Frame	I. Dakje
B. Handgreep voor de ouder	J. Afdekking voor bentjes
C. Voorwielen x2	K. Mandje
D. Achterwielen x2	L. Adapters voor het autostoeltje x2
E. Veiligheidsboog	M. Tas
F. Zitplaatsen / gondel 2in1	N. Regenhoes
G. Een deel van het frame van de gondel / zitje	O. Muggennet
H. Matras	

**II MONTAGE VAN HET KINDERWAGENFRAME** Om het frame vooraf uit te vouwen, maakt u de vergrendeling los (Fig. 1) en trekt u tegelijkertijd aan de twee vrije uiteinden van het frame totdat u de karakteristieke vergrendelklik hoort (Fig. 2). Schuif de achterwielassen (D) in de daarvoor bestemde gaten totdat u het vergrendelklik hoort (Fig. 3). Steek de voorwielen (C) in de daarvoor bestemde gaten totdat u het vergrendelklik hoort (Fig. 4). Bevestig in de volgende stap de vrije uiteinden van de maand (K) aan het frame (Fig. 5). Steek de uiteinden van de ouderhouder (B) in de vrije uiteinden van het frame (Fig. 6). Zorg ervoor dat de vergrendelingen vastzitten (Fig. 6A). Het uitgevouwen frame wordt getoond in figuur 7.

**WAARSCHUWING! Als de kinderwagen is uitgerust met opblaasbare wielen: Overschrijd de maximaal toegestane bandenspanning niet, de optimale waarde staat vermeld op elke band.**

## **WAARSCHUWING! Controleer voordat u de kinderwagen gebruikt of alle wielen correct zijn gemonteerd.**

**III GONDEL MONTAGE** Montage van de gondel moet worden gestart door het losse deel van het frame (G) in de gaten van de gondel (F) te steken (FIG 8). Zorg ervoor dat de vergrendelingen vastzitten (Fig. 8A). Bevestig vervolgens de rits rond de omtrek van het bevestigde onderdeel (Fig. G 9). Stel de positie van de stang onder de gondel in met riemen en zet de bevestigingen vast (Fig. 10). De geassembleerde gondel wordt getoond in figuur 11. De gondel kan nu worden bevestigd aan het frame van de kinderwagen (u hoort een blokkeergeluid aan beide zijden van de kinderwagen) (Fig. 12).

## **WAARSCHUWING! DE GONDEL MAG ALLEEN TEGEN**

**RIJRICHTING WORDEN GEMONTEERD (het kind voorwaarts voor de begeleider).**

**LET OP! Wanneer het kind zelfstandig r begint te zitten, maakt u een extra harnas vast op de bevestigingspunten die op de afb. zijn aangegeven (AFB.41).**

**IV MONTAGE VAN DE BESCHERMINGSBOOG, DAKJE, VOETBEDEKKING** De veiligheidsboog (E) moet worden gebruikt in zowel de gondel als de wandelwagen. Steek de uiteinden van de veiligheidsboog in de juiste gaten totdat u aan beide kanten een vergrendelingsgeluid hoort (Fig. 13).

Begin het installeren van het dakje (I) door de plastic haken in de houders op het frame van de gondel / het zitje te steken (Fig. 14). De juiste beveiliging wordt bevestigd door een zachte klik. Zet aan het einde het dakje vast met klittenband (Fig. 15) en wikkel het om de hellingshoek van de wisselhendel (Fig. 16).

Begin het monteren van de voetafdekking (J) door deze naar binnen te schuiven, zoals getoond in figuur 17. Wikkel de linten aan beide zijden van de veiligheidsstang en bevestig met de drukknoppen (Fig. 18). Maak het uiteinde van het deksel los rond de veiligheidsstang en zet het vast met de knoppen (Fig. 19). Verbind bovendien de twee zijden van de beenafdekking met de afdekking (Fig. 20).

**V GONDEL VERVANGEN IN EEN ZITJE** Om de gondel in het zitje te omzetten, trekt u eerst de riemen aan beide zijden van de gondelbekleding (FIG 21) en onder de voetsteun uit. De uiteinden van de verwijderde gordels moeten achter de rugleuning, onder het zitje en onder de voetsteun worden aangesloten (voorbeeld figuur 22). Nadat de gordels zijn juist gezet, moet de stoel eruitzitten zoals weergegeven in figuur 23 (de methode voor het aanpassen van de zithoek wordt beschreven in hoofdstuk VIII).

### **VI MONTAGE VAN DE TAS, MUGGENNET AND REGENHOES**

De kinderwagen-set bestaat uit: een tas (M) een regenhoes (N) en een muggennet (O). Hang de tas op het handvat van de ouder met behulp van siliconenlabels (Fig. 24).

Plaats het muggennet en zet het vast met klittenband. Leg de regenhoes op de kinderwagen en zet deze rond het frame vast met klittenband (Fig. 25).

### **VII MONTAGE VAN EEN AUTOSTOELTJE**

De meegeleverde adapters (L) zijn compatibel met de volgende autostoeltjes: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® en passen o.a. voor de modellen: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q en Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio en CabrioFix.

Schuif de adapters in de gaten in het frame totdat u het vergrendelingsklik hoort (Fig. 26). De adapters moeten enigszins naar de ouder toe neigen. Schuif de stoel op de adapters en zorg ervoor dat deze goed is beveiligd. De XMOOV-kinderwagen met het MINK-autostoeltje wordt getoond in figuur 27. Om de adapters uit het draaistelframe te demonteren, drukt u op de vergrendelknoppen van de adapters (Fig. 28).

**WAARSCHUWING! Het kinderzitje moet op het frame altijd naar achteren gericht worden geplaatst (het kind voorwaarts tegenover de bestuurder die de kinderwagen duwt).**

### **VIII GEBRUIK VAN DE REM**

De kinderwagen heeft een voetbediende parkeerrem die zich op de achteras bevindt. Trap het rempedaal in om de rem te activeren. De ontgrendeling vindt plaats wanneer het pedaal wordt opgetild (Fig. 29).

### **IX DEMONTAGE VAN DE KINDERWAGEN**

Na het verwijderen van de gondel / zitje of autostoel (Fig. 28 en 39), drukt u op het frame-vouwslot, trekt u de hendels aan beide kanten naar beneden en duwt u de ouderhandgreep naar beneden (Fig. 30). Een correct gemonteerd frame moet worden beveiligd met een blokkade aan de zijkant (Fig. 31). Indien nodig kunnen de voor- en achterwielen van het frame worden losgemaakt door op de knoppen 32 en 33 te drukken.

## X AANPASSING VAN DE KINDERWAGEN

De voorwielen van de kinderwagen zijn vergrendelbaar voor rechtuit rijden. Activering van deze modus vindt plaats door de vergrendelingschuiven omlaag te brengen (Fig. 34). Trek de schuiven omhoog om de voorwielen te ontgrendelen.

Het kapje kan worden vergroot door de ritsluiting aan de buitenkant van het kapje open te ritsen (Fig. 35).

Om de ouderhandgreep af te stellen, drukt u op de vergrendelknoppen aan beide zijden van de kinderwagen en stelt u de handgreep in op een gewenste hoogte (Fig. 36). De veiligheidsstang kan geheel of gedeeltelijk van het frame worden losgemaakt door op een knop aan de zijkant / zijkanten te drukken (Fig. 37).

De hellingshoek van het zitje kan worden aangepast met de hendel bovenaan (Fig.38). De stoel heeft 3 standen: liggend, halfliggend en zittend.

## WAARSCHUWING! Voor de ligpositie de riemen niet van de achterkant van de rugsteun halen, anders kan het hoofd van het kind lager komen te liggen dan de rest van het lichaam.

Het zitje kan zo worden ingesteld dat het kind de ouder of de rijrichting kan aankijken. Druk hiervoor op de knoppen aan beide zijden van het zitje, verplaats ze en plaats ze weer terug totdat u een klik hoort (Fig. 39).

## XI VEILIGHEIDSTUIGJE

Om het kind vast te zetten, moeten de haken van de heup- en schoudergordels worden verbonden en vervolgens in de middelste gesp worden gestoken totdat deze vastklikt (Fig. 40). De veiligheidstuigje moeten elke keer worden aangepast, zodat het kind goed is beveiligd. De gordels worden in omgekeerde volgorde losgemaakt. De matrasje (H) in de set moet altijd in de gondel / zitje worden gemonteerd. Voor de kleinste kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten, moeten de gondelriemen door de gaten in de matras worden geschoven en eronder worden verborgen. De zitting/gondel heeft bevestigingspunten voor een extra harnas.

## XII ONDERHOUD

De verplichting van de koper is om te zorgen voor een correcte installatie van alle functionele elementen, evenals goed onderhoud en aanpassingen om de kinderwagen in goede technische staat te houden.








De kinderwagen moet regelmatig worden gecontroleerd op mogelijke problemen. Hieronder volgen belangrijke stappen die moeten worden genomen om de veiligheid van het kind te waarborgen en om de levensduur van het product te verlengen:

- Controleer de sterkte en veiligheid van alle klinknagels en verbindingen.
- Controleer alle bevestigingsmiddelen en wielen en hun banden en vervang of repareer ze indien nodig.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken, met speciale aandacht voor de hoofd- en extra bevestigingsmiddelen die altijd vrij moeten kunnen bewegen.

Stop met het gebruik van de kinderwagen als u twijfels hebt over het juiste gebruik of gevaar bij gebruik. Als de wielen piepen, smeert u de assen met een dunne laag siliconen. Gebruik geen producten op olie- of vetbasis omdat deze vuil aantrekken dat beweging belemmert.

## XIII REINIGING

Als de onderdelen van het kinderwagenchassis zijn blootgesteld aan zout water, raden we aan om ze zo snel mogelijk af te spoelen met zoet water (leidingwater).

	Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden gewassen met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel		Wassen op een temperatuur van max. 30° C, zacht proces
	Niet bleken		Niet drogen in de wasdroger
	Niet strijken		Niet chemisch reinigen
	Handwas		

**Dakje, Mandje:** Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden gewassen met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Niet bleken. Niet drogen in de wasdroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Zitplaatsen / gondel 2in1, Matras:** Handwas. Niet bleken. Niet drogen in de wasdroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

**Afdekking voor bentjes, Tas:** Wassen op een temperatuur van max. 30° C, zacht proces. Niet bleken. Niet drogen in de wasdroger. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Vouw of bewaar het product niet als het nat is en bewaar het nooit in vochtige ruimte omdat dit kan tot schimmelvorming leiden.

#### XIV Garantie

1. Alle Kinderkraft producten komen met 24 maanden garantie. De garantieperiode gaat in op de dag dat het product aan de Koper wordt geleverd
2. De garantie geldt alleen op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, met uitsluiting van de overzeese gebieden ( in de huidige feitelijke toestand, waaronder met name: Azoren, Madeira, Canarische Eilanden, Franse Overzeese Departementen, Ålandeilanden, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia en Livigno) en het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, met uitzondering van de Britse Overzeese Gebieden (o.a. Bermuda, Caymaneilanden en Falklandeilanden).
3. De fabrieksgarantie geldt niet voor landen die hierboven niet zijn vermeld. De voorwaarden van aanvullende garantie kunnen door de Verkoper worden vastgesteld.
4. In sommige landen is het mogelijk om de garantie voor een beperkte periode te verlengen tot 120 maanden (10 jaar). De volledige voorwaarden en het inschrijvingsformulier voor garantieverlenging zijn te vinden op de website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. De garantie is alleen geldig op het grondgebied vermeld in lid 2.
6. Klachten moeten worden ingediend door het formulier in te vullen dat beschikbaar is op de website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. De garantie dekt geen:
  - A. Cosmetische schade, waaronder maar niet beperkt tot: krassen, deuken en barsten in plastic, tenzij het defect te wijten is aan een gebrek in materiaal of fabricage;
  - B. Beschadigingen als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud - waaronder, maar niet beperkt tot: mechanische schade aan producten als gevolg van verkeerd gebruik of onjuist onderhoud;
    - Raadpleeg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de handleiding van het product;
  - C. Beschadigingen veroorzaakt door onjuiste montage, installatie of demontage van de producten en/of toebehoren;
    - Raadpleeg de gebruiks- en montageinstructies in de handleiding van het product;
  - D. Beschadigingen door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onjuist onderhoud, verzorging en opslag;
  - E. Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage of anderszins voortvloeiend uit het normale verloop van de tijd;
    - Dit omvat: gescheurde of lekke binnenbanden; schade aan de band; beschadiging van het loopvlak; verbleking van de stof als gevolg van mechanisch gebruik (bv. op verbindingen en bekleding van bewegende delen);
  - F. Beschadigingen of erosie veroorzaakt door zonlicht, transpiratie, detergents, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen, enz.;
  - G. Beschadigingen veroorzaakt door een ongeval, misbruik, verkeerd gebruik, brand, contact met vloeistof, aardbeving of andere externe oorzaken;
  - H. Producten die zonder schriftelijke toestemming van 4Kraft zijn aangepast om de functionaliteit ervan te wijzigen;
  - I. Producten waarvan het serienummer of partijnummer is verwijderd of op enigerlei wijze is gemanipuleerd;
  - J. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van onderdelen of producten van derden - waaronder, maar niet beperkt tot: bekerhouders, paraplu's, reflectoren, ballen;
  - K. Schade veroorzaakt door vervoer of door personeel van een vliegtuig.
8. De garantieperiode voor de aan het product gekoppelde toebehoren is 6 maanden vanaf de datum van verkoop, met uitzondering van de hierboven beschreven beschadigingen.
9. Deze garantievoorwaarden vormen een aanvulling op de rechten van de Klant ten aanzien van 4KRAFT sp. z o.o. De garantie sluit de rechten van de Klant uit hoofde van de wettelijke aansprakelijkheid van de verkoper voor gebreken in het verkochte product niet uit, beperkt deze niet en schort deze ook niet op.
10. De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.**

**PL**

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie oraz komforcie Twojego dziecka. Wózek jest idealnym rozwiązaniem dla tych, którzy cenią sobie jakość, nowoczesność oraz funkcjonalność. Prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń.



## **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE OSTRZEŻENIE!**

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wieku/wadze: od 0 miesięcy do 22 kg lub do 4 lat, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka w tym samym czasie.
- Maksymalne obciążenie koszyka to 4 kg.
- Każde dodatkowe obciążenie, zawieszane na rączkach wózka i/lub za oparciem i/lub na bokach, powoduje pogorszenie jego stabilności.
- Maksymalna waga torby zawieszanej na regulowanej rączce to 2 kg.
- Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.
- Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie używać innych części i akcesoriów.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Nie używać z dodatkową platformą.

### **Dotyczy gondoli:**

## **OSTRZEŻENIE!**

- **Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.**
- **Do tego czasu system zapięć powinien być schowany pod dołączonym do zestawu materacykiem.**
- **Gondola jest przeznaczona dla dzieci od urodzenia do 15 kg.**
- Główka dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się poniżej reszty ciała.
- Gondola nie pełni funkcji nosidełka dla dziecka. Rączka gondoli służy tylko i wyłącznie do montażu i demontażu gondoli w stelażu wózka.
- Nie należy wkładać dodatkowego materaca poza tym dostarczonym wraz z produktem.

### **Dotyczy spacerówki:**

## **OSTRZEŻENIE!**

- **To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia.**

## •Zawsze używaj systemu zapieć.

- Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wieku/wadze: od 6 miesięcy do 22 kg lub do 4 lat, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

### Dotyczy fotelika samochodowego marki Kinderkraft:

- Wózek Kinderkraft może być oferowany w zestawie z kompatybilnym fotelikiem samochodowym marki Kinderkraft.
- Produkt przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 13kg.
- Jeżeli fotelik używany jest w połączeniu z wózkiem, to nie zastępuje on kołyski ani łóżeczka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być przeniesione do gondoli, kołyski lub łóżeczka.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta.

#### I Elementy wózka

A. Rama	I. Daszek
B. Uchwyt rodzica	J. Pokrowiec na nóżki
C. Przednie koła x2	K. Koszyk
D. Tylne koła x2	L. Adaptery do fotelika samochodowego x2
E. Pałąk zabezpieczający	M. Torba
F. Siedzisko/gondola 2w1	N. Osłona przeciwdeszczowa
G. Część stelaża gondoli/siedziska	O. Moskitiera
H. Materac	

**II MONTAŻ RAMY WÓZKA** Aby wstępnie rozłożyć ramę, odbezpiecz zaczep (RYS. 1), a następnie równocześnie pociągnij za oba wolne końce ramy, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie blokady (RYS. 2). Wsuń osie tylnych kół (D) w przewidziane do tego otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 3). Wsuń przednie koła (C) w przewidziane dla nich otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 4). W kolejnym kroku dopnij wolne końce koszyka (K) do ramy (RYS. 5). Wsuń końce uchwytu rodzica (B) w wolne końce ramy (RYS. 6). Upewnij się, że zatrzaski zostały zabezpieczone (RYS. 6A). Rozłożoną ramę przedstawiono na rysunku 7.

**OSTRZEŻENIE! Jeżeli wózek jest wyposażony w pompowane koła: Nie należy przekraczać maksymalnego, dopuszczalnego ciśnienia pompowania kół, wartość podana na oponie koła.**

**OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że wszystkie koła są prawidłowo zamontowane.**

**III MONTAŻ GONDOLI** Montaż gondoli należy rozpocząć od wsunięcia luźnej części stelaża (G) w otwory w gondoli (F) (RYS. 8). Upewnij się, że zatrzaski zostały zabezpieczone (RYS. 8A). Następnie zapnij zamek błyskawiczny na obwodzie dołączanej części (RYS. 9). Ustaw pozycję pręta pod gondolą przy pomocy pasków i zabezpiecz napami (RYS. 10). Zmontowaną gondolę przedstawiono na rysunku 11. Gondolę można teraz wpiąć w ramę wózka (usłyszysz dźwięk blokady po obu stronach wózka) (RYS. 12).

**OSTRZEŻENIE! GONDOLA MOŻE BYĆ TYLKO MONTOWANA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek).**

**UWAGA! Gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać należy przypiąć dodatkową uprzęż w punktach mocowania wskazanych na rys. (RYS.41)**

**IV MONTAŻ PAŁĄKA ZABEZPIEZAJĄCEGO, DASZKA, POKROWCA NA NÓŻKI ORAZ UCHWYTU NA KUBEK** Pałąk zabezpieczający (E) może być używany zarówno w wersji gondolowej jak i spacerowej wózka. Wsuń końcówki pałąka zabezpieczającego w odpowiednie otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady po obu stronach (RYS. 13).

Montaż daszka (I) zacznij od wsunięcia plastikowych zaczepów w mocowania na ramie gondoli/ siedziska (RYS. 14). Poprawne zabezpieczenie sygnalizowane jest delikatnym kliknięciem. Na koniec zabezpiecz daszek rzepami (RYS. 15) oraz owiń wokół dźwigni zmiany kąta pochylecia (RYS. 16).

Montaż pokrowca na nóżki (J) zacznij od nasunięcia go, jak pokazano na rysunku 17. Owiń tasiemki po obu stronach pałąka zabezpieczającego i zepnij napami (RYS. 18). Luźny koniec pokrowca owiń wokół pałąka zabezpieczającego i zabezpiecz guzikami (RYS. 19). Dodatkowo połącz napami oba boki pokrowca na nogi z poszyciem (RYS. 20).

**V ZAMIANA GONDOLI W SIEDZISKO** Aby przekształcić gondolę w siedzisko, należy w pierwszej kolejności wyciągnąć pasy na obu bokach poszycia gondoli (RYS. 21) i pod podnóżkiem. Końcówki wyjętych pasów połącz za oparciem, pod siedziskiem oraz pod podnóżkiem (przykładowy rysunek 22). Po prawidłowym spięciu pasów siedzisko powinno wyglądać w sposób przedstawiony na rysunku 23 (sposób regulacji kąta siedziska opisano w rozdziale VIII).

#### **VI MONTAŻ TORBY, MOSKITIERY, OSŁONĘ PRZECIWDZESZCZOWEJ**

W zestawie wózka znajdują się: torba (M), osłona przeciwdeszczowa (N) oraz moskitiera (O). Torbę powieś na uchwycie rodzica za pomocą silikonowych zawieszek (RYS. 25).

Moskitierę załóż i zabezpiecz rzepami. Osłonę przeciwdeszczową nałóż na wózek i zabezpiecz rzepami wokół ramy (RYS. 25).

**VII MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO** Dołączone adaptory (L) są kompatybilne z fotelikami samochodowymi: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® i pasują m.in. do modeli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Wsuń adaptory w otwory w ramie, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 26). Adaptory powinny być nieco pochylone w kierunku rodzica. Wsuń fotelik na adaptory i upewnij się, że jest poprawnie zabezpieczony. Wózek XMOOV z fotelikiem MINK został przedstawiony na rysunku 27. Aby zdemontować adaptory z ramy wózka, należy wcisnąć przyciski blokady w każdym z adapterów (RYS. 28).

## **OSTRZEŻENIE! Fotelik na ramie musi być zawsze umieszczony tyłem do kierunku jazdy (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek)**

**VIII UŻYWANIE HAMULCA** Wózek wyposażony jest w nożny hamulec postojowy, który znajduje się na tylnej osi. Wciśnij pedał hamulca na dół, aby hamulec został aktywowany. Odblokowanie następuje po podniesieniu pedału do góry (RYS. 29).

**IX DEMONTAŻ WÓZKA** Po zdjęciu gondoli/siedziska lub fotelika samochodowego (RYS. 28 & 39), należy wciśnąć blokadę składania ramy, a następnie pociągnąć dźwignię po obu stronach i na koniec pchnąć uchwyt rodzica w dół (RYS. 30). Poprawnie złożona rama powinna być zabezpieczona blokadą na boku (RYS. 33). Jeśli zajdzie konieczność przednie i tylne koła można odłączyć od ramy po wciśnięciu przycisków zaznaczonych na rysunkach 32 i 33.

**X REGULACJA WÓZKA** Przednie koła wózka posiadają możliwość zablokowania do jazdy na wprost. Włączanie tego trybu następuje poprzez opuszczenie suwaków blokady (RYS. 34). Aby odblokować przednie koła, pociągnij suwaki w górę.

Daszek można powiększyć poprzez rozpięcie zamka błyskawicznego po zewnętrznej stronie poszycia (RYS. 35).

Aby wyregulować uchwyt rodzica, wciśnij przyciski blokady po obu stronach wózka i dopasuj uchwyt do wygodnej wysokości (RYS. 36).

Pałąk zabezpieczający można odłączyć od ramy częściowo lub całkowicie poprzez wciśnięcie przycisku na jego boku/bokach (RYS. 37)

Kąt pochylecia siedziska można regulować dźwignią znajdującą się w szczycie (RYS. 40). Siedzisko posiada 3 pozycje: leżącą, półleżącą i siedzącą.

## **OSTRZEŻENIE! Dla pozycji leżącej siedziska nie należy odpinać pasów z tyłu oparcia, może to powodować ułożenie głowy dziecka poniżej reszty ciała.**

Siedzisko posiada możliwość regulacji tak, aby dziecko mogło być skierowane twarzą do rodzica lub kierunku jazdy. W tym celu wciśnij przyciski po obu stronach siedziska, przełóż je i wepnij z powrotem, aż usłyszysz kliknięcie (RYS. 39).

**XI SYSTEM ZAPIĘĆ** Aby zabezpieczyć dziecko, należy połączyć zaczepy pasów biodrowych i naramiennych, a następnie wsunąć do klamry środkowej, aż się zatrzaśnie (RYS. 40). System zapięć należy regulować każdorazowo, aby dziecko było należycie zabezpieczone.

Rozpinanie pasów przebiega w kolejności odwrotnej.

Materacyk (H) dołączony do zestawu powinien być zawsze zamontowany w gondoli/ siedzisku. Dla najmniejszych dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie siadać, system zapięć w wersji gondolowej należy przewlec przez otwory w materacyku i ukryć pod nim. Siedzisko/ gondola posiada punkty mocowania dla dodatkowej uprząży.

**XII PIELĘGNACJA I KONSERWACJA** Obowiązkiem nabywcy jest zapewnienie prawidłowej instalacji wszystkich elementów funkcyjnych, jak również dokonywanie właściwych zabiegów konserwacyjnych oraz regulacji w celu utrzymania wózka w dobrym stanie technicznym.








Wózek należy okresowo sprawdzać pod kątem potencjalnych problemów. Poniżej przedstawiono istotne czynności, jakie należy wykonać w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku oraz zapobieżenia skróceniu żywotności produktu:

- Sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo wszelkich nitów i połączeń.
- Sprawdzić wszystkie urządzenia unieruchamiające oraz koła i ich ogumienie i w razie potrzeby dokonać ich wymiany lub naprawy.

- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo, ze szczególnym uwzględnieniem głównych i dodatkowych zapięć, które powinny poruszać się swobodnie w każdej chwili.
- Prosimy zaprzestać korzystania z wózka w razie wątpliwości co do poprawnego użycia bądź podejrzenia o jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Jeśli koła piszczą, należy nasmarować osie cienką warstwą silikonu. Nie wolno używać produktów na bazie oleju lub smaru, ponieważ przyciągają one brud, który utrudnia ruch.

**XIII CZYSZCZENIE** Jeżeli elementy podwozia wózka zostały narażone na działanie słojej wody, zalecamy możliwie jak najszybsze splukanie ich wodą słodką (z kranu).

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.
	Nie wybielać		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować		Nie czyścić chemicznie
	Prać ręcznie.		

**Daszek, kosz:** Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

**Poszycie siedziska, materac:** Prać ręcznie. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

**Pokrowiec na nożki, torba:** Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

#### XIV Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium krajów członkowskich Unii Europejskiej z wyłączeniem terytoriów zamorskich (zgodnie z aktualnym stanem faktycznym, w tym w szczególności: Azory, Madera, Wyspy Kanaryjskie, Francuskie departamenty zamorskie, Wyspy Alandzkie, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) oraz na terytorium Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z wyłączeniem brytyjskich terytoriów zamorskich (m.in. Bermudy, Kajmany, Falklandy).
3. W krajach niewymienionych powyżej gwarancja producenta nie obowiązuje. Warunki dodatkowej gwarancji może określić Sprzedawca.
4. W niektórych krajach możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat) w ograniczonym zakresie. Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium wskazanym w ust. 2.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Gwarancja nie obejmuje:
  - A. Uszkodzeń kosmetycznych, w tym między innymi: zadrapań, wgnieceń i pęknięć plastiku, chyba że awaria nastąpiła z powodu wady materiałowej lub produkcyjnej;
  - B. Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub złej konserwacji - w tym między innymi: uszkodzeń mechanicznych produktów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją;
  - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i konserwacji produktu zawartą w instrukcji obsługi;
  - C. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym montażem, instalacją lub demontażem produktów i/lub akcesoriów;
  - Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania i montażu produktu zawartą w instrukcji obsługi;
  - D. Uszkodzeń spowodowanych korozją, pleśnią lub rdzą, wynikających z niewłaściwej konserwacji, pielęgnacji i przechowywania;
  - E. Uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub w inny sposób wynikających z normalnego upływu czasu;
  - Obejmuje to: rozdarcia lub przebicia dętek; uszkodzenia opon; uszkodzenia biegnika opon; wyblaknięcie tkanin powstałych w wyniku mechanicznego użytkowania (np. na przegubach i pokryciu ruchomych części);
  - F. Uszkodzeń lub erozji spowodowanych działaniem słońca, potu, detergentów, warunków przechowywania lub częstego prania itp.;

- G. Uszkodzeń spowodowanych przez wypadek, nadużycie, niewłaściwe użytkowanie, pożar, kontakt z cieczą, trzęsienie ziemi lub inne przyczyny zewnętrzne;
- H. Produktów, które zostały zmodyfikowane w celu zmiany funkcjonalności bez pisemnej zgody firmy 4Kraft;
- I. Produktów, z których usunięto lub w jakikolwiek sposób zniesztalcono numer seryjny lub numer partii;
- J. Uszkodzeń spowodowanych użyciem komponentów lub produktów stron trzecich - w tym między innymi: uchwyty na kubki, parasoli, elementów odbłaskowych, dzwonków;
- K. Uszkodzeń spowodowanych transportem lub przez obsługę samolotu.
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń opisanych powyżej.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do ustawowych uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiegolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.**

**PT**

**Prezados clientes,**

Obrigado por adquirir um produto da Kinderkraft. Nossos produtos foram projetados com a segurança e o conforto do seu filho em mente. O carrinho é uma solução ideal para quem valoriza qualidade, modernidade e funcionalidade. Favor ler o manual e seguir as suas instruções.

**Importante! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura**

**AVISOS!**

- **Nunca deixe a criança abandonada.**
- **Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.**
- **Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.**
- **Não deixe que o seu filho brinque com este produto .**
- **Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.**
- **Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida .**
- O produto é destinado a crianças de idade/peso: de 0 a 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.
- O produto é projetado para transportar apenas uma criança. A carga máxima permitida no cesto é de 4 kg.
- Qualquer carga adicional que esteja pendurada no carrinho, sob o encosto ou nas laterais, influencia sua estabilidade.
- O peso máximo da bolsa pendurada na alça ajustável é de 2 kg.
- Ao entrar em um meio-fio ou em outro nível, levante a suspensão dianteira.
- Os freios devem ser bloqueados ao se colocar e remover a criança.
- Use apenas peças e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Não use outras peças ou acessórios.
- Não coloque o produto próximo a e chamas abertas ou outras fontes de calor.
- Não use com uma plataforma adicional.

**Referente a gôndola:**

## AVISOS!

- Use o arnês quando a criança começar a se sentar sozinha.
- Até lá, os o cinto de segurança devem ficar escondidos embaixo do colchão incluído no conjunto.
- A gôndola é projetada para crianças desde o nascimento até 15 kg.
- A cabeça do bebê na alcofa nunca deve ficar abaixo do resto do corpo.
- A gôndola não funciona como um portador de bebê. O cabo da gôndola é usado apenas para se montar e desmontar a gôndola na estrutura do carrinho.
- Não insira um colchão adicional que não seja fornecido com o produto.

### Referente ao carrinho de criança:

## AVISOS!

**Este assento não é adequado para um bebê com idade inferior a 6 meses**

**Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento**

O produto é destinado a crianças de idade/peso: de 6 a 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.

### Referente à cadeirinha Kinderkraft:

- O carrinho Kinderkraft MOOV pode ser vendido em um conjunto com uma cadeirinha infantil compatível da Kinderkraft.
- O produto é destinado a crianças desde seu nascimento até os 13 kg.
- Se a cadeirinha for usada em conjunto com o carrinho, ela não substitui o berço ou cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser levado à gôndola, berço ou cama.
- Utilize apenas as peças e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

#### I Peças do carrinho

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| A. Armação                            | I. Capa                             |
| B. Alça dos pais                      | J. Capa para as pernas              |
| C. Rodas dianteiras x2                | K. Cesto                            |
| D. Rodas traseiras x2                 | L. Adaptadores para a cadeirinha x2 |
| E. Arco de segurança                  | M. Bolsa                            |
| F. Assento/gôndola 2 em 1             | N. Capa de chuva                    |
| G. Parte do quadro da gôndola/assento | O. Mosquiteiro                      |
| H. Colchão                            |                                     |

**II MONTAGEM DO QUADRO DO CARRINHO** Para pré-desdobrar o quadro, desbloqueie a trava (FIG. 1) e, em seguida, puxe simultaneamente as duas extremidades livres do quadro até ouvir o clique característico de trava (FIG. 2). Colocar os eixos das rodas traseiras (D) nos devidos orifícios até ouvir o som de travamento (FIG. 3). Insira as rodas dianteiras (C) nos devidos orifícios até ouvir o som de travamento (FIG. 4). Na próxima etapa, encaixe as extremidades livres do cesto (K) na armação (FIG. 5). Insira as extremidades da alça dos pais (B) nas extremidades livres do quadro (FIG. 6). Certifique-se de que as travas estejam travadas (FIG. 6A). O quadro desdobrado é apresentado na FIG. 7.

**AVISOS! Se o carrinho tem rodas insufláveis: Não exceda a pressão máxima admitida nos pneus. O valor é informado no pneu.**

## **AVISOS! Antes de usar o carrinho, verifique se todas as rodas estão montadas corretamente.**

**III MONTAGEM DA GÔNDOLA** A montagem da gôndola deve ser iniciado inserindo a parte solta da estrutura (G) nos orifícios da gôndola (F) (FIG. 8). Certifique-se de que as travas estejam travadas (FIG. 8A). Em seguida, feche o zíper ao redor da circunferência da peça anexada (FIG. 9). Defina a posição da haste sob a gôndola usando as cintas e trave os fixadores (FIG. 10). A gôndola montada é apresentada na FIG. 11. A gôndola pode agora ser presa à armação do carrinho (você ouvirá um som de bloqueio em ambos os lados do carrinho) (FIG. 12).

## **AVISOS! A GÔNDOLA SÓ PODE SER MONTADA VIRADA PARA TRÁS (criança de frente para o condutor do carrinho).**

## **AVISOS! Quando a criança começar a sentar-se sozinha, prenda um arnês adicional aos pontos de fixação mostrados na imagem (FIG. 41).**

**IV MONTAGEM DO ARCO DE SEGURANÇA, CAPA, CAPA PARA AS PERNAS** O arco de segurança (E) deve ser usado tanto na versão do carrinho de gôndola quanto no de passeio. Insira as extremidades do arco de segurança nos orifícios apropriados até ouvir um som de bloqueio nos dois lados (FIG. 13).

Instale a capa (I) primeiro inserindo os ganchos de plástico nos suportes da estrutura da gôndola/assento (FIG. 14). A proteção correta é sinalizada por um suave clique. Por fim, prenda a capa com o velcro (FIG.. 15) e enrole-a ao redor da alavanca de alteração do ângulo de inclinação (FIG.. 16).

Para montar a capa para as pernas (J), comece deslizando-a para dentro, como mostrado na FIG. 17. Enrole as fitas em ambos os lados da barra de segurança e fixe-as com o fecho (FIG. 18). Enrole a extremidade solta da capa ao redor da barra de segurança e prenda com os botões (FIG. 19). Além disso, prenda ambos os lados da capa para as pernas com o fecho (FIG. 20).

**V transformação da gôndola em assento** Para transformar a gôndola em assento, primeiro retire os cintos de ambos os lados do revestimento da gôndola (FIG. 21) e sob o apoio para os pés. As extremidades dos cintos removidos devem ser conectadas atrás do encosto, sob o assento e sob o apoio para os pés (exemplo, FIG. 22). Após apertar os cintos corretamente, o assento deve ter a aparência apresentada na FIG. 23 (o método de ajuste do ângulo do assento é descrito no Capítulo VIII).

**VI MONTAGEM DA BOLSA, MOSQUITEIRO E CAPA DE CHUVA** O carrinho MOOV inclui: uma bolsa (M) capa de chuva (N) e um mosquiteiro (O). Pendure a bolsa na alça dos pais usando grampos de silicone (FIG. 24).

Posicione a rede mosquiteira e fixe-a com velcro. Cubra a capa de chuva no carrinho e prenda-a com velcro ao redor da estrutura (FIG. 25).

**VII MONTAGEM DA CADEIRINHA INFANTIL** Os adaptadores incluídos (L) são compatíveis com as cadeirinhas: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® e servem, entre outros, para os modelos: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q e Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio e CabrioFix.

Coloque os adaptadores nos orifícios da estrutura até ouvir o som de travamento (FIG. 26). Os adaptadores devem estar ligeiramente inclinados em relação ao pai. Coloque o assento nos adaptadores e certifique-se de que está bem preso. O carrinho XMOOV com a cadeirinha MINK é apresentado na FIG. 27. Para desmontar os adaptadores do quadro do carrinho, pressione os botões de destravamento em cada um dos adaptadores (FIG. 28).

## **AVISOS! A cadeirinha no quadro deve estar sempre virada para trás (criança de frente para o condutor do carrinho)**

**VIII USO DO FREIO** O carrinho está equipado com um freio de estacionamento acionado com pé, localizado no eixo traseiro. Pressione o pedal do freio para baixo para ativar o freio. O desbloqueio ocorre quando o pedal é levantado (FIG. 29).

**IX DESMONTAGEM DO CARRINHO** Depois de retirar a gôndola/assento ou a cadeirinha veicular (FIG. 28 e 39), pressione a trava de desdobramento do quadro, puxe as alavancas de ambos os lados e finalmente empurre a alça dos pais para baixo (FIG. 30). O quadro corretamente fechado deve ser travado com o bloqueio lateral (FIG. 31). Se necessário, as rodas dianteiras e traseiras podem ser destacadas do quadro pressionando-se os botões indicados nas figuras 32 e 33.

**X REGULAGEM DO CARRINHO** As rodas dianteiras do MOOV podem ser travadas para se conduzir em linha reta. A ativação deste modo ocorre ao se baixar as travas de bloqueio (FIG. 34). Para destravar as rodas dianteiras, puxe as travas para cima.

A capa pode ser expandida ao se abrir o zíper no lado externo do revestimento (FIG. 35).

Para ajustar a alça dos pais, pressione os botões de trava em ambos os lados do carro e ajuste a alça a uma altura confortável (FIG. 36).

A barra de segurança pode ser destacada do quadro parcial ou completamente ao se pressionar o botão em sua(s) lateral(is) (FIG. 37)

O ângulo de inclinação do assento pode ser ajustado com a alavanca na parte superior (FIG. 38). O assento tem 3 posições: deitado, reclinado e sentado.

## **AVISOS! Na posição deitada do assento não debes desapertar os cintos na parte traseira do encosto já que isso pode provocar que a cabeça da criança fique abaixo do resto do corpo.**

O assento pode ser ajustado de modo que a criança possa ficar de frente para o pai ou para a direção da condução. Para fazer isso, pressione os botões em ambos os lados do assento, altere-os e coloque-os novamente até ouvir um clique (FIG. 39).

**XI CINTOS DE SEGURANÇA** Para prender a criança, os ganchos do cinto de quadril e ombro devem ser conectados e, em seguida, inseridos na fivela do meio até que ela se encaixe (FIG. 40). O cinto de segurança deve ser ajustado a cada vez, para que a criança esteja devidamente protegida.

Para soltar os cintos, deve-se proceder na ordem inversa.

O colchão (H) incluído no conjunto deve ser sempre montado na gôndola/assento. Para as crianças menores que ainda não podem se sentar sozinhas, o cinto de segurança da versão de gôndola devem ser passados pelos buracos no colchão e escondidos embaixo dele. O assento/alcofa possui pontos de fixação para arnês adicional.

**XII CUIDADO E MANUTENÇÃO** A obrigação do comprador é garantir a instalação adequada de todos os elementos funcionais, bem como a manutenção e os cuidados adequados para manter o carrinho em boas condições técnicas.








O carrinho deve ser inspecionado periodicamente em busca de possíveis problemas. A seguir são apresentados os passos importantes a serem tomados para garantir a segurança da criança e prevenir o encurtamento da vida útil do produto:

- Verifique a resistência e a segurança de todos os rebites e conexões.
- Verifique todos os dispositivos de fixação, rodas e pneus e substitua-os ou repare-os, se necessário.
- Verifique se todos os dispositivos de segurança estão funcionando corretamente, com atenção especial para os prendedores principais e adicionais que devem se mover livremente em todos os momentos.

Favor parar de usar o carrinho em caso de dúvida sobre seu uso correto ou em suspeita de qualquer perigo.

Se as rodas estiverem rangendo, lubrifique os eixos com uma fina camada de silicone. Não use produtos à base de óleo ou graxa porque eles atraem sujeiras que impedem o movimento.

**XIII LIMPEZA** Se os componentes do quadro do carrinho tiverem sido expostos a água salgada, recomendamos enxaguar com água doce (água da torneira) o mais rápido possível.

 Não lavar. O produto pode ser limpo suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave	 Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, com um processo suave
 Não usar alvejante	 Não secar na secadora
 Não passar	 Não lavar a seco
 Lavar à mão	

**Capa, Cesto:** Não lavar. O produto pode ser limpo suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave. Não usar alvejante. Não secar na secadora. Não passar. Não lavar a seco.

**Assento/gôndola 2 em 1, Colchão:** Lavar à mão. Não usar alvejante. Não secar na secadora. Não passar. Não lavar a seco.

**Capa para as pernas, Bolsa:** Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, com um processo suave. Não usar alvejante. Não secar na secadora. Não passar. Não lavar a seco.

Não dobre nem armazene o produto quando o mesmo estiver molhado e nunca o armazene em condições de humidade, pois pode levar à formação de mofo.

### **XIV Garantia**

1. Todos os produtos Kinderkraft são cobertos por uma garantia de 24 meses. O período de proteção da garantia começa no dia em que o produto é entregue ao Cliente.
2. A garantia é válida apenas no território dos estados membros da União Europeia, excluindo territórios ultramarinos (de acordo com o estado atual dos fatos, incluindo em particular: Açores, Madeira, Ilhas Canárias, departamentos ultramarinos franceses, Ilhas Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia e Livigno) e o território do Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, excluindo os territórios ultramarinos britânicos (incluindo Bermuda, Ilhas Cayman, Ilhas Malvinas).



3. A garantia do fabricante não se aplica a países não mencionados acima. Os termos da garantia adicional podem ser especificados pelo Vendedor.
4. Em alguns países, é possível estender a garantia até 120 meses (10 anos) por um período limitado. O texto completo dos termos e condições e o formulário de registro de extensão de garantia estão disponíveis no site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. A garantia é válida apenas no território indicado no parágrafo 2.
6. As reclamações devem ser apresentadas através do preenchimento do formulário disponível no site [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. A garantia não cobre:
  - A. Os danos cosméticos, incluindo, mas não se limitando a: arranhões, amassados e rachaduras no plástico, a menos que a falha seja devido a um material ou defeito de fabricação;
  - B. Os danos resultantes de uso impróprio ou manutenção deficiente - incluindo, mas não se limitando a: danos mecânicos a produtos causados por uso impróprio ou manutenção deficiente;
    - Leia o manual de uso e manutenção do produto incluído no manual de operação;
  - C. Os danos causados por montagem, instalação ou desmontagem inadequada de produtos e/ou acessórios;
  - Leia as instruções de uso e montagem do produto incluídas no manual de instruções;
  - D. Os danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem resultantes de manutenção, cuidado e armazenamento inadequados;
  - E. Os danos causados por desgaste normal ou de outra forma devido à passagem normal do tempo;
    - Inclui: rasgos ou furos em tubos; danos ao pneu; danos ao piso do pneu; desbotamento do tecido resultante do uso mecânico (por exemplo, nas juntas e cobrindo as partes móveis);
  - F. Os danos ou erosão pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento ou lavagens frequentes, etc.;
  - G. Os danos causados por acidente, abuso, uso indevido, incêndio, contato com líquido, terremoto ou outras causas externas;
  - H. Os produtos que foram modificados para alterar a funcionalidade sem o consentimento por escrito da 4Kraft;
  - I. Os produtos cujo número de série ou número de lote foi removido ou de alguma forma distorcido;
  - J. Os danos causados pelo uso de componentes ou produtos de terceiros - incluindo, mas não se limitando a: porta-copos, guarda-chuvas, refletores, sinos;
  - K. Os danos causados por transporte ou manutenção de aeronaves.
8. O período de garantia dos acessórios acoplados ao aparelho é de 6 meses a partir da data de venda, excluindo os danos descritos acima.
9. Estas condições de garantia são complementares aos direitos estatutários do Cliente contra 4KRAFT sp. Z o.o .. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente decorrentes do disposto na garantia por defeitos no item vendido.
10. O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.**

## RO

### Stimați Clienți,

Va mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru Kinderkraft. Produsele noastre au fost concepute pentru siguranța și confortul copilului dumneavoastră. Căruciorul este o soluție ideală pentru cei care prețuiesc calitatea, modernitatea și funcționalitatea. Vă rugăm să citiți manualul și urmați recomandările acestuia.

**IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**

**AVERTISMENTE!**

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.**

- **Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs**
- **Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs .**
- **Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.**
- **Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.**

- Produsul este destinat copiilor cu vârsta/greutatea: de la 0 luni până la 22 kg sau până la 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.
- Produsul este conceput pentru a transporta un singur copil în același timp. Încărcarea maximă a coșului este de 4 kg.
- Orice sarcină suplimentară, suspendată pe mânerul căruciorului, sub spătar sau pe părțile laterale poate cauza deteriorarea stabilității căruciorului.
- Greutatea maximă admisă a genții părintelui suspendate pe mânerul căruciorului este de 2 kg.
- Când treceți printr-o bordură sau urcați o altă treaptă, ridicați suspensia din față.
- În timpul scoaterii sau punerii copilului în cărucior, frânele trebuie blocate.
- Utilizați numai piese și accesorii care au fost furnizate sau recomandate de către producător. Nu utilizați alte componente sau accesorii.
- Nu lăsați produsul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.
- Nu utilizați cu o platformă suplimentară.

**Referitor la landou:**

## **AVERTISMENTE!**

- **Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără autor**
- **Până atunci, sistemul de prindere ar trebui să fie ascuse sub saltea inclusă în set.**
- **Landoul este destinat copiilor de la naștere până la greutatea de 15 kg.**
- Capul copilului din gondolă nu trebuie să fie niciodată sub nivelul la care se află restul corpului.
- Landoul nu funcționează ca un marsupiu pentru copii. Mânerul de la landou este utilizat numai pentru montarea și demontarea landoului în cadrul căruciorului.
- Nu utilizați o altă saltea decât cea furnizată împreună cu produsul.

**Referitor la cărucior:**

## **AVERTISMENTE!**

**Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni**

## **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere**

Produsul este destinat copiilor cu vârsta/greutatea: de la 6 luni până la 22 kg sau până la 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.

**Referitor la scaunul auto marca Kinderkraft:**

- Căruciorul Kinderkraft XMOOV poate fi oferit într-un set cu scaunul auto Kinderkraft.

- Produsul este destinat copiilor de la naștere până la greutatea de 13 kg.
- Dacă scaunul este utilizat împreună cu un cărucior, acesta nu înlocuiește leagănul sau pătuțul. Dacă copilul dvs. are nevoie de somn, acesta ar trebui mutat într-un landou, leagăn sau pătuț.
- Utilizați numai piese și accesorii care au fost furnizate sau recomandate de către producător.

#### I Elemente ale căruciorului

A. Cadru	I. Capotină
B. Mânerul pentru părinți	J. Capac pentru picioare
C. Roți față x2	K. Coș
D. Roți spate x2	L. Adaptoare pentru scaunul auto x2
E. Arc de protecție	M. Geantă
F. Șezut/landou 2în1	N. Ecran împotriva țăntarilor
G. Partea cadrului landoului/scaunului	O. Capac de ploaie
H. Saltea	

**II MONTAREA CADRULUI** Pentru a asambla cadrul, deblocați dispozitivul de prindere (FIG. 1), și apoi trageți simultan cele două capete libere ale cadrului până când auziți sunetul blocării (FIG. 2). Introduceți axele din spate (D) în orificiile destinate acestora, până când auziți sunetul blocării (FIG. 3). Introduceți roțile față (C) în orificiile destinate acestora până când auziți sunetul blocării (FIG. 4). Apoi, fixați terminațiile coșului (K) la cadru (FIG. 5). Introduceți capetele mânerului pentru părinți (B) în terminațiile cadrului (FIG. 6). Asigurați-vă că cataramele au fost închise (FIG. 6A). Cadrul dezasamblat a fost prezentat pe fig. 7.

**AVERTISMENTE! Cărucior echipat cu roți pompate: Nu depășiți presiunea maximă admisă a anvelopei, valoarea fiind indicată pe anvelopa roții.**

**AVERTISMENTE! Înainte de a utiliza căruciorul, asigurați-vă că toate roțile sunt montate în mod corect.**

**III MONTAREA LANDOULUI** Montarea landoului începe cu introducerea părții libere a cadrului (G) în orificiile landoului (F) (FIG. 8). Asigurați-vă că dispozitivele de blocare sunt închise în mod corect (FIG. 8A). Apoi, închideți fermoarul de pe circumferința părții atașate na (FIG. 9). Poziționați tija sub landou folosind curele și fixați-o (FIG. 10). Landoul asamblat a fost prezentat pe fig. 11. Landoul poate fi atașat la cadrul căruciorului (până când auziți un click pe ambele părți ale căruciorului) (FIG. 12).

**AVERTISMENTE! LANDOUL POATE FI MONTAT ÎN DIRECȚIA OPUSĂ DIRECȚIEI DE MERS (fața copilului îndreptată spre părinți).**

**NOTĂ! Când copilul începe să se așeze singur, atașați hamul suplimentar la punctele de atașare prezentate în imagine (FIG. 41).**

**IV MONTAJUL BAREI DE SIGURANȚĂ, A COPERTINEI, HUSEI DE PICIOARE** Arcul de siguranță (E) ar trebui să fie utilizat atât în varianta de landou cât și în varianta de cărucior. Introduceți capetele arcului de siguranță în orificiile corespunzătoare până când auziți sunetul blocării pe ambele părți (FIG. 13).

Montarea capotinei (I) începe cu introducerea elementelor de fixare din plastic în conectorii de pe landou/scaun (FIG. 14). Fixarea corectă este semnalată prin sunetul blocării (click). La sfârșit, fixați capotina cu velcro (FIG. 15) și înfășurați în jurul pârghiei de schimbare a unghiului de inclinare (FIG. 16).

Montarea husei pentru picioare (J) începe cu suprapunerea acestuia în maniera demonstrată pe fig. 17. Înfășurați panglicile de pe ambele părți ale arcului de siguranță și fixați-le (FIG. 18). Capătul liber al husei trebuie înfășurat în jurul arcului de siguranță și fixat cu ajutorul butoanelor (FIG. 19). În plus, conectați ambele părți laterale ale husei cu tapiserie (FIG. 20).

**V TRANSFORMAREA LANDOULUI ÎN SCAUN** Pentru a transforma landoul în scaun, scoateți mai întâi centurile de pe ambele părți ale landoului (FIG. 21) și dedesubt suportul de picioare. Terminațiile centurilor trebuie conectate în spatele spătarului, dedesubt șezutului și dedesubt suportului pentru picioare (figura exemplară 22). După conectarea corectă a centurilor, scaunul trebuie să arate așa cum a fost demonstrat pe figura 23 (modalitatea de reglare a unghiului șezutului a fost descrisă în capitolul VIII).

**VI MONTAREA GENȚII, ECRANULUI ÎMPOTRIVA ȚÂNȚARILOR, CAPACULUI DE PLOAIE** Setul căruciorului MOOV conține: geantă (M) husă împotriva ploii (N) plasă antiinsecte (O). Geanta agățați-o pe mânerul pentru părinte cu ajutorul agățătoarelor din silikon (FIG. 24). Ecranul împotriva țăntărilor trebuie fixat cu velcro. Capacul de ploaie trebuie fixat cu velcro în jurul cadrului (FIG. 25).

**VII MONTAREA CĂRUCIORULUI** Adaptoarele incluse (L) sunt compatibile cu scaunele auto: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® și se potrivesc modelelor: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Introduceți adaptoarele în orificiile din cadru până când auziți sunetul de blocare (FIG. 26). Adaptoarele trebuie inclinate ușor către părinte. Introduceți scaunul în adaptoare și și asigurați-vă că este bine fixat. Căruciorul MOOV cu scaunul MINK a fost prezentat pe figura 27. Pentru a demonta adaptoarele din cadrul căruciorului, apăsați butoanele de blocare în ficare adaptor (FIG. 28).

## **AVERTISMENTE! Scaunul trebuie să fie întotdeauna poziționat în cadru în direcția opusă direcției de mers (fața copilului îndreptată spre părinte).**

**VIII UTILIZAREA FRĂNEI** Căruciorul este echipat cu o frână de parcare acționată cu picior, aflată pe axa spate. Apăsați pedala de frână pentru a o activa. Deblocarea frănei are loc după ridicarea pedalei în sus (FIG. 29).

**IX DEMONTAREA CĂRUCIORULUI** După ce dați la o parte scoica auto/suportul sau fotoliul auto (DES. 28 & 39), apăsați blocada de pliery a cadrului, apoi trageți de pârghia de pe ambele părți și la sfârșit apăsați pe mânerul pentru părinte în jos (FIG. 30). Cadrul asamblat în mod corect trebuie să fie blocat în partea laterală (FIG. 31). Dacă va fi necesar, roțile din față și roțile din spate pot fi desprinse din cadru prin apăsarea butoanelor marcate pe desenele 32 și 33.

**X REGLAREA CĂRUCIORULUI** Roțile din față ale căruciorului MOOV sunt roți controlate cu posibilitatea de blocare a acestora pentru mersul drept înainte. Activarea acestei opțiuni are loc prin coborârea glisierelor mecanismului de blocare (FIG. 34). Pentru a debloca roțile din față, trageți glisierile în sus.

Capotina poate fi mărit prin deschiderea fermoarului pe partea exterioră a materialului (FIG. 35).

Pentru a regla mânerul părintelui, apăsați butoanele de blocare de pe ambele părți ale căruciorului și ajustați mânerul la o înălțime confortabilă (FIG. 36).

Arul de siguranță poate fi detașat de cadru parțial sau total prin apăsarea butonului pe partea laterală a acestuia (FIG. 37)

Unghiul de inclinare a șezutului poate fi reglat cu pârghia din sus (FIG. 38). Scaunul are 3 poziții: culcat, semiculcat și așezat.

## **AVERTISMENTE! Pentru a regla scaunul în poziția culcată, nu desfaceți centurile de pe spatele spătarului, deoarece acest lucru poate cauza poziționarea capului copilului sub restul corpului.**

Șezutul poate fi ajustat astfel încât copilul să fie îndreptat cu fața spre părinte sau în direcția de mers. În acest scop, apăsați butoanele de pe ambele părți ale scaunului, manevrați scaunul și împingeți-l din nou în cadru până când auziți un click (FIG. 39).

**XI SISTEMUL DE PRINDERE.** Pentru a proteja copilul, conectați centurile de șold și de umeri, apoi, introduceți-le în catarama de la mijloc, până când va fi fixată în poziție (FIG. 40). Sistemul de prinderetare buie mereu reglate pentru a proteja copilul în mod adecvat.

Desprinderea curelelor se face într-o succesiune inversă.

Saltea (H) inclusă în set trebuie întotdeauna montată în landou/șezut. Pentru cei mai mici copii care nu se pot așeza singuri, sistemul de prindere ar trebui să fie trecute prin găurile din saltea și ascunse sub ea. Scaunul/gondola are puncte de fixare pentru un ham suplimentar.

**XII ÎNȚEȚINERE ȘI CONSERVARE** Obligația cumpărătorului este să asigure instalarea corespunzătoare a tuturor elementelor funcționale, precum și întreținerea și reglarea corespunzătoare în scopul menținerii căruciorului în stare tehnică bună.

Căruciorul trebuie să fie verificat periodic în privința posibilelor probleme. Mai jos au fost prezentați pași importanți care trebuie luați pentru a garanta siguranța copilului și pentru a preveni scurtarea duratei de viață a produsului:








- Verificați rezistența și siguranța tuturor niturilor și conexiunilor.
- Verificați toate dispozitivele de fixare, roțile și anvelopele acestora și înlocuiți-le sau reparați-le, dacă este necesar.
- Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează în mod corect, acordând o atenție deosebită elementelor de fixare principale și suplimentare care ar trebui să se deplaseze liber în orice moment.

Vă rugăm să încetați utilizarea căruciorului în caz de îndoială cu privire la utilizarea corectă sau la crearea unui pericol.

În cazul în care roțile scârțâie, lubrifiați axele cu un strat subțire de silicon. Nu utilizați produse pe bază de ulei sau lubrifiant, deoarece acestea atrag murdăria care împiedică mișcările.

### XIII CURĂȚARE

Dacă componentele șasiului au fost expuse la apă sărată, vă recomandăm să le clătiți cu apă dulce (apă de la robinet) cât mai curând posibil.

	Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat		Spălați la o temperatură maximă de 30°C, proces delicat
	Nu înălbiți		Nu uscați prin centrifugare
	Nu calcați		Nu curățați chimic
	Spălați manual		

**Capotină, Coș:** Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat. Nu înălbiți. Nu uscați prin centrifugare. Nu calcați. Nu curățați chimic.

**Șezut/landou Zin1, Saltea:** Spălați manual. Nu înălbiți. Nu uscați prin centrifugare. Nu calcați. Nu curățați chimic.

**Capac pentru picioare, Geantă:** Spălați la o temperatură maximă de 30°C, proces delicat. Nu înălbiți. Nu uscați prin centrifugare. Nu calcați. Nu curățați chimic.

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mușgaiului.

### XIV Garanția

1. Toate produsele Kinderkraft sunt acoperite de o garanție de 24 de luni. Perioada de protecție a garanției începe în ziua livrării produsului Cumpărătorului.

2. Garanția este valabilă numai pe teritoriul statelor membre ale Uniunii Europene, cu excepția teritoriilor de peste mări (conform stării de fapt actuale, în special: Azore, Madeira, Insulele Canare, departamentele franceze de peste mări, Insulele Aland, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia și Livigno) și teritoriul Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, cu excepția teritoriilor britanice de peste mări (inclusiv Bermuda, Insulele Cayman, Insulele Falkland).

3. Garanția producătorului nu se aplică în țările care nu sunt menționate mai sus. Condițiile garanției suplimentare pot fi specificate de către Vânzător.

4. Este posibilă prelungirea garanției până la 120 de luni (10 ani). Textul integral al termenilor și condițiilor și formularul de înregistrare a prelungirii garanției sunt disponibile pe site-ul web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

5. Garanția este valabilă numai pe teritoriul indicat la alineatul 2.

6. Reclamațiile trebuie depuse prin completarea formularului disponibil pe site-ul web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)

7. Garanția nu cuprinde:

A. Deteriorări cosmetice, inclusiv, dar fără a se limita la: zgârieturi, lovituri și fisuri în plastic, cu excepția cazului în care defecțiunea se datorează unui defect dal materialului sau de manoperă;

B. Deteriorări rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau întreținerea deficitară - inclusiv, dar fără a se limita la: daune mecanice ale produselor cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de întreținere deficitară;

• Citiți manualul de utilizare și întreținere al produsului inclus în manualul de instrucțiuni;

C. Daune cauzate de asamblarea, instalarea sau demontarea necorespunzătoare a produselor și/sau accesoriilor;

• Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și asamblare ale produsului incluse în manualul de utilizare;

D. Daune cauzate de coroziune, mușgai sau rugină rezultate din întreținerea, îngrijirea și depozitarea necorespunzătoare;

E. Deteriorări cauzate de uzura normală sau în alt altfel care rezultă din trecerea normală a timpului;

• Acestea includ: rupturi sau perforări ale anvelopelor; deteriorarea anvelopelor; deteriorarea benzii de rulare a anvelopelor; decolorarea țesăturii rezultată din utilizarea mecanică (de ex. pe articulații și materialul care acoperă pieselor mobile);

F. Deteriorări sau eroziuni cauzate de soare, transpirație, detergenți, condiții de depozitare sau spălare frecventă etc. ;

G. Daune cauzate de accidente, abuzuri, utilizare necorespunzătoare, incendiu, contact cu lichide, cutremur sau alte cauze externe;

H. Produse care au fost modificate pentru a schimba funcționalitatea fără acordul scris al 4Kraft;

I. Produse din care numărul de serie sau numărul lotului a fost eliminat sau denaturat în vreun fel;

- J. Deteriorări cauzate de utilizarea componentelor sau produselor terților - inclusiv, dar fără a se limita la: suporturi pentru pahare, umbrele, elemente reflectorizante, sonerii;
- K. Daune cauzate de transport sau de personalul avionului.
8. Perioada de garanție pentru accesoriile atașate la dispozitiv este de 6 luni de la data vânzării, cu excepția pagubelor descrise mai sus.
9. Aceste condiții de garanție sunt complementare drepturilor legale ale Clientului împotriva 4KRAFT sp. Z o.o .. Garanția nu exclude, limitează și nici nu suspendă drepturile Clientului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru defectele articolului vândut.
10. Textul integral al Condițiilor de garanție este disponibil pe site-ul web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.**

**RU**

**Уважаемые покупатели!**

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft. Наши продукты были разработаны для обеспечения безопасности и комфорта вашего ребенка. Коляска идеально подходит для тех, кто ценит качество, современность и функциональность. Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и придерживайтесь его рекомендаций.

**ВАЖНО! ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАНИЕ!**

- **Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.**
- **Убедитесь перед использованием, что все блокирующие устройства включены.**
- **Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок отодвинут при раскладывании и складывании этого продукта.**
- **Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.**
- **Убедитесь, что устройство крепления люльки или сиденья, или автокреса правильно подключено перед использованием.**
- **Данный продукт не предназначен для пробежек и езды на роликах.**

- Продукт предназначен для детей в возрасте / весе: от 0 месяцев до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что раньше.
- Продукт предназначен для перевозки одного ребенка одновременно. Максимальная нагрузка корзины 4 кг.
- Каждая дополнительная нагрузка, подвешенная на ручках коляски, под спинкой или на боках коляски, приводит к ухудшению ее устойчивости.
- Максимальный вес сумки, подвешенной на регулируемой ручке, составляет 2 кг.
- Въезжая на бордюр или иную ступень, следует поднять переднюю подвеску.
- Тормоза должны быть заблокированы при установке и извлечении ребенка.
- Следует использовать исключительно запасные части и принадлежности, поставляемые или рекомендованные производителем. Не использовать другие части и принадлежности.
- Не устанавливать изделия вблизи открытого огня или других источников тепла.
- Не использовать с дополнительной платформой.

Касается люльки:

## **ВНИМАНИЕ!**

- **Используйте ремни, когда ребенок начинает самостоятельно садиться.**
- **До тех пор крепежную систему должны быть скрыты под поставляемым матрасиком.**
- **Люлька предназначена для детей от рождения до 15 кг.**
- Голова ребенка в гондоле никогда не должна быть ниже остальной части тела.
- Люлька не выполняет функции переноски для ребенка. Ручка люльки предназначена исключительно для монтажа и демонтажа на каркасе коляски.
- Не вкладывать дополнительный матрас кроме доставленного с продуктом.

Касается прогулочной коляски:

## **ВНИМАНИЕ!**

**Это сиденье не подходит для детей, которым не исполнилось 6 месяцев.**

## **Следует всегда использовать крепежную систему.**

Продукт предназначен для детей в возрасте / весе: от 6 месяцев до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что раньше.

Касается автокресла бренда Kinderkraft:

- Коляска Kinderkraft MOOV может предлагаться в наборе с совместимым автокреслом бренда Kinderkraft.
- Продукт предназначен для детей с момента рождения до 13 кг.
- Если автокресло используется в сочетании с коляской, то оно не заменяет колыбели или кроватки.
- Если ваш ребенок нуждается в сне, он должен быть перенесен в люльку, колыбель или кроватку.

### **I Элементы коляски**

A. Рама	I. Капюшон
B. Ручка родителя	J. Чехол для ног
C. Передние колеса x2	K. Корзина
D. Задние колеса x2	L. Адаптеры для автокресла x2
E. Бампер	M. Сумка
F. Сиденье/люлька 2в1	N. Дождевик
G. Часть каркаса люльки / сиденья	O. Москитная сетка
H. Матрас	

**II МОНТАЖ РАМЫ КОЛЯСКИ** Чтобы предварительно разложить раму, отсоедините крючок (РИС. 1), а затем одновременно потяните за два свободных конца рамы, пока не услышите характерного щелчка блокировки (РИС. 2). Вставьте оси задних колес (D) в предназначенные для этого отверстия до тех пор, пока не услышите звука блокировки (РИС. 3). Вложите передние колеса (C) в отверстия, предназначенные для них, до тех пор, пока не услышите звук блокировки (РИС. 4). На следующем шаге пристегните свободные концы корзины (K) к раме (РИС. 5). Вставьте концы ручки родителя (B) в свободные концы рамы (РИС. 6). Убедитесь, что защелки были закреплены (РИС. 6А). Разложенная рама показана на рисунке 7.

**ВНИМАНИЕ! Если коляска оснащена накачиваемыми колесами: Не превышать максимально допустимое давление накачивания колес, значение, указанное на шине.**

## **ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что все колеса установлены правильно.**

**III МОНТАЖ ЛЮЛЬКИ** Монтаж люльки следует начать с введения свободной части каркаса (G) в отверстия в люльке (F) (РИС. 8). Убедитесь, что защелки были закреплены (РИС. 8А). Затем застегните молнию по периметру приложенной части (РИС. 9). Установите позицию стержня под люлькой с помощью ремней и предохраните кнопками (РИС. 10). Установленная люлька показана на рисунке 11. Люльку теперь можно пристегнуть в раме коляски (вы услышите звук блокировки с обеих сторон коляски) (рис. 12).

## **ВНИМАНИЕ! ЛЮЛЬКА МОЖЕТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА ЗАДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ЕЗДЫ (ребенок передом к лицу, которое толкает коляску).**

## **ВНИМАНИЕ! Когда ребенок начнет садиться самостоятельно, закрепите дополнительные ремни в точках крепления, указанных на рис. (РИС.41).**

**IV СБОРКА ПОРУЧАЯ БЕЗОПАСНОСТИ, НАКРЫТИЯ, ПОКРЫТИЯ НОГ** Бампер (E) следует использовать как в версии с люлькой, так и в прогулочной версии коляски. Вставьте концы бампера в соответствующие отверстия, пока не услышите звук блокировки с обеих сторон (РИС. 13).

Монтаж капюшона (I) начните с установки пластиковых защепов в крепления на раме люльки/сиденья (РИС. 14). Правильное предохранение сигнализируется тихим щелчком. И, наконец, предохраните капюшон липучками (РИС. 15) и оберните вокруг рычага изменения угла наклона (РИС. 16).

Монтаж чехла на ножки (J) начните от натягивания его так, как показано на рисунке 17. Оберните ленточки с обеих сторон бампера и застегните кнопками (РИС. 18). Свободный конец чехла оберните вокруг бампера и закрепите пуговицами (РИС. 19). Кроме того, соедините кнопками оба блока чехла для ног с обшивкой (РИС. 20).

**V ИЗМЕНЕНИЕ ЛЮЛЬКИ В СИДЕНЬЕ** Чтобы преобразовать люльку в сиденье, нужно сначала вытащить ремни с обеих сторон обшивки люльки (РИС. 21) и под подножкой. Концы вынутых ремней соедините со спинкой, под сиденьем и подножкой (пример - рисунок 22). После правильного застегивания ремней сиденье должно выглядеть, как показано на рисунке 23 (метод регулировки сиденья описан в разделе VIII).

**VI МОНТАЖ СУМКИ, МОСКИТНОЙ СЕТКИ, ДОЖДЕВИКА** В комплект коляски MOOV входят: сумка (M), чехол от дождя (N) и москитная сетка (O). Держите сумку на ручке для родителей с помощью силиконовых подвесок (РИС.24). Надеть москитную сетку и пристегнуть липучками. Дождевик наложить на коляску и предохранить липучками вокруг рамы (РИС. 25).

**VII МОНТАЖ АВТОКРЕСЛА** Приложенные адаптеры (L) совместимы с автокреслами: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® и подходят, в частности, для моделей: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q и Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, и CabrioFix.

Вставьте адаптер в отверстия в раме, пока не услышите звук блокировки (РИС. 26). Адаптеры должны быть слегка наклонены в сторону родителя. Вложите автокресло на адаптеры и убедитесь, что оно надежно закреплено. Коляска MOOV с автокреслом MINK представлена на рисунке 27. Чтобы удалить адаптеры с рамы коляски, нажмите кнопку блокировки в каждом из адаптеров (РИС. 28).

## **ВНИМАНИЕ! Автокресло на раме должно быть всегда размещено задом к направлению движения (ребенок передом к лицу, толкающему коляску).**

**VIII ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА** Коляска оснащена ножным стояночным тормозом на задней оси. Нажмите педаль тормоза вниз, чтобы тормоз был активирован. Деблокирование происходит после подъема педали вверх (РИС. 29).

**IX ДЕМОНТАЖ КОЛЯСКИ** После снятия гондолы / сиденья или автомобильного сиденья (РИС. 28 и 39), нажмите на замок откидной рамы, затем потяните рычаги с обеих сторон и, наконец, надавите на ручку для родителей вниз. (РИС. 30). Правильно сложенная рама должна быть предохранена блокировкой сбоку (РИС. 31). Если появится необходимость, передние и задние колеса могут быть отсоединены от рамы с помощью кнопок, отмеченных на рисунках 32 и 33.

**X РЕГУЛИРОВКА КОЛЯСКИ** Передние колеса коляски MOOV можно блокировать для езды вперед. Включение этого режима происходит путем опускания ползунков блокировки (РИС. 34). Для того, чтобы разблокировать передние колеса, потяните ползунки вверх.

Капюшон может быть увеличен путем раздвижения молнии на внешней стороне обшивки (РИС. 35).



Для того, чтобы отрегулировать родительскую ручку, нажмите кнопки блокировки с обеих сторон коляски и отрегулируйте ручку до удобной высоты (РИС. 36).

Бампер может быть отсоединен от рамы частично или полностью, нажав кнопку на его боковой стороне/боковых сторонах (РИС. 37)

Угол наклона сиденья можно регулировать с помощью рычага в верхней части (РИС. 38). Сиденье имеет 3 позиции: лежащую, полулежащую и сидячую.

## **ВНИМАНИЕ! При использовании сиденья в лежачем положении не расстегивайте ремни сзади спинки – это может привести к тому, что голова ребенка окажется ниже туловища.**

Сиденье регулируется таким образом, что ребенок может быть направлен лицом к родителю или по направлению движения. Для этого нажмите на кнопки с обеих сторон сиденья, поднимите его и вставьте обратно до щелчка (РИС. 39).

**XI крепежную систему.** крепежную систему следует регулировать каждый раз, чтобы ребенок был защищен соответствующим образом.

Расстегивание крепежную систему осуществляется в обратном порядке.

Матрас (Н), приложенный к поставке, всегда должен быть установлен в люльке/сиденье. Для самых маленьких детей, которые еще не в состоянии сидеть без посторонней помощи, ремни в версии с люлькой должны быть пропущены через отверстия в матрасе и спрятаны под ним. Сиденье/ люлька имеет точки крепления для дополнительного ремня

### **XII УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ**

Обязанностью покупателя является обеспечение надлежащей установки всех функциональных элементов, а также осуществление правильных процедур по консервации и регулированию, чтобы содержать коляску в хорошем техническом состоянии.

Коляску следует периодически проверять на наличие потенциальных проблем. Ниже приведены важные шаги, которые должны быть выполнены для того, чтобы обеспечить безопасность ребенка и предотвратить сокращение срока службы:

- Проверить прочность и безопасность всех заклепок и соединений.
- Проверить все крепежные средства и колеса, шины, и при необходимости произвести замену или ремонт.
- Убедиться, что все предохранительные устройства работают должным образом, с особым акцентом на главные и дополнительные застёжки, которые должны свободно перемещаться в любое время.

Пожалуйста, прекратите использование коляски в случае возникновения сомнений в правильности использования или подозрения в какой-либо опасности.

Если колеса пищат, следует смазать оси тонким слоем силикона. Не использовать продукты на основе масла или смазки, так как они притягивают грязь, в результате чего сложнее ехать.

### **XIII ОЧИСТКА**

Если компоненты шасси коляски подвергаются действию соленой воды, рекомендуется как можно скорее ополоснуть их пресной водой (водопроводной водой).

	Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством		Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс
	Не отбеливать		Не сушить в барабанной сушилке
	Не гладить		Не чистить химически
	Ручная стирка		

**Капюшон, Корзина:** Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически.

**Сиденье/люлька, Матрас:** Ручная стирка. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически.

**Чехол для ног, Сумка:** Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить химически.

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

#### **XIV Гарантия**

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бузинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).

2. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

**Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.**

**SK**

**Vážený zákazník,**

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naše produkty boli navrhnuté so zreteľom na bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa. Kočík je ideálnym riešením pre tých, ktorí hľadajú kvalitu, moderné prevedenie a funkčnosť. Prečítajte si návod na použitie a dodržiavajte v ňom uvedené odporúčania.

**DÔLEŽITÉ! Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.**

#### **UPOZORNENIE!**

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.**
- **Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.**
- **Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.**
- **Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.**
- **Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie**
  - Výrobok určený pre deti vo veku/s hmotnosťou: od 0 mesiacov do 22 kg alebo do 4 rokov, v závislosti od toho, čo nastane skôr.
  - Výrobok je určený na vozenie jedného dieťaťa. Maximálna nosnosť košíka predstavuje 4 kg.
  - Každé ďalšie zaťaženie, zavesené na rukovätiach, pod operadlom alebo po bokoch zhoršuje jeho stabilitu.
  - Maximálna váha tašky zavesenej na nastaviteľnej rukoväti predstavuje 2 kg.
  - Pri prechode cez obrubník alebo iný schod je potrebné zdvihnúť prednú nápravu.
  - Brzdy musia byť počas vkladania a vyberania dieťaťa zablokované.
  - Použité môžu byť len náhradné diely odporúčané a dodané výrobcom. Nepoužívajte iné časti a náhradné diely.
  - Produkt neumiestňujte do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla.
  - Nepoužívajte s dodatočnou platformou.

**Týka sa vaničky:**

## UPOZORNENIE!

- **Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj**
- **Dovtedy musia byť upevňovací systém schované pod matracom, ktorý je súčasťou setu.**
- **Vanička je určená pre deti od narodenia do 15 kg.**

- Hlava dieťaťa v gondole by nikdy nemala byť pod úrovňou tela.
- Vanička nespĺňa funkciu nosiča pre dieťa. Rúčka vaničky slúži výlučne na montáž a demontáž vaničky na konštrukcii kočíka.
- Nevkladajte ďalší matrac okrem toho, ktorý bol dodaný spolu s produktom.

**Týka sa športového kočíka:**

## UPOZORNENIE!

**Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov**

**Používajte vždy upevňovací systém**

Výrobok určený pre deti vo veku/s hmotnosťou: od 6 mesiacov do 22 kg alebo do 4 rokov, v závislosti od toho, čo nastane skôr.

**Týka sa autosedačky značky Kinderkraft:**

- Kočík Kinderkraft MOOV sa môže ponúkať v súprave s kompatibilnou autosedačkou značky Kinderkraft.
- Produkt určený pre deti od narodenia do 13 kg.
- Ak sa autosedačka používa v kombinácii s kočíkom, nemožno ju považovať za kolísku alebo postielku. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do vaničky, kolísky alebo postielky.
- Použitie môžu byť len náhradné diely odporúčané a dodané výrobcom.

### I Časti kočíka

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| A. Rám                              | I. Strieška                  |
| B. Rodičovská rukoväť               | J. Kryt na nohy              |
| C. Predné kolesá x2                 | K. Košík                     |
| D. Zadné kolesá x2                  | L. Adaptéry k autosedačke x2 |
| E. Oblúkový rám                     | M. Taška                     |
| F. Sedadlo/vanička 2v1              | N. Kryt proti dažďu          |
| G. Časť konštrukcie vaničky/sedadla | O. Sieťka proti hmyzu        |
| H. Matrac                           |                              |

**II MONTÁŽ RÁMU KOČÍKA** Pre úvodné rozloženie rámu odistite západku (OBR. 1) a následne potiahnite súčasne oba konce rámu, kým nezaznie charakteristické kliknutie blokády (OBR. 2). Zasuňte osi zadných kolies (D) do príslušných otvorov, kým nezaznie zvuk zablokovania (OBR. 3). Predné kolesá (C) zasuňte do príslušných otvorov, kým nezazujete zvuk zablokovania (OBR. 4). V ďalšom kroku pripevnite voľné konce košíka (K) k rámu (OBR. 5). Konce rodičovskej rukoväte (B) zasuňte do prázdnych koncov rámu (OBR. 6). Ubezpečte sa, či boli západky zabezpečené (OBR. 6A). Rozložený rám je znázornený na obrázku 7.

**UPOZORNENIE! Pokiaľ je kočík vybavený nafukovacími kolesami: Maximálny prípustný tlak hustenia pneumatík sa nesmie prekročiť, hodnota je uvedená na pneumatike kolesa.**

**POZOR! Pred používaním kočíka sa uistite, či sú všetky kolesá správne namontované.**

**III MONTÁŽ VANIČKY** Montáž vaničky sa začína zasunutím samostatnej časti konštrukcie (G) do otvorov vo vaničke (F) (OBR. 8). Ubezpečte sa, či boli západky zabezpečené (OBR. 8A). Následne zapnite suchý zips po obvode priloženej časti

(OBR. 9). Nastavte polohu tyče pod vaničku pomocou remienkov a zabezpečte patentmi (OBR. 10). Zmontovaná vanička je znázornená na obrázku 11. Vaničku môžete zapnúť do rámu vozíka (zaznie zvuk zablokovania po oboch stranách kočíka) (OBR. 12).

**UPOZORNENIE! VANIČKU MOŽNO NAMONTOVAŤ LEN ZADNOU ČASŤOU K SMERU JAZDY (dieťa otočené tvárou k osobe, ktorá tlačí kočík).**

**POZOR! Ak dieťa začne samo sedieť je teba pripnúť dodatkový popruh na upevňovacích miestach uvedených na ob. (OBR.41).**

**IV MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÉHO MADLA, STRIEŠKY, POŤAHU NA KOLIESKA AKO** Bezpečnostný oblúk (E) sa musí používať vo vaničkovej aj športovej verzii kočíka. Zasuňte koncovky bezpečnostného oblúka do príslušných otvorov, kým nezaznie zvuk zablokovania po oboch stranách (OBR. 13).

Montáž striešky (I) začnite zasunutím plastových západiek do upevnení na ráme vaničky/sedadla (OBR. 14). Správna montáž je signalizovaná jemným kliknutím. Nakoniec striešku zabezpečte suchým zipsom (OBR. 15) a oviňte okolo páky určenej na zmenu uhla naklonenia (OBR. 16).

Montáž krytu na nohy (J) začnite jeho nasunutím tak, ako je znázornené na obrázku 17. Oviňte remienky po oboch stranách bezpečnostného oblúka a zapnite patentmi (OBR. 18). Voľný koniec krytu oviňte okolo bezpečnostného oblúka a zabezpečte gombíkmi (OBR. 19). Nakoniec spojte patentmi oba boky krytu na nohy s opláštením (OBR. 20).

**V ZÁMENA VANIČKY ZA SEDADLO** Ak chcete zameniť vaničku za sedadlo, je potrebné v prvom rade vytiahnuť pásy po oboch bokoch opláštenia vaničky (OBR. 21) a pod podnožkou. Koncovky vytiahnutých pásov spojte s operadlom, pod sedadlom a pod podnožkou (národný obrázok 22). Po správnom upevnení pásov musí sedadlo vyzeráť tak, ako je znázornené na obrázku 23 (spôsob regulácie uhla sedadla je uvedený v kapitole VIII).

**VI MONTÁŽ TAŠKY, SIETKY PROTI HMYZU, KRYTU PROTI DAŽĎU** Súprava kočíka MOOV obsahuje: tašku (M) pláštenu ako aj ochrannú sieť proti komárom (O). Tašku zavesiť na držiaku pre rodiča pomocou silikónových prívieskov (OBR. 24). Nasadíte sieťku proti hmyzu a zabezpečte suchým zipsom. Kryt proti dažďu nasadíte na kočík a zabezpečte suchým zipsom okolo rámu (OBR. 25).

**VII MONTÁŽ AUTOSEDAČKY** Priložené adaptéry (L) sú kompatibilné s autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a sedia o. i. k modelom: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio a CabrioFix.

Zasuňte adaptéry do otvorov v ráme, kým nezačujete zvuk zablokovania (OBR. 26). Adaptéry musia byť trochu naklonené v smere rodiča. Zasuňte sedačku na adaptéry a ubezpečte sa, že je správne zabezpečená. Kočík MOOV so sedačkou MINK je znázornený na obr. 27. Ak chcete zdemontovať adaptéry z rámu kočíka, stisnete tlačidlá blokovania v každom z adaptérov (OBR. 28).

**UPOZORNENIE! Sedačka musí byť na ráme vždy položená zadnou časťou k smeru jazdy (dieťa otočené tvárou k osobe tlačiacej kočík)**

**VIII POUŽÍVANIE BRZDY** Kočík je vybavený nožnou brzdou, ktorá sa nachádza na zadnej osi. Stlačte pedál a brzda sa aktivuje. K odblokovaniu dôjde po zdvihnutí pedálu nahor (OBR. 29).

**IX DEMONTÁŽ KOČÍKA** Po odstránení gondoly/sedadla alebo autosedačky (OBR. 28 & 39), stlačiť blokádou skladania rámu a následne potiahnuť páku na oboch stranách a nakoniec zatlačiť držiak rodiča smerom dole (OBR. 30). Správne zložený rám musí byť zabezpečený blokádou na bočnej strane (OBR. 31). Ak je to potrebné, predné a zadné kolesá možno z rámu zdemontovať po stlačení tlačidiel znázornených na obrázkoch 32 a 33.

**X REGULÁCIA KOČÍKA** Predné kolesá vozíka MOOV sú vybavené funkciou blokovania kolies pre jazdu rovno. Táto funkcia sa aktivuje spustením patentov blokovania (OBR. 34). Pre odblokovanie predných kolies potiahnite patenty nadol.

Striešku je možné zväčšiť rozopnutím suchého zipsu z vonkajšej strany opláštenia (OBR. 35).

Rodičovskú rukoväť je možné regulovať stlačením blokády po oboch stranách vozíka a jej prispôbením do pohodlnej výšky (OBR. 36).

Bezpečnostný oblúk možno od rámu odpojiť čiastočne alebo úplne stisnutím tlačidla na jeho boku/bokoch (OBR. 37).

Uhol sklopenia sedadla možno regulovať pákou nachádzajúcou sa vo vrchnej časti (OBR. 38). Sedadlo má 3 polohy: ležiacu, polosed a sediacu.

**UPOZORNENIE! Pre polohu sedačky v ľahu, neodopínajte popruhy na zadnej strane chrbtovej opierky, môže to spôsobiť, že hlava dieťaťa sa zosunie nižšie ako je celé telo.**

Sedadlo je možné regulovať tak, aby mohlo byť dieťa nasmerované tvárou k rodičovi alebo v smere jazdy. Ak chcete sedadlo otočiť, stlačíte tlačidlo po oboch stranách sedadla, preložíte ich a znova zapojte (OBR. 39).

**XI upevňovací systém.** Pre zabezpečenie dieťaťa spojte spony bedrových a ramenných pásov a následne ich zasuňte do upínača uprostred, kým nezaznie cvaknutie (OBR. 40). Upevňovací systém je potrebné pri každom použití regulovať tak, aby bolo dieťa patrične zaistené.

Rozopínanie pásov prebieha v opačnom poradí.

Matrac (H) priložený k súprave musí byť vo vaničke/sedadle vždy upevnený. V prípade najmenších detí, ktoré ešte nedokážu samostatne sedieť, je potrebné upevňovací systém vo vaničkovej verzii prevliecť cez otvory v matraci a ukryť ich pod ním. Sedadlo/gondola má upevňovacie body pre dodatočný poporuh.

**XII STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA** Povinnosťou majiteľa kočíka je zabezpečiť správnu inštaláciu všetkých funkčných prvkov, reguláciu a potrebnú starostlivosť tak, aby ho bolo možné udržať v dobrom technickom stave.

Kočík je potrebné pravidelne kontrolovať z hľadiska potenciálnych problémov. Nižšie sú uvedené dôležité činnosti, ktoré je potrebné vykonávať z hľadiska zaistenia bezpečnosti dieťaťa a dlhej životnosti produktu:








- Skontrolovať odolnosť a bezpečnosť všetkých nitov a spojení.
- Skontrolovať všetky brzdové zariadenia a kolesá, ich pneumatiky a v prípade potreby zabezpečiť ich opravy či výmenu.
- Skontrolovať, či všetky blokovacie zariadenia fungujú správne, s osobitným zohľadnením hlavného a doplnkového zapínania, ktoré musia byť vždy voľne pohyblivé.

Kočík nepoužívajte, ak máme akékoľvek pochybnosti týkajúce sa jeho používania alebo bezpečnosti.

Ak kolesá pišťa, je potrebné ich namastiť tenkou vrstvou silikónu. Nesmú sa používať produkty na báze oleja alebo maziva, pretože priťahujú nečistoty, ktoré sťažujú pohyb.

### XIII ČISTENIE

V prípade, ak bol podvozok vystavený pôsobeniu slanej vody, odporúčame čo možno najrýchlejšie opláchnutie sladkou vodou (z vodovodu).

 Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom	 Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.
 Nebieliť	 Nesušiť v bubnovej sušičke
 Nežehliť	 Nečistiť chemicky
 Perte ručne	

**Strieška, Kočík:** Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.

Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.

**Sedadlo/vanička, Matrac:** Perte ručne. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.

**Kryt na nohy, Taška:** Perte ručne. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.

Produkt neskladajte ani neuskladňujte, keď je mokry a nikdy ho neuskladňujte vo vlhkých podmienkach, pretože to môže viesť k tvorbe plesní.

### XIV Záruka

1. Všetky Výrobky Kinderkraft majú 24-mesačnú záruku. Záručná doba začína od dátumu dodania výrobku Kupujúcemu.
2. Záruka platí iba na území členských štátov Európskej únie, s výnimkou zámorských území (podľa aktuálneho stavu, jedná sa predovšetkým o: Azory, Madeira, Kanárske ostrovy, Zámorský departement, Alandy, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia a Livigno) a na území Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s výnimkou britských zámorských území (o. i. Bermudy, Kajmanské ostrovy, Falklandské ostrovy).
3. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záruka výrobcu neplatí. Podmienky dodatočnej záruky môže stanoviť predajca.
4. V niektorých krajinách je možné predĺžiť záruku na obmedzenú dobu až 120 mesiacov (10 rokov). Úplné podmienky a registračný formulár na predĺženie záruky sú k dispozícii na webovej stránke [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Záruka je platná výhradne na území uvedenom v ods. 2.
6. Reklamácie sa musia predložiť vyplnením formulára uvedeného na webovej stránke [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Záruka sa nevzťahuje na:
  - A. Kozmetické poškodenia, okrem iných: škrabance, preliačiny a prasknutie plastových častí, ibaže bolo dané poškodenie spôsobené chybou materiálu alebo sa jedná o výrobnú chybu;
  - B. Poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou - ako napr.: mechanické poškodenia výrobkov spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou údržbou;
- Prečítajte si návod na použitie a údržbu produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;

- C. Poškodenia spôsobené nesprávnou montážou, inštaláciou alebo demontážou výrobkov a/alebo príslušenstva;
- Prečítajte si návod na použitie a montáž produktu, ktorý je súčasťou používateľského manuálu;
- D. Poškodenia spôsobené koróziou, plesňou alebo hrdzou, ktorá sa vytvorila v dôsledku nesprávnej údržby, starostlivosti a skladovania;
- E. Poškodenia spôsobené bežným opotrebením alebo iným spôsobom v dôsledku plynutia času;
- Patria sem nasledovné škody: roztrhnutie alebo prepichnutie duši; poškodenie pneumatík; poškodenie behúňa pneumatiky; vyblednutie textílie spôsobené mechanickým použitím (napr. na kĺbových spojoch a pohyblivých častiach);
- F. Poškodenia alebo eróziu spôsobenú snežným žiarením, potom, čistiacimi prostriedkami, podmienkami skladovania alebo častým práním atď.;
- G. Poškodenia spôsobené nehodou, nadmerným zaťažením, nesprávnym použitím, požiarom, kontaktom s tekutinami, zemetrasením alebo inými vonkajšími príčinami;
- H. Produkty, ktoré boli upravené za účelom zmeny funkčnosti bez písomného súhlasu firmy 4Kraft;
- I. Produkty, z ktorých bolo odstránené, alebo akýmkoľvek spôsobom skreslené sériové číslo alebo číslo šarže;
- J. Poškodenia spôsobené použitím komponentov alebo výrobkov tretích strán - okrem iného: držiakov na poháre, dáždnikov, reflexných prvkov, zvončekov;
- K. Poškodenia spôsobené prepravou alebo personálom lietadla.
8. Záručná doba na príslušenstvo pripojené k zariadeniu je 6 mesiacov od dátumu predaja, s výnimkou vyššie popísaných škôd.
9. Tieto záručné podmienky majú dodatočný charakter s ohľadom na zákonné práva Zákazníka vyplývajúce zo vzťahu s 4KRAFT Sp. z o.o.. Záruka nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva Zákazníka vyplývajúce z predpisov o zárukách za vady predávaného tovaru.
10. Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o môže mať za následok právne dôsledky.

## SV

Kära kunder,

Tack för att ni köpte en Kinderkraft-produkt. Våra produkter har utformats med tanke på ditt barns säkerhet och komfort. Barnvagnen är en idealisk lösning för dem som uppskattar kvalitet, modernitet och funktionalitet. Läs manualen och följ dess rekommendationer.

### **VIKTIGT – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK**

#### **Säkerhets- och försiktighetsåtgärder**

#### **VARNING!**

- **Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.**
- **Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.**
- **För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du faller ut och ihop denna produkt.**
- **Låt inte barnet leka med denna produkt.**
- **Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.**
- **Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.**

- Produkten är avsedd för barn i åldern / vikt: från 0 månader till 22 kg eller upp till 4 år, beroende på vilket som kommer först.
- Produkten är konstruerad för att transportera ett barn i taget. Korgens maximala belastning är 4 kg.

- Varje extra belastning, som hänger på handtagen, under ryggstödet eller på sidorna, minskar dess stabilitet.
- Väskans maximala vikt på det justerbara handtaget är 2 kg.
- När du kör över en trottoarkant eller annan ojämn yta, lyft upp den främre upphängningen.
- Bromsarna ska vara låsta när du sätter in och tar ut ditt barn.
- Använd endast delar och tillbehör som har levererats eller rekommenderats av tillverkaren. Använd inte andra delar eller tillbehör.
- Placera inte produkten nära öppen eld eller andra värmekällor.
- Använd inte med en extra bas.

Gäller gondolen:

**• Denna produkt är avsedd för barn som kan ej oberoende sitta själv, vända eller lyfta sig på knän och armar.**

**• Använd bältessystemet i vagnen så snart barnet ditt barn kan sitta utan stöd.**

**• Max barnvikt - upp till 15 kg.**

- Barnets huvud i barnvagnen ska aldrig ligga under resten av kroppen.

**• VARNING! Denna produkt är endast lämplig för barn som inte kan sitta utan stöd.**

**• Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.**

**• Låt inte andra barn leka med eller nära liften.**

**• Använd inte liften om delar är trasiga eller saknas.**

Innan du flyttar eller lyfter ska bäraren justeras till den lägsta nivån.

Barnets huvud i barnvagnen ska aldrig ligga under resten av kroppen.

Sätt inte in ytterligare en annan madrass än den som medföljer med produkten.

Gäller barnvagnen:

**• Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader.**

**• Använd alltid bältessystemet.**

Produkten är avsedd för barn från 6 månader till 22 kg eller upp till 4 år, beroende på vad som kommer först.

**Gäller bilbarnstolen Kinderkraft:**

Kinderkraft MOOV barnvagn kan erbjudas i en uppsättning med en kompatibel Kinderkraft-bilstol.

Produkten är avsedd för barn från födseln upp till 13 kg.

När sätet används tillsammans med en barnvagn ersätter den inte en vaggan eller en barnsäng. Om ditt barn behöver sova ska det flyttas till en barnsäng, vaggan eller spjalsäng.

**I BARNVAGNENSDELAR**

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| A. Barnvagnsram               | I. Baldakin            |
| B. Föräldrarhandtag           | J. Benöverdrag         |
| C. Framhjul x2                | K. Korgen              |
| D. Bakhjul x2                 | L. Bilstolsadaptrar x2 |
| E. Säkerhetsstången           | M. Väskan              |
| F. Sätet /gondolen 2 i 1      | N. Regnskydd           |
| G. Del av gondolen / sätesram | O. Moskitnät           |
| H. Madrass                    |                        |

**II MONTERING AV BARNVAGNSRAM**

För att fälla ut ramen i förväg, läs upp spärren (BILD 1) och dra samtidigt i båda fria ändarna på ramen tills du hör ett lås-klick (BILD 2). Skjut in bakhjulsaxlarna (D) i de medföljande hålen tills du hör ett lås-ljud (BILD 3). Skjut in framhjulen (C) i hålen tills du hör ett lås-ljud (BILD 4). I nästa steg, fäst korgens (K) fria ändrar på ramen (BILD 5). Dra in ändarna på moderhandtaget (B) i ramens fria ändrar (BILD 6). Se till att spärrarna är säkrade (BILD. 6A). Den vikta ramen visas i bild 7.

**WARNING! Om barnvagnen är utrustad med pumpade hjul: Överskrid inte det maximalt tillåtna däcktrycket, det värde som anges på hjuldäcket.**

**WARNING! OBS.! Se till att alla hjul är korrekt installerade innan du använder barnvagnen.**

**III MONTERING AV GONDOLEN** Börja monteringen av gondolen genom att sätta in den lösa delen av ramen (G) i hålen i gondolen (F) (BILD 8). Se till att spärrarna sitter fast (BILD 8A). Stäng sedan dragkedjan runt den festsatta delens omkrets (BILD 9). Placera stången under rygsäcken med remmarna och säkra med snäpparna (BILD 10). Den monterade gondolen visas i bild 11. Gondolen kan nu klippas in i vagnens ram (du hör ett låsljud på båda sidor om vagnen) (BILD 12).

**WARNING! SÄTET KAN ENDAST INSTALLERAS I OMVÄND RIKTNING TILL ÅKNING (barnet ser vårdnadshavaren som kör barnvagnen).**

**OBS! När barnet börjar sitta upp sig själv bör en extra sele fästas vid fästpunkterna som anges i fig. (FIG.41).**

#### **IV MONTERING AV SÄKERHETSSTÅNGEN, TAKET, BENÖVERDRAG**

Säkerhetsstången (E) kan användas i både gondol- och barnvagnversionen. Dra ändarna på säkerhetsstången i lämpliga håll tills du hör ett låst ljud på båda sidor (BILD 13).

Börja monteringen av baldakinen (I) genom att sätta in plastkrokarna i fästena på gondolen / sätesramen (BILD 14). Korrekt skydd indikeras med ett försiktigt klick. Slutligen, säkra baldakinen med kardborreband (BILD 15) och linda den runt lutningsvinkeljusteringsspaken (BILD 16).

Börja montera fotlocket (J) genom att dra på det som visas i bild 17. Vik in banden på båda sidor om säkerhetsbågen och fäst med pressknappar (BILD 18). Vik överdragets lösa ände runt säkerhetsstången och säkra den med knapparna (BILD 19). Fäst dessutom båda sidorna av överdraget med snäppar (BILD 20).

**V UTBYTE AV GONDOLEN MOT ETT SÄTE** För att omvandla korgen till ett säte så drar du först ut remmarna på båda sidor av korgkanten (BILD 21) och under fotstödet. Anslut ändarna på de borttagna remmarna bakom ryggstödet, under sätet och under fotstödet (exempel bild 22). När bältena är ordentligt fästa ska sätet se ut som i bild 23 (sättet att justera sittvinkeln beskrivs i kapitel VIII).

#### **VI MONTERING AV VÄSKAN, MOSKITNÄTET, REGNSKYDDET**

MOOV barnvagnssats innehåller: en väska (M) ett regnskydd (N) och ett moskitnät (O). Häng påsen på föräldrarnas handtag med silikonhängare (BILD 24).

Sätt på moskitnätet och säkra med kardborreband. Placera regnskyddet över barnvagnen och fäst det med kardborreband runt ramen (BILD 25).

**VII MONTERING AV BILSÄTET** De medföljande adaptrarna (L) är kompatibla med följande bilbarnstolar: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® och passar bland andra modeller som: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q och Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio och CabrioFix.

Dra in adaptrarna i hålen i ramen tills du hör ett låsljud (BILD 26). Adaptrar ska lutas något mot föräldern. Dra sätet på adaptrarna och se till att det sitter ordentligt fast. MOOV-barnvagnen med MINK-sätet visas i Bild 27. För att ta bort adaptrarna från barnvagnens ram, tryck på läs-knapparna på varje adapter (BILD 28).

**WARNING! Sätet på ramen måste alltid placeras bakåtvänd (barnet ska sitta mittemot vårdnadshavaren som kör vagnen)**

**VIII ANVÄNDNING AV BROMSEN** Barnvagnen är utrustad med en fotbroms på bakaxeln. Tryck ner bromspedalen så att bromsen aktiveras. För att låsa upp, lyft pedalen uppåt (BILD 29).

**IX DEMONTERING AV BARNVAGNEN** När du har tagit bort barnvagnen / sätet eller bilsätet (BILDER 28 & 39), tryck in ramens fällbara lås, dra sedan spakarna på båda sidor och tryck slutligen föräldrarnas handtag nedåt (BILD 30). Korrekt monterad ram bör säkras med blockaden på sidan (BILD 31). Vid behov kan fram- och bakhjulen lossas från ramen genom att trycka på knapparna markerade i bild 32 och 33.

**X JUSTERING AV BARNVAGNEN** MOOV-barnvagnens framhjul kan låsas för att framåttäkning. Detta läge aktiveras genom att sänka låsreglagen (BILD 34). Dra upp skjutreglagen för att låsa upp framhjulen.

Taket kan förstoras genom att öppna dragkedjan på skalets yttre sida (BILD 35).



För att justera föräldrahandtaget, tryck på låsknapparna på båda sidor om vagnen och justera handtaget till en bekväm höjd (BILD 36).

Säkerhetsstängningen kan kopplas bort helt eller delvis från ramen genom att trycka på en knapp på dess sidor (BILD 37)

Lutningsvinkeln på sätet kan justeras med spaken på toppen (BILD 38). Sätet har tre positioner: liggande, lutande och sittande.

## **WARNING! När sätet är i liggande läge får du inte lossa remmarna på ryggstödet baksida, eftersom detta kan leda till att barnets huvud ligger under resten av kroppen.**

Sätet är justerbart så att barnet kan möta föräldern eller körriktningen. För att göra detta, tryck på knapparna på båda sidor om sätet, vänd dem och tryck in dem tills du hör ett klick (BILD 39).

**XI BÄLTESYSTEMET.** För att säkra barnet, koppla ihop höft- och axelbältet och dra dem i mittläset tills de klickar på (BILD 40). Bältesystemet bör justeras varje gång så att barnet sitter ordentligt fast.

Banden är lossade i omvänd ordning.

Madrassen (H) som ingår i satsen ska alltid installeras i gondolen / sätet. För de minsta barnen som inte kan sitta på egen hand ska bälteta i gondolversionen dras i genom hålen i madrassen och döljas under den. Sätet / liggdelen har fästpunkter för en extra sele.

### **XII VÅRD OCH UNDERHÅLL**

Det är köparens ansvar att se till att alla funktionselement är korrekt installerade, samt att utföra korrekt underhåll och justeringar för att hålla vagnen i gott skick. Kontrollera vagnen med jämna mellanrum för potentiella problem. Följande är viktiga steg som måste vidtas för att garantera ditt barns säkerhet och för att förhindra att produktens livslängd förkortas:

- Kontrollera styrkan och säkerheten för alla nitar och anslutningar.
- Kontrollera alla immobiliseringsanordningar och hjulen och deras däck och byt ut eller reparera dem vid behov.
- Kontrollera att alla säkerhetsanordningar fungerar ordentligt, med särskild tonvikt på huvud- och extra fästelement som alltid ska kunna röra sig fritt.

Smörj axlarna med ett tunt lager silikon om hjulen knirrar. Använd inte olja eller fettbaserade produkter eftersom de drar till sig smuts som hindrar rörelse.

### **XIII RENGÖRING**

Om chassikomponenterna har utsatts för saltvatten rekommenderar vi att du sköljer dem med färskt vatten (kranvatten)

	Handtvätt vid max 30 ° C, skonsam process		Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel
	Blek inte		Stryk inte
	Torktumla ej		Kan ej kemtvättas
	Handtvätt		

så snart som möjligt.

**Baldakin, Korgen:** Tvätta inte. Produkten kan tvättas försiktigt med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Blek inte. Torktumla ej. Stryk inte. Kan ej kemtvättas.

**Sätet /gondolen, Madrass:** Handtvätt. Blek inte. Torktumla ej. Stryk inte. Kan ej kemtvättas.

**Benöverdrag, Väskan:** Handtvätt vid max 30 ° C, skonsam process. Blek inte. Torktumla ej. Stryk inte. Kan ej kemtvättas. Vik eller förvara inte produkten när den är våt och förvara den aldrig i fuktiga förhållanden eftersom det kan leda till mögelbildning.

### **XIV GARANTI**

1. Alla Kinderkraft-produkter omfattas av en 24-månaders garanti. Garantiperioden börjar samma dag som produkten levereras till köparen.
2. Garantin är endast giltig inom EU: s territorium, med undantag för utomeuropeiska territorier (beroende på det faktiska läget, inklusive särskilt: Azorererna, Madeira, Kanarieöarna, franska utomeuropeiska departementen, Ålandsöarna, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia och Livigno) och Storbritanniens territorium Storbritannien och Nordirland exklusive de brittiska utomeuropeiska länderna territorier (m. i. Bermuda, Caymanöarna, Falklandsöarna).
3. I länder som inte nämns ovan gäller tillverkarens garanti. Villkoren för den extra garantin kan specificeras av säljaren.

4. I vissa länder är det möjligt att förlänga garantin upp till 120 månader (10 år) under en begränsad period. Den fullständiga texten till villkoren och registreringsformuläret för garantiförlängning finns på [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Garantin gäller endast inom det territorium som anges i punkt 2.
6. Klagomål ska lämnas in genom att fylla i formuläret som finns på webbplatsen [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Garantin täcker inte:
  - A. Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsade till: repor, bucklor och sprickor i plast, såvida inte felet beror på material- eller tillverkningsfel;
  - B. Skador till följd av felaktig användning eller dåligt underhåll - inklusive men inte begränsat till: mekanisk skada på produkter orsakade av felaktig användning eller dåligt underhåll;
    - Läs bruks- och underhållshandboken för produkten som ingår i bruksanvisningen;
    - C. Skador orsakade av felaktig montering, installation eller demontering av produkter och / eller tillbehör;
    - Läs bruksanvisningen och monteringen av produkten som finns i bruksanvisningen.
  - D. Skador orsakade av korrosion, mögel eller rost till följd av felaktigt underhåll, skötsel och lagring;
  - E. Skador orsakade av normalt slitage eller på annat sätt på grund av normal tid.
    - Dessa inkluderar: revor eller punkteringar i innerrören; däckskador; däckmönsterskador; blekning av tyg till följd av mekanisk användning (t.ex. på fogar och täckande rörliga delar);
  - F. Skador eller erosion från sol, svett, tvättmedel, lagringsförhållanden eller ofta tvätt osv.
  - G. Skador orsakade av olycka, missbruk, missbruk, brand, vätskekontakt, jordbävning eller andra yttre orsaker;
  - H. Produkter som har modifierats för att ändra funktionalitet utan 4Krafts skriftliga medgivande;
  - I. Produkter från vilka serienumret eller batchnumret har tagits bort eller förvrängts på något sätt;
  - J. Skador orsakade av användning av komponenter eller produkter från tredje part - inklusive men inte begränsat till: kopphållare, paraplyer, reflektorer, klockor;
  - K. Skador orsakade av transport eller av flygplanpersonal.
8. Garantiperioden för tillbehör som är anslutna till enheten är 6 månader från försäljningsdatum, exklusive skador som beskrivs ovan.
9. Dessa garantivillkor kompletterar kundens lagstadgade rättigheter till 4KRAFT sp. z o.o .. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte kundens rättigheter till följd av bestämmelserna om garantin för defekter i det sålda föremålet.
10. Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

**Alla rättigheter till denna studie tillhör helt 4Kraft Sp. Zoo. All obehörig användning som strider mot deras avsedda syfte, i synnerhet: användning, kopiering, kopiering, delning - helt eller delvis utan tillstånd från 4Kraft Sp. Zoo. kan få rättsliga konsekvenser.**



**(AR)** لضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجري الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkales problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposob!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

**International:** [support@kinderkraft.com](mailto:support@kinderkraft.com) (0048) 61 646 02 37



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

المورد / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT / GYÁRTÓ /  
FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5 60-413 Poznań, Poland**